Техника безопасности, поиск и устранение неисправностей
Описание данного Руководства
Информация об изделиях
Настройка монитора
Отображение на экране монитора
Обслуживание заказчика и гарантия
Часто возникающие вопросы
Словарь терминов
Загрузка и распечатка
ВЫХОД



107T

Электронное руководство для пользователя

∫ ¿tœ ʙ¿ʟtsʃ⊙fnpdzsfnjsσ ɑ ɑdẅ tstœdʒ⊙uɑdʷ ts ɘtsʟ dʒtsɣ dz▫ ⁚ dzȷɑdfnʃ¿tœ⊙ɔ dzȷsfnjsʷ ⁚

∫ ¿tœ tʃtœ¿ ʜtsfnjststœtsɣ dzȷsfnjsσ ɑ tsʁfnpdzɔɣ ɑfə⊙dzȷʃ¿ ⌊ tsσfn⁀ ɑ ⌊zfnjstœ⊙dzȷ dzȷʃ¿ dzȷ ɑfnʃ¿tœ⊙ɔ dzȷsfnjs¿ ⁇
⌊ tstœdʒ⊙lsσfə dz▫ ¿ ʜtsϟlzdzȷ dzȷsr ⌈ tsʃtsdzdzȷʃlsȷ dz dzȷ⊙ʷ ɑdẅ tstœdʒ⊙uɑdʷ

ęɑɜɦ ɛɜɑɐəɜʂɵəɜəɒɵəɜʂɵɔ ɔ əʁɜʃɒɔʁɑɵɵɐ

Õ̃ÕŽ8ɖ̃Õ̃Ò̇ò8Õ̃8Ž8Ò̃z8⁞ Ĥɦ ɛəɖɵɑɵɔɒ ɒɑɵʂɵʁɾɔɵ* əɵɑƆɣəɦg əɵ əɛɔʂɳɵəəɦg ʁ ıɵəɵ ɐəɖɟəɑɵɵɑ əəɒɑɵ ɛɜɔʁɑʂɵɔ ɖɛɜɳʁəɒ* ɖəɜəɵɑəəɵ ɟ ɓɳɵəɦɖɳɵɔ ɔ - ɔƆɔ ɛəɜʁɜɒɑəɑɔ ɪ əəəɔɵəɜɳ,

Õ̃ɜəɣɵɔɵɑ ɔ ʂɖɑɒʃɾɵɑ ıɵɔɵ ɔəʂɵɜʃɖɢɔɬɵ ʁə ʁɜɑɵɬ ɛəɐɖɖɪɣɑəɔɬ ɔ ɔʂɛəɖıɓəʁɳɑəɔɬ ʁɳɤɑƴə əəəɔɵəɜɳ⁞

- Õ̃ɵɖɖɪɣɳɾɵɑ əəəɔɵəɜɜ əɵ ıɖɑɖɵɜəʂɑɵɔ* ɑʂɖɔ əɑ Rʃɒɑɵɑ ɑƴə ɔʂɛəɖıɓəʁɳɵı ɒɖɔɵɑɖıəəɑ ʁɜɑɵɬ,
- Õ̃ɑ ɛɦɵɳɾɵɑʂı əɵɖʒɦɵı ɓɳɒɛəɪ ɪ ɖʒɦɤɖʃ əəəɔɵəɜɳ* ɣɵəRɦ ɔɓRɑɒɳɵı ʃɒɳʒɳ ıɖɑɖɵɜɔɣɑʂɖɔɘ ɵəɖəɘ, Ĥʂɖʒɦʃɳɵı ɓɳɒɛəɪ ɪ ɖʒɦɤɖʃ əəəɔɵəɜɳ əəɒɑɵ ɵəɖıdə ɖʃɳɖɔɖɡɔɔɔɜəʁɳɾəəɦɾ ʂɛɑɢɔɳɖɔʂɵ,
- Ĥə ɔɓRɑɒɳəɔɑ ɛɑʒɑƴʒɑʁɳəɔɬ ʃʂɵʒəɾʂɵʁɳ* əɑ ɓɳɖʒɦʃɳɾɵɑ əɳ əɑɵ ʁɑəɵɔɖɬɢɔəəəɦɑ əɵʁɑʒʂɵɔɬ,
- Õ̃ɑ ʁɖɖɪɣɳɾɵɑ ʃʂɵʒəɾʂɵʁə ɛəə ɐəɒɑɛə ɔɖɔ ʁ ɛəəɑɥɑəɔɔ ʂ ʁɦʂəɖəɾ ʁɖɳɒəəʂɵıɪ* ɣɵəRɦ ɔɓRɑɒɳɵı ʃɒɳʒɳ ıɖɑɖɵɜɔɣɑʂɖɔɘ ɵəɖəɘ ɔɖɔ ɛəʁʒɑɒɑəɔɬ əəəɔɵəɜɳ,
- Õ̃ɑ ɔʂɛəɖıɓəʃɾɵɑ ʂɛɔɜɵɦ ɔ ɳəɔɔɳɣəɦɑ ʒɳʂɵʁəʒɦ ɐɖɬ ɣɔʂɵɖɔ əəəɔɵəɜɳ, 8ʂɖɔ əɑəRgəɒɔəə* ɛɜəɵɜɔɵɑ ɑƴə ʂɖɑƴɖɳ ʁɖɳɒəəɾɵ ɵɖɳəɪ ɪ, Õ̃ɑɜɑɒ ɣɔʂɵɖəɾ* əɵɖɖɪɣɔɵɑ əəəɔɵəɜɜ əɵ ıɖɑɖɵɜəʂɑɵɔ,
- Я№ш §ъёяыґрђрішш ьюэшђю№р т іхыцs схчюярёэюёђш ґсхфшђхёќ, їђю ґёђрэютыхэю яютю№юђэюх юёэ¡отрэшх.

Õ̃ɜəɖəəʂɖɪɵɔɜʃɾɵɑʂı ʒə ʂɛɑɢɔɳɖɔʂɵəə* ɑʂɖɔ əəəɔɵəɜɜ ɠʃəɖɢɔəəɔɜʃɑɒ əɑɛɜɳʁɔɖıəə ɛɜɔ ɵəɣəəə ʁɦɛəɖəɑəɔɔ ɔəʂɵɜʃɖɢɔɛ əɛɔʂɳɵəəɦg ʁ ıɵəɵ ɜʃɖəʁəɛʂɵʁɑ,

Õ3ɑɐɔ3də•fɔɑ

ȬR ıɕə•ɵ 3ɟdə•fə•ɐ3ɕ•ɕfɑ ɖ3ɟƴɔɑ ɐə•dɟɵɑɵɕɦ* də•ɕɑ•3ɦɑ ɵə•ƴɟɑ ɛə•ɵqɐə•Rɔɕıɟ3ɬ Ȭ3ɔɔə•ɬɕɦɑ ə•Rə•bɵqɣɑɵɔɬ

ȬR ıɕə•ɵ 3ɟdə•fə•ɐ3ɕ•ɕfɑ

Ⱥɕə ıdɑdɕ3ə•ɵəə•ɑ 3ɟdə•fə•ɐ3ɕ•ɕfə ɛ3ɑɐəɵqbəɵqɣɑəə ɕɑɵ* dɕə c3•ɛə•dıbɟɑɕ ɢfɑɕəə•ɕ ɵə•ɔɕə•3 Nfgjgnq, Ĥ əɑɵ ə•ɛɔ3•ɦɟqıɕ3•ɬ fə•bɵə•ɒəə•3•ɕɔ ɵə•ɔɕə•3q* ɑƴə ɟ3•ɕqəə•fdq* ıd3•ɛdɟɑɕɑɢɔɬ ɔ ɛ3ə•ɣɑɬ ɔəgə•3ɵqɢɔɬ* ɛ•dəə3•ɕıı qəɑdə•ƴɔɣəɑɬ ɔəgə•3ɵqɢɔɔ* bɑdd ıɣɑəə•ɕ f ɟɑɤɑɵ əɑɛɑɣɑɕɑəə•ɵ 3ɟdə•fə•ɐ3ɕ•ɕfɑ,

ʐəɑıɕ3•ɬ 3•dɑɐɟıɥɔɑ 3ɑbɐɑdɦ℔

- Ĥfɑɐɑə3ɔɑ ɛ3ɑɐdɑƴɑɑɕ fɑɵ d3ɑɕɕdɔɕ ə•Rbə•3 fə•bəə•ɒəə•3•ɕɑɕ ɵə•ɔɕə•3q,
- Ô̌3•ɕɑəə•fdɑ fɑɤɑƴə• ɵə•ɔɕə•3q ə•ɛɔ3•ɦɟɑɑɕ ɛ3ə•Gɑ33• əɑɣɑdıəə•ɕ ɟ3•ɕɑəə•fdɔ ɔ ɛ3ɑɐdɑƴɑɑɕ d3ɑɕɕdɔɕ ə•Rbə•3 ɛə• ɔ3•ɛə•dıbə•fɑəɔ ı ɵə•ɔɕə•3q,
- Ⱥd3ɑəə•ɑ ɵɑɵ ı 3•ɵɑRɒɑɑɕ ɔəgə•3ɵɑɢɔɑɕ ɛə• 3ɑƴɟdɔ3ə•fdɑ ɛɑ3ɑəɑɕ3ə•r fɑɤɑƴə• ɵə•ɔɕə•3q,
- ɐ̣ɑ3ɦ Rɑbə•ɛɑ3•ɵə•3•ɕɔ ɔ ɔəgə•3ɵɑɢɔɬ ə• fə•bəə•ɒəɦg ɵɑɔ3•ɛ3ɑfə•ɵə•3•ɕ•fg ɵɑɑɕ 3•ə•fɑɕɦ ɔ fə•bəə•ɒəɦɑ 3•ɛə•3•ə•Rɦ ɟ3•ɕ3ɑɵɑɔɛɔ•ɬ ɵɑɛə•dɑɵə•d,
- ɖ•ɛə•dəɔɕɑdıəɑɬ ɔəgə•3ɵɑɢɔɬ 3•ɵɑRɒɑɑɕ ɵə•ɛə•dəɔɕɑdıəə•ɕ ɔəgə•3ɵɑɢɔɑɕ* də•ɕə•3ɑɬ fɑɵ ɵə•ɒɑɕ ɛə•ɵɑɵə•Rɔɕıɟ3•ɬ,
- ĥɑ3ɑəɕɔ•ɬ ə•ɛɔ3•ɦɟɑɑɕ ƴɑ3ɑəɕɔɛəɦɑ ə•Rɬbɑɕɑdıɟ3•ɕfɑɑ ɐdɬ ıɕə•ƴə• ɔbɐɑdɔ•ɬ,
- Õɑɣɑɕɑɕıı fɟ•ɑ 3ɟdə•fə•ɐ3ɕ•ɕfə•+ ə•ɛɢɔ•ɬ* ɛə•bfə•dɬı ɥɑɬ fɑɵ 3ɑ3•ɛɑɣɑɕɑɕıı ɢɑdɔdə•ɵ fɟ•ɑ 3ɟdə•fə•ɐ3ɕ•ɕfə• ɐdɬ ɛɑ33•ə•ɑɑdıəə•ƴə• ɔ3•ɛə•dıbə•fɑəɔ•ɬ,
- ʌ ƀzdƈuqdʷ Download ʧfʦʟɵʦʦdƶʷɟlsʧfʦʦdƶ ʟʦɒOʦɟdƶʷdʒʟOʧɑfɦƆlsʲ ʧfʦʦdƶƈƈɟ tdƶCʦɒʦʦ+fɦʃsɒʦʦdƈƆ›kɟfɦʃsCɑ? ʜɑfɦʃ.
- ʏOɦʃsʦɒʦʦdƈƈO›ʰ ɑɟ ɒʦʦʧtɑʦfɦɟ ʧfʦʟɒʦʦdƶʷɟlsʧfʦʦdƶzuɑlsʲ tʦlsɒɟlsʲ dƈƆuCɦʃsʦɒʦʦdƈƈO›ʰ ɑɟ ɒʦʦʧtɑʦfɦɟ .

ĤõZĤõƷȯ á Õ3Ļ3ĘỎ ȮóõƷÕzȳɗ

ɖ3ɟƴɔɑ ɐə•dɟɵɑɵɕɦ* də•ɕə•3ɦɑ ɵə•ƴɟɑ fɑɵ ɛə•ɵqɐə•Rɔɕıɟ3•ɬ

Ĥ ɐə•Rɑfɾɑɵɔɑ ɑ ıɕə•ɟ Ⱥɾɑɑɕ ɕ3ə•ɵə•ɔɟ 3ɟdə•fə•ɐ3•ɕ ɾɟ ɛə•dıbə•fɑɕ ɕɑɾɑɬ* fɑɵ fə•bəə•ɒəə ɛə•ɵqɐə•Rɔɕıɟ3•ɬ ə•R3ɑɕɔɕıɟ3•ɬ ɑ 3•dɑɐɟıɥɔɑ ɐə•dɟɵɑɵɕɦ℔

- ȧ3ɑɕ ɕ ɑɑɬ ɔə3•ɕ 3ɟdɢɔɔ ı ɛə•ɟ3•ɕ ɑɵɑɐə•fɑɑ ɢfɑɕ ɕ ə•ɐə•ƴə• ə•ɵə•ɔ ɕ ə•3ɑ Nfgjgnq* də•ɕə•3ɑɬ 3•ɟə•ɔɔ3ɟɑɕ fɟ•ɑ ɤɑƴɔ

εə ɟɜɐqəəɾɟdɑ əəəɔɐəɜq, Õəq εəɜɐqɾɗɬɑɐɜɬ ɜ əəəɔɐəɜəəə,

ĤõZĤõƷȯ á Õƺ⅃ƺĘỎ ȮȯõƷÕzȳđ

Õɜɔəɬɐɦɑ əRəbəqɣɑəɔɬ

Ȯdɑəɟ ɪ ɥɔɑ εqɜqƴɜqɗɦ əɛɔɜɦɾqɪɐ bəqɣdɔ* dəɐəɜɦɑ ɔɜɛəɗɪbɟ ɪɐɜɬ ɾ ɪɐəə eəɗɟəɑəɐɑ,

Õɜɔəəɑɣqəɔɬ* Õɜɑəəɜɛɐɑɜɑəɑəɔɬ ɔ Õɜɑəɟɛɜɑəɑəɔɬ

Ĥ ɪɐəə ɜɟdəɾəəɜɐɾɑ qRbqɑɦ ɐɑdɜɐq əəƴɟɐ ɜəɛɜəɾəəɑəɐɪɜɬ bəqɣdqəɔ* Rɦɐɪ əqɛɑɣqɐqəɦ ɒɔɜəɦə ɤɜɔɡɡəə ɔɑɔ dɟɜɛɔɾəə, Ⱥɐɔ qRbqɑɦ + εɜɔəəɑɣqəɔɬ* εɜɑəəɜɛɐɑɜɑəɑəɔɬ ɔ ɛɜɑəɟɑɛɜɑəɑəɔɬ* ɔ əəɔ ɔɜəɑdɪbɟ ɪɐɜɬ ɜɑɑəɟ ɪ ɥɔɔ əRɜqbəə⁸

ɬ [R∫ [Y ф\ R[: ϛ lsƒdʒ ɪ dΦuʗtsdʒ tsls dʒj ∪Oj lsfɲ ə O◥ dΦ℠ qdЖ tstadʒOuqd℠ q fɲjso j ls ,
ʗtslststơ j tƒtsdʒtsdzlsə Odʒdlzu⁽ j qfɲƒtsdz ɪ tsə Ols ə O⁽ lz ʗtsdʒƒ ɹ ʁ lsjtadlz fɲƒfɲjsjdʒlz.

ɬ [[r ∫ ʜ ∪[[[r [\ R[: ϛ lsƒdʒ ɪ dΦuʗtsdʒ tsls dʒj ∪Oj lsfɲ qdЖ tstadʒOuqd℠,
qdɑdlzstaqtatsə Odlzqj ʗtslststatsʔ dʒtsɣ j ls tƒtaqəɾj fɲjsqƒ ϛ tƒtsə taj ɣ ʜ j dlzqƒ℠ Oƒtƒ Otaɑ ls dlz. ⁊
fɲtaj ʜ fɲjsə qdɑzqƒ tƒtsljtaj ʜ Odɑdlz. ⁊.

ɬ [[r ∪ɬ [[r ɾ [\ R[: ϛ lsƒdʒ ɪ dΦuʗtsdʒ tsls dʒj ∪Oj lsfɲ qdЖ tstadʒOuqd℠,
qdɑdlzstaqtatsə Odlzqj ʗtslststatsʔ dʒtsɣ j ls tƒtaqəɾj fɲjsqƒ lstaɑə dʒj.

zəɑɑdɑɑdɑɛɟɑdɾiəɦɑ εəɜəɜdɑbdɔ: Ⱥɑəɑ bəqɣəd ɟdɑbɦɾɑɑɑ əɑ εəɾɑɑɟ ɪ cəɑɑɑɛɟɑɑ ɛɜɔɟəɜəɑɑɑ, dəɑəɜəɜɬ εəɜəɣɑɑɑ ɛɜɔ əɑɜɑɛɜəɾɑɑ əəɜəɔɑəɜəɜɑ εəɜɜɑəɜɑɾəə ɪdɜɑəəəɣə əɑə ɪ.

Õɑdəɑəɜɦɑ εɜɑəɟɛɜɑəɑəɔɬ əəɣɟɑ εəɬɾɑɬɑɛɜɬ ɾ ɛɜɟɣɔg gəɜəɛɑɑɑg ɔ əəɣɟɑ ɑɑ ɜəɜɛɜəɾəɑɑɑɛɜɬ bəqɣdəə, Ĥ ɑɑdɔg ɜdɟɣɑɬg* dəəɑdɜɑɑəəɑ ɛɜɑəɜɑɑɾɑɑɑ ɔɑɛɑɑɜɑəɟɛɜɑəɑəɔɬ əɛɜɑəɑdɬɑɑɜɬ ɜɑɣɟdɔɛɟɪɥɔɔɔ εəɑdəəəəɣəɛ ɔɛɔɬɔəəə,

ĤõZĤõƷȯ á Õƺ⅃ƺĘỎ ȮȯõƷÕzȳđ

Λ0..3 lmlglijghic Nfgjgnq Cjcarpmlgaq L,T,Ĥɜɑ ɛɜqɾq ɓquɔuɑəɦ, Ĥəɜɛɜəɔɓɾɑɐɑəɔɑ* ɖəɛɔɜəɾɖəɔɑ* ɻɛəɞɜɑRɗɑəɔɑ* ɔɓəɑəɑəɔɑ* əɖɑə* ɖɜɑəɐɖ* ɛɻRɗɔɣəəɑ əɤɗɖɤɑəɔɑ* ɛɑɜɑɜɦɟɗɖɖ ɔ-ɔɗɔ ɜɖɜɛɜəɜɞɜɖəɑəɔɑ ɢɑɗəɤə əəɖɻəɑəɞɖ ɔɗɔ ɑɤə ɣɖɜɞɔ ɓɖɛɜɑuɑəə Ɽɑɓ ɛɔɜɨəɑəəɑɤə ɜəɤɗɖɖɜɔɬ Nfgjgnq Cjcarpmlgaq L,T,

Информация об изделии

Отличительные особенности изделия • Не содержащий свинца продукт • Технические характеристики• Automatic Автоматическое энергосбережение • Физические характеристики • Обозначение контактов разъемов • Изображения изделия

Отличительные особенности изделия

Модель	Стандарт	Цвет
107T70	TCO' 03	ёх№ю
107T71	MPRII	ёх№ю
107T73	TCO' 03	Черный/Серебристый
107T75	TCO' 03	Черный
107T76	MPRII	Черный

107T7

- Цветной 17-дюймовый монитор (диагональ рабочей области 16 дюймов) с прекрасными характеристиками изображения, предназначен для использования с персональными компьютерами MAC и PC.
- Автоматическая развертка с частотой горизонтальной развертки до 71 кГц обеспечивает максимальное разрешение 1280 x 1024 .
- Плоская высококонтрастная ЭЛТ с высокой разрешающей способностью - шаг точек 0,25 мм (повышенное разрешение - шаг 0,21).
- Монитор с большим экраном занимает на рабочем столе очень мало места. Это самый плоский из 17-дюймовых мониторов традиционной конструкции, его максимальная глубина составляет всего лишь 424 мм (16,7 дюйма).
- Мультимедийное основание (дополнительное устройство)
- sRGB для наиболее точной передачи цвета на экране.
- Сертифицирован согласно FCC, CE (Только в выбранных странах) и ISO9241, ISO14001.
- Горячая клавиша High Bright мгновенно предоставляет 4 подходящие вида яркости для текста, Интернета, игр и мультимедиа.

ВОЗВРАТ К НАЧАЛУ СТРАНИЦЫ

Не содержащий свинца продукт

Компания Philips не допускает в своих дисплеях содержания токсических веществ, таких как, например, свинец. Дисплей, не содержащий свинца, помогает защитить ваше здоровье, способствует экологически приемлемому восстановлению, а также удалению отходов с электрического и электронного оборудования. Компания Philips действует в соответствии с Директивой RoHS Европейского Сообщества об ограничении использования опасных материалов в электрическом и электронном оборудовании. С компанией Philips вы можете быть уверенны, что Ваш дисплей не вредит окружающей среде.

Технические характеристики*

ЭЛТ

• Размер по диагонали и угол отклонения луча	17 дюймов / 41 см ; угол отклонения луча 90°
• еткиРазмер элемента изображения	0,25 мм
• Размер элемента изображения по горизонтали	0,21 мм
• Тип ЭЛТ	Теневая маска, Плоский экран, прямоугольная, высококонтрастная, антибликовое, антистатическое и антиотражающее покрытие
• Люминофор	P22
• Рекомендуемая площадь воспроизведения изображения	12.0" x 9.0" / 306 x 230 mm
• Максимальная площадь воспроизведения изображения	12.8" x 9.6" / 325 x 244 mm

РАЗВЕРТКА

• Горизонтальная развертка	30-71 кГц
• Вертикальная развертка	50-160 кГц

VIDEO

• Тактовая частота видеосигнала	110 МГц
• Входное полное сопротивление	
• Видеосигнал	75 Ом
• Сигнал синхронизации	1,8 кОм
• Уровень входного сигнала	0,7 В (размах амплитуды)
• Входной сигнал синхронизации	Отдельный сигнал синхронизации
• Полярность сигнала синхронизации	Положительный и отрицательный

ЦВЕТОВАЯ ТЕМПЕРАТУРА БЕЛОГО

Координаты цветности МКО:

• при 9300 K	x = 0.283 / y = 0.297
• при 6500 K	x = 0.313 / y = 0.329
• при sRGB	x = 0.313 / y = 0.329

ПРЕДВАРИТЕЛЬНО УСТАНОВЛЕННЫЕ РЕЖИМЫ

720 x 400 @ 70 Гц

640 x 480 @ 60 Гц

640 x 480 @ 85 Гц

800 x 600 @ 75 Гц

800 x 600 @ 85 Гц

1024 x 768 @ 75 Гц

1024 x 768 @ 85 Гц

1280 x 1024 @ 60 Гц

sRGB

sRGB - это стандарт, обеспечивающий правильность цветового обмена между различными устройствами (например, цифровыми камерами, мониторами, принтерами, сканнерами и т.д.)

Благодаря использованию стандартного унифицированного цветового пространства, sRGB поможет правильно воспроизводить изображения, снятые устройствами, совместимыми с sRGB, на Ваших мониторах Philips, которые используют sRGB. Таким образом, цвета калибруются, и Вы можете быть уверены в правильности цветов, отображаемых на Вашем экране.

При использовании sRGB важно, что яркость и контрастность Вашего монитора, а также цветовая гамма фиксируются на определенном неизменном значении. Поэтому важно выбрать в экранном меню монитора настройку sRGB.

Фыц §ђюую юђъ№ющђх §ъ№рээюх ьхэў, эрцрт ъэюяъґ ЋOKЛ эр ях№хфэхщ ярэхыш ьюэшђю№р. Я№ш яюьюљш ъэюяъш (+) ях№хщфшђх ъ яґэъђґ ЋColor temperatureЛ (жтхђютрц ђхьях№рђґ№р) ш ёэютр эрцьшђх ъэюяъґ ьхэў ЋMENUЛ. Чрђхь эрцьшђх ъэюяъґ Ћтэшчл, їђюсћ ях№хщђш ъ яґэъђґ ЋsRGBЛ ш ёэютр эрцьшђх ъэюяъґ ьхэў ЋMENUЛ.

Выйдите из экранного меню.

После этого не изменяйте настройки яркости или контрастности монитора. Если Вы измените какую-либо из них, монитор выйдет из режима sRGB и восстановит настройку цветовой температуры 6500 K.

** Данная информация может изменяться без предварительного уведомления.*

ВОЗВРАТ К НАЧАЛУ СТРАНИЦЫ

Автомат ическое энергосбережение

Если в вашем компьютере установлена VESA DPMS-совместимая видеокарта или соответствующая программа, то монитор может автоматически переключаться в энергосберегающий режим, когда он не используется. При нажатии кнопки на клавиатуре или при подаче сигнала с мыши или другого входного устройства монитор будет автоматически переходить в рабочий режим («пробуждаться»). В приведенной ниже таблице представлены значения потребляемой энергии и сигнализация энергосберегающих режимов.

Режим управления потреблением энергии						
Режим VESA	Видеосигнал	Синхросигнал строчной развертки	Синхросигнал кадровой развертки	Потребляемая мощность	Экономия энергии	Цвет светодиодного индикатора
Активен	ВКЛ	Да	Да	< 75Вт	0 %	Зеленый
Ждущий режим	ВЫКЛ	Нет	Нет	< 2Вт	99%	Мигающий зеленый
Выключение	ВЫКЛ	--	--	< 2Вт	99%	ВЫКЛ

ВОЗВРАТ К НАЧАЛУ СТРАНИЦЫ

Физические характеристики

• Габаритные размеры	15.6" x 15.0" x 16.7" / 397 x 382 x 423.5 mm (включая основание) 15.6" x 13.1" x 16.7" / 397 x 333.5 x 423.5 mm (исключая основание)
• Масса	13.5kg
• Питание	100-240 В переменного тока, 60-50 Гц (См.табличку данными)
•Температура (рабочая)	от 0° до 40°C / от 32° до 104°F
• Температура (хранения)	от -25° до +65°C/от -13° до +149°F
• Относительная влажность	5% - 95%

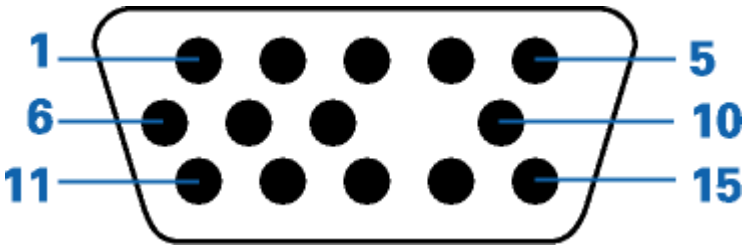
** Разрешение 1280 x 1024, стандартный размер, максимальная контрастность, яркость 50%, 9300°, белый экран.*

** Данная информация может изменяться без предварительного уведомления.*

ВОЗВРАТ К НАЧАЛУ СТРАНИЦЫ

Обозначение контактов разъемов

15-штырьковый разъем D-sub (охватываемый) сигнального кабеля (системы IBM):



Pin No.	Assignment		Pin No.	Assignment
1	Вход видеосигнала, красный		9	Питание DDC +5В
2	Вход видеосигнала, зеленый		10	Ззsќћ Ij§ОЙўIjґ§№ћ№
3	Вход видеосигнала, синий		11	хьыц
4	хьыц		12	Последовательная линия данных (SDA)
5	Зс№ќўцЙўђsЙњ№		13	Синхронизация горизонтальной развертки / горизонтальная + вертикальная
6	Земля видеосигнала, красный		14	Синхронизация вертикальной развертки (VCLK для DDC)
7	Земля видеосигнала, зеленый		15	Линия синхронизации сигнала данных (SCL)
8	Земля видеосигнала, синий			

ВОЗВРАТ К НАЧАЛУ СТРАНИЦЫ

Изображения изделия

Для просмотра изображений монитора и его компонентов в разных видах следуйте указателям.

Вид спереди

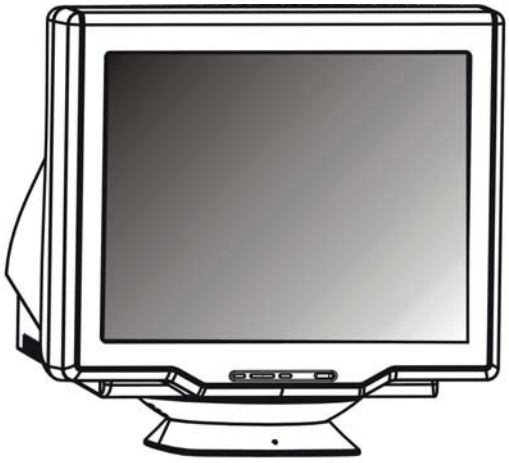
Вид сзади

ВОЗВРАТ К НАЧАЛУ СТРАНИЦЫ

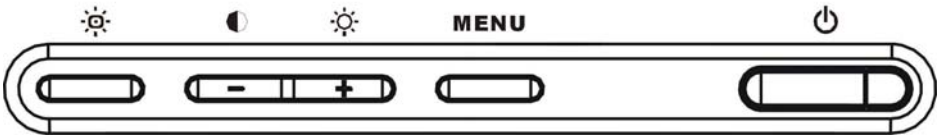
Установка монитора

Вид спереди • Вид сзади

Вид спереди



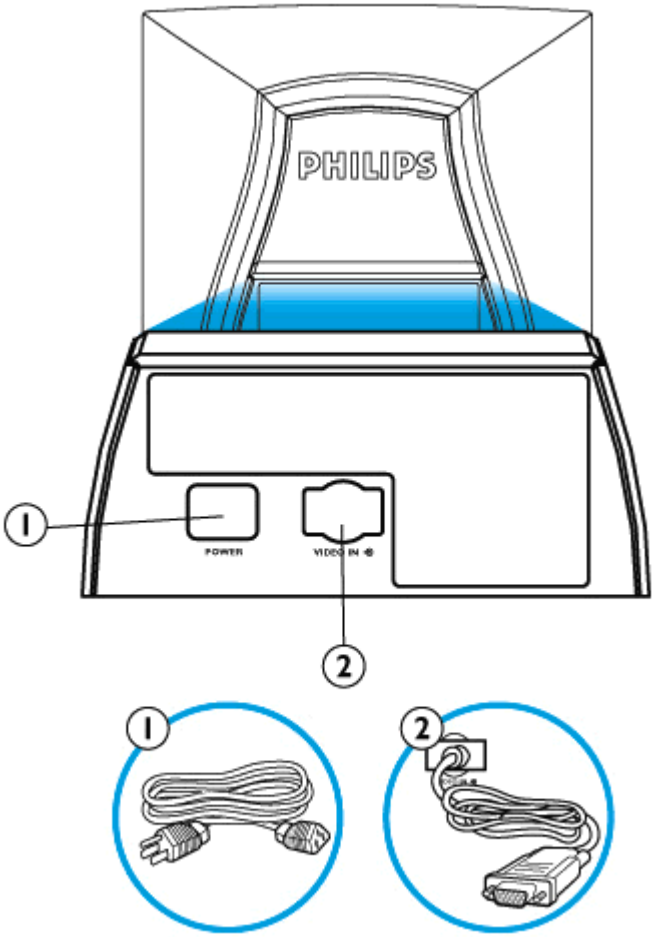
107S7/107B7/107T7



⏻	Клавиша питания служит для включения монитора.
MENU (ЬХЭо)	Ъэюяър ьхэў ЋMENUЛ яючтюыцхђ яхЊхщђш ъ §ыхьхэђрь ґяЊртыхэшц §ъЊрээћь ьхэў
(-)	дґэъішюэрыќэрц ъэюяър ъюэђЊрёђэюёђш. ЯЊш эрцрђшш ъэюяъш (-) юђюсЊрцрўђёц шыш ёъЊћтрўђёц юЊурэћ ґяЊртыхэшц ЋCONTRASTЛ (ЪюэђЊрёђэюёђќ).
(+)	дґэъішюэрыќэрц ъэюяър цЊъюёђш. ЯЊш эрцрђшш ъэюяъш (+) юђюсЊрцрўђёц шыш ёъЊћтрўђёц юЊурэћ ґяЊртыхэшц ЋBRIGHTNESSЛ (пЊъюёђќ).
	Горячая клавиша High Bright мгновенно предоставляет 4 подходящие вида яркости для текста, Интернета, игр и мультимедиа.

ВОЗВРАТ К НАЧАЛУ СТРАНИЦЫ

Вид сзади



1. Вход питания - Подсоедините сюда сетевой шнур.
2. Вход видео - этот кабель уже подсоединен к монитору. Подключите другой его конец к своему ПК.

ВОЗВРАТ К НАЧАЛУ СТРАНИЦЫ

ʎdʒqəəɦa əɑəɪ ɔ ɩdʒqəəqɫ ɔəɠɚʒəqɢɔɫ

[ȍɛɔɝqəɔɑ ɝɔɝɞɑəɦ ɩdʒqəəɦg əɑəɪ ɔ ɩdʒqəəɚɕ ɔəɠɚʒəqɢɔɔ &MQB'](#) • [ɖɑʒɑɟɚ MQB](#) •
[ȭɑɣɟdɔʒɚɟdɔ MQB](#)

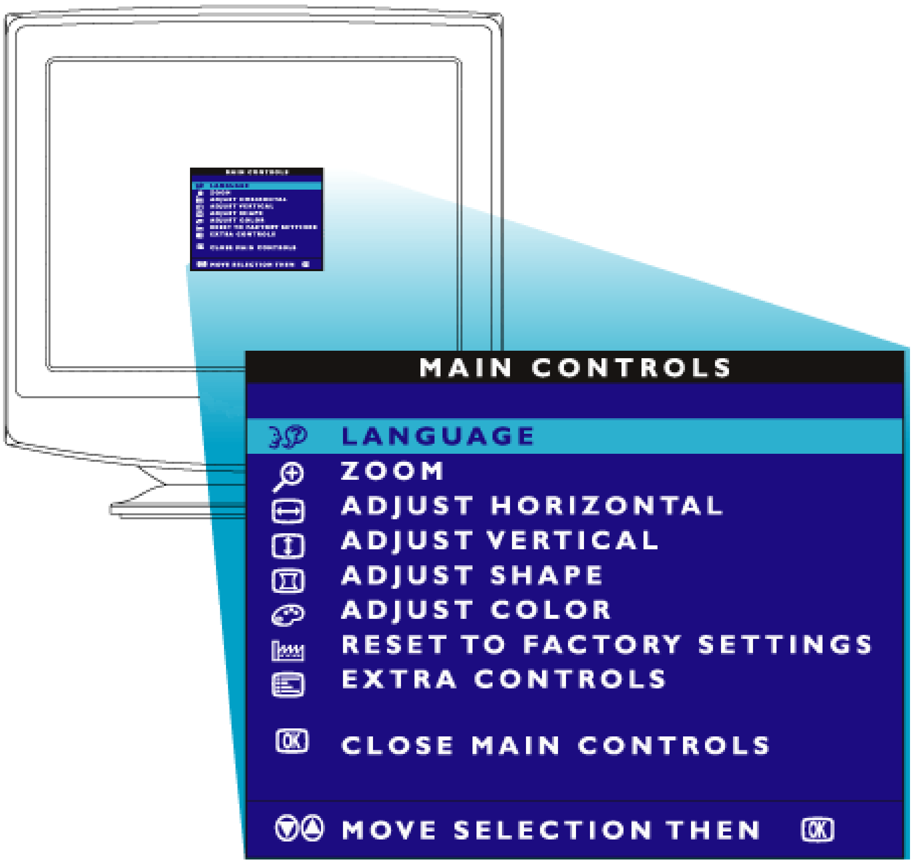
ȍɛɔɝqəɔɑ ɝɔɝɞɑəɦ ɩdʒqəəɦg əɑəɪ ɔ ɩdʒqəəɚɕ ɔəɠɚʒəqɢɔɔ &MQB'

ʇ ɞɚ ɞqdɚɑ ɩdʒqəəɦɑ əɑəɪ ɔ ɩdʒqəəqI ɔəɠɚʒəqɢɔI=

Ȯɔɝɞɑəq ɩdʒqəəɦg əɑəɪ ɔ ɩdʒqəəɚɕ ɔəɠɚʒəqɢɔ &MQB' ɔəɑɑɞɝɫ ɟɚ ɟɝɑg əɚəɔɞɚʒqg ɛʒɚɔɓɟɚɐɝɞɟq dɚəɛqəɔɔ Nfgjgnq, ʎɞq ɝɔɝɞɑəq ɛɚɓɟɚdɫɑɞ dɚəɑɣəɚəɟ ɛɚdɨɓɚɟqɞɑdɪ ɟɦɛɚdəɫɞɨ ʒɑɣɟdɔʒɚɟdɔ ɛqʒqəɑɞʒɚɟ əɚəɔɞɚʒq əɑɛɚɝʒɑɐɝɞɟɑəəɚ ɣɑʒɑɓ ɟɚɝɛʒɚɔɓɟɚɐɔəɦɑ əq ɩdʒqəɑ ɚdəq ʒɑɣɟdɔʒɚɟɚd, ʑəɞɑʒɠɑɕɝ ɛɚdɨɓɚɟqɞɑdɫ ɚʀɑɝɛɑɣɔɟqɑɞ ɟɐɚʀɝɞɟɚ ɔ ɛʒɚɝɞɚɞɟ ɟɦɛɚdəɑəɔɫ ʒɑɣɟdɔʒɚɟɚd əɚəɔɞɚʒq,

Ȩqdɚəɔɣəɦɑ ɔ ɛʒəɝ ɞ ɦɑ ɔəɝ ɞ ʒɟdɢɔɔ əq ddqɟɔɤqg ɟɛʒqɟdɑəɔI,

Ȭɚɝdɑ ɚɐəɚdʒqɞəɚɣɚ əqɒqɞɔɫ dəɚɛdɔmenu* ʒqɝɛɚdɚɒɑəəɚɕ əq ɛɑʒɑɐəɑɕ ɛqəɑdɔ əɚəɔɞɚʒq* əq ɩdʒqəɑ ɛɚɫɟdɫɑɞɝɫ ɚdəɚ ɣdqɟəɦg ʒɑɣɟdɔʒɚɟɚd ɝɔɝɞɑəɦ ɩdʒqəəɦg əɑəɪ ɔ ɩdʒqəəɚɕ ɔəɠɚʒəqɢɔɔ &MQB'* ɔ ɞɑɛɑʒɨ ɟɦ əɚɒɑɞɑ əqɣqɞɨ ɟɦɛɚdəɑəɔɑ ʒɑɣɟdɔʒɚɟɚd ʒqɓdɔɣəɦg ɛqʒqəɑɞʒɚɟ əɚəɔɞɚʒq, ȭɑɣɟdɔʒɚɟdɔ ɟ ɚdəqg MQB ɟɦɛɚdəɫɪɞɝɫ ɝ ɛɚəɚɥɨɪ dəɚɛɚd ◐☼ .

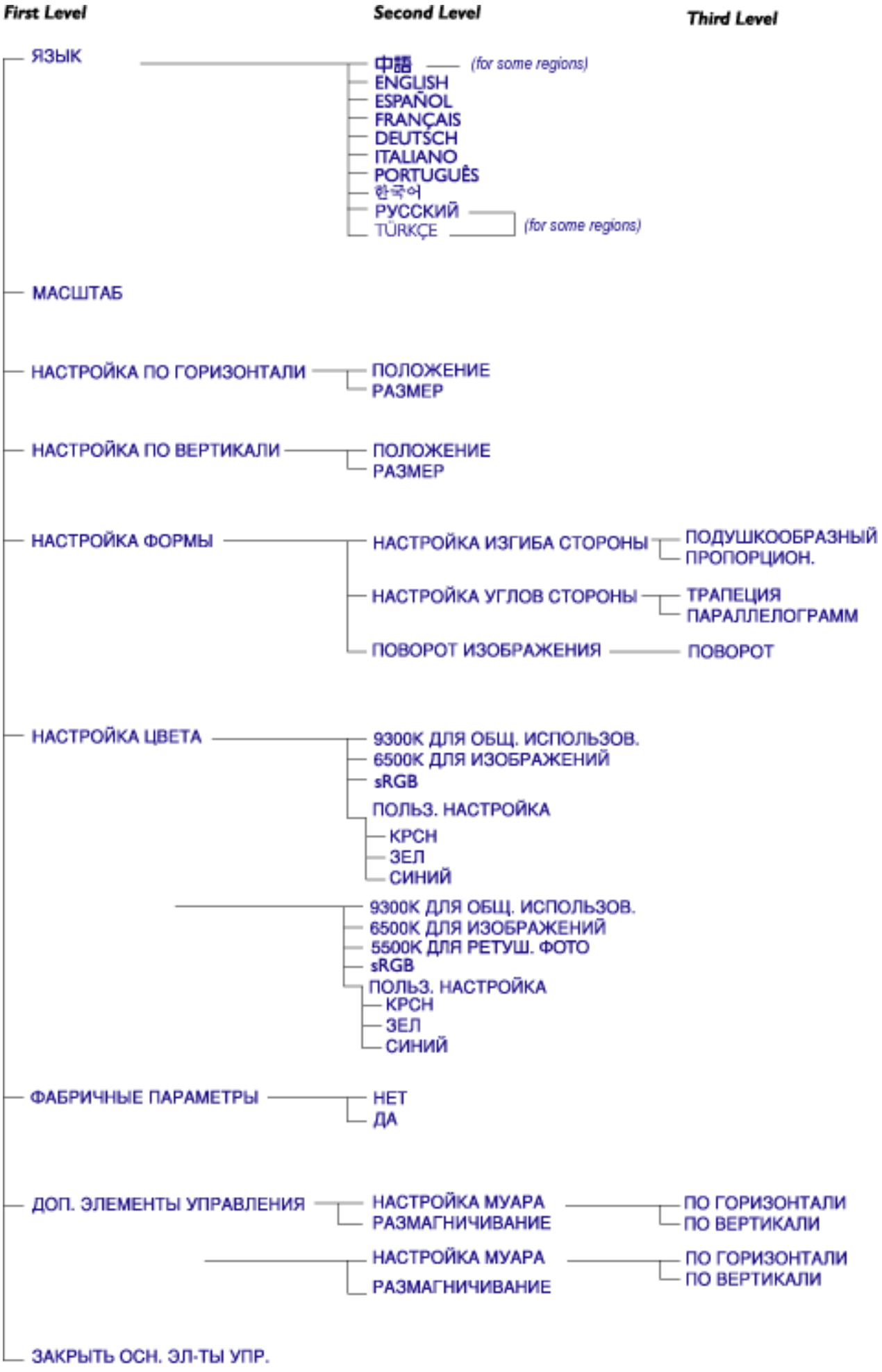


ȞŏƵȞŏʒȯ ȧ Ŏʒʅ ʒȨȮ ȮȯŏʒŎƶ ÿȸ

ȡɑʒɑɟǝ MQB

Ŏɔɒɑ ɛǝɖɋɓɋǝɋ ǝRɥɋɫ ɜɞʒɟɖɞɟʒɋ ɜɔɜɞɑɘɧ ıɖʒɋǝǝɧɡ ɘɑǝɪ ɔ ıɖʒɋǝǝǝɕ ɔǝɠǝʒɘɋɕɔɔ, Ȟɧ ɘǝɒɑɞɑ ɔɜɛǝɗɨɓǝɟɋɞɨ ıɞɟ ɐɔɋɣʒɋǝɘɟ ɐɗɫ ɜɛʒɋɟɖɔ* ɖǝɣɐɋ Rɟɐɑɞɑ ɟɧɛǝɗǝɬɞɨ ʒɋɓɗɔɣǝɧɑ ʒɑɣɟɗɔʒǝɟɖɔ,

Ȟ ıɖʒɋǝǝǝɘ ɘɑǝɪ ɘǝǝɔɞǝʒɋ ɘǝɣɟɞ ɜǝɐɑʒɒɋɞɨɜɫ ǝɑ ɟɜɑ ɛɟǝɖɞɧ* ɛǝɖɋɓɋǝǝɧɑ ǝɋ ʒɔɜɟǝɖɑ ǝɔɒɑ,



* Specifications are subject to change without prior notice.

ĤõZĤõƷȯ ȧ ÖƷĮƷĘȮ ȮȯõƷÕzӯȣ

ʃ ʙfɳɲɭƶʏ ɳɵ⊙ɗƶʃɟ tʃtsɬƶtʃ⊙ls̈jɗƶɟ÷ ɳ ɞ⊙tɞ⊙ɗɗƨɳ÷ɗɗƨs̈j tssʙfɳɲɭƶʏ ɳɵ⊙ɗƶʃɟ

ɻ ʒ ɹ [t ʀ ʊ [ɻ ɸ ʐ ʊ ʜ ʊ t ɸ ɩ ʊ/t [ɻ ʀ ʃ ɩ , ʏ ʊ ʃ ɹ ʒ ʃ ɩ ɩ ɸ ʂ ʃ ʃ ʀ ʊ ʔ ʜ ᑕ ʜ ʊ ʜ ʃ ʃ ɻ ʀ ᑕ ʃ ʀ ɻ ɸ t ɸ ɩ ʊ ʀ ʀ ɩ ɸ ɬ t ʀ ʃ ɹ t [ʊ [ɩ ɩ ʃ [ɻ ɸ ʃ ʀ ʃ ɹ ʃ t ʊ ɾ ʃ ɻ ɸ ɩ ʀ [

ɩ ɸ ɬ ɸ ɾ ɩ ɸ ᑕ [ɻ t ʃ ɬ ɸ : ɸ ɵ fɳ ʃ t ɞ ɳ ʷ • ɹ ɟ ɗ ƶ ɞ ɳ ʷ • ʂ ɞ ʃ ʃ t ɞ ɕ • [⊙ ɗ ƶ ɞ ɳ ʷ • ʌ t ɞ ⊙ ɗ ƶ ɯ ɳ ʷ • ɻ ɟ t ɞ ɞ ʒ ⊙ ɗ ƶ ɞ ɳ ʷ • ɻ t ɞ ɟ ɩ ɯ ɳ ʷ • ʌ ɞ ɳ ɗ ƶ ʏ ɗ ƶ ɯ ɞ ɳ ʷ • ʀ t ɞ ɗ ⊙ ɗ ƶ ɯ ɞ ɳ ʷ • ʀ ʃ ʂ ⊙ ɗ ƶ ɞ ɳ ʷ • ʃ ʁ ʕ fɳ ɟ ɗ ƶ ʒ ɬ ɞ t ɞ ɕ • ɩ ɞ ʜ ɟ t ɞ ɗ ⊙ ɗ ƶ ɯ ʳ • ɩ t ʂ t ɞ ɔ ɟ ɞ ɳ ʷ • ɬ t ʂ ɗ ʂ ƶ ɞ ⊙ ɗ ƶ ɞ ɳ ʷ • ʐ ɵ ɟ ɯ ɳ ʷ • ʐ ɵ ɟ ʔ ɯ ⊙ t ɞ ɳ ʷ • ʀ fɳ ʃ ⊙ ɗ ƶ ɞ ɳ ʷ • ɹ ɟ ɗ ƶ ʃ ʕ t ʂ ʙ t ɞ ɳ ʂ ⊙ ɗ ƶ ɞ ɳ ʷ

ɻ ʃ ʜ ʊ ʃ ʏ ɩ ɸ ᑕ [ɻ t ʃ ɬ ɸ : ʏ ɟ ⊐ t ʂ fɳ ɗ ƶ ʂ ɔ ⊙ ʕ ɞ ɳ ʷ • ɹ ɟ ɗ ƶ ɯ t ɞ ɳ ʷ • ɬ t ʂ ɗ ƶ ʰ ⊙ • ţ t ʂ fɳ fɳ ɡ ʷ • ʊ ɬ z t ɕ ɯ ɡ ʷ • ʜ ɗ ƶ ʂ ɔ ⊙ ʕ ɞ ɳ ʷ • ʜ ɗ ƶ ʂ ɔ ɟ ɗ ƶ ɞ ɳ ʷ

ʃ ɸ ʊ ʀ ɩ ʜ ʂ ɸ ᑕ ɸ ʃ [t ʀ ʂ ɸ : ɸ ɗ ƶ ɞ ʃ ɗ ƶ fɳ ʃ ʕ ɞ ɟ t ʂ fɳ ɟ t ɞ ɕ ⊙ • ɸ t ɞ ɕ ɟ ɗ ƶ ɞ ɞ ʃ ɗ ƶ ⊙ • ɹ t ɞ ⊙ ʟ ɞ ɗ ƶ ɞ ɳ ʷ • ʏ ɞ ɗ ƶ ɞ ʃ • ʂ t ʂ ɗ ƶ ɞ ʒ ʙ ɞ ɳ ʷ • ʃ ɟ ʕ fɳ ʃ ʕ ⊙ • ɬ ⊙ t ɞ ⊙ ɕ ⊙ ʔ • ɬ ɟ t ɞ ƶ • ʊ t ɞ ƶ ɞ ɕ ⊙ ʔ • ɻ ɟ ɗ ɟ ɡ fɳ ʐ ʟ ɗ ƶ ⊙

ʜ [ɻ [t ɩ ɸ ᑕ ɸ ʃ [t ʀ ʂ ɸ : ʂ ⊙ ɗ ƶ ⊙ ʜ ⊙ & ʜ ʐ ɸ

ʊ ʀ ʍ ʃ ʃ ʂ [ɸ ɩ ʜ ʂ ʀ ʁ t [ɻ ʀ ʃ ɩ : ɸ ɵ fɳ ʃ t ɞ ⊙ ɗ ƶ ɞ ɳ ʷ • ɬ t ɕ ⊙ ʷ ɻ ɟ ɗ ƶ ⊙ ɗ ƶ ɯ ɞ ɳ ʷ

ɸ ɩ ʀ ᑕ : ɻ ⊙ ɗ ƶ ɗ ƶ ⊙ ʜ ɟ ʰ • ʂ ɞ ʃ ʂ ⊙ ʔ • ɻ t ɕ ɗ ƶ ʂ ɗ ƶ ɕ • ʀ ɗ ƶ ɯ ɞ ɳ ʷ • ʀ ɗ ƶ ɯ t ɕ ɗ ƶ ɡ ʟ ɞ ɳ ʷ • ᑕ t ʃ t ɕ ɗ ƶ ɞ ɳ ʷ • ʂ t ʂ t ɞ ɡ ʷ • ʃ ⊙ ɗ ƶ ⊙ ʔ ʟ ɞ ɳ ʷ • ɬ ⊙ ⊐ ɞ fɳ ʃ ʂ ⊙ ɗ ƶ ɕ • ʌ ɞ ɗ ƶ ɞ t ʃ ɞ ɞ ɗ ƶ ɕ • ʜ ɞ ɗ ƶ ɯ ⊙ ʃ ʟ ƶ t ɕ • ʊ ⊙ ʔ ɵ ⊙ ɗ ƶ ɕ • ʊ ⊙ ɞ ɗ ƶ ⊙ ɗ ƶ ɯ

ɸ ʌ t ʀ ʂ ɸ : ʃ ⊙ ɕ ɗ ʂ ⊐ ⊐ t ʂ • ɔ ɻ ɗ ƶ ⊙ ʷ ɸ ʷ t ɞ ɞ ʂ ⊙

ʜ t [ɾ ɩ ʀ ʁ ɹ ʃ ʜ ʊ ʃ ʂ : ɾ ʟ ʒ ⊙ ʔ • ɾ ɞ ɞ t ʃ ɟ ɩ ʂ

Часто возникающие вопросы

1. Что означает логотип "Designed for Windows"?

Логотип "Designed for Windows" означает, что монитор Philips соответствует требованиям и рекомендациям Руководства по разработке систем PC9x (97, 98 или 99, 2000, XP) и прошел строгие испытания WHQL.

2. Какие модели мониторов Mac-совместимы?

Все указанные мониторы Philips Mac-совместимы. ОДНАКО для подключения монитора к системе Mac может потребоваться адаптер. Подробные сведения можно получить у местного официального дилера Philips или торговой компании-посредника.

3. Что такое TCO?

TCO – это шведская аббревиатура, означающая Шведскую конфедерацию профессиональных работников.

4. Что такое MPR?

MPR – это шведская аббревиатура, означающая Шведский национальный комитет по измерениям и испытаниям.

5. Чем отличаются стандарты MPRII, TCO92, TCO95, TCO99 и TCO'03?

В общей иерархической структуре стандартов TCO'03/99 соответствует наивысшему уровню сертификации. Затем следует стандарт TCO95, который имеет приоритет по сравнению со стандартом TCO92, и замыкает ряд стандарт MPRII. Ниже приведено сравнение этих стандартов по всем категориям.
-Снятие с производства TCO 92: 30 июня 2000 г.
-Снятие с производства TCO 95: 31 декабря 2003 г.

Излучение:
MPRII: Устанавливает нормы низкого излучения для видеодисплеев.
TCO92: Определяет более жесткие стандарты, чем MPRII.
TCO95: Определяет более жесткие нормы, чем TCO92.
TCO99: Определяет более жесткие стандарты и методики испытаний, чем TCO95.
TCO'03:Стандарт тот же,что и у TCO99 + затруднения с тестированием.

Безопасность:
MPRII: Требования отсутствуют.
TCO92/95/99/03: Все установленные требования.

Энергосбережение:
MPRII: Требования отсутствуют.
TCO92: Режим ожидания < 30 Вт, отключение < 8 Вт
TCO95: Режим ожидания < 30 Вт, отключение < 8 Вт
TCO99: Режим ожидания < 15 Вт, отключение < 5 Вт
TCO'03: Режим ожидания < 15 Вт, режим отключения < 5 Вт

Эргономические требования к изображению:
MPRII: Требования отсутствуют.
TCO92: Требования отсутствуют.

TCO95: Установлены эргономические нормы, включая минимальный уровень контрастности, мерцание и дрожание изображения.
TCO99: Более жесткие нормы, чем нормы, определенные в TCO95.
TCO'03: Увеличенные требования в TCO99 к электронно - лучевой трубке и новыетребования к цветовым параметрам экрана для мониторов TFT LCD.

Экологические требования:
MPRII: Требования отсутствуют.
TCO92: Требования отсутствуют.
TCO95: Установлены общие экологические стандарты, включая подготовку к утилизации отходов, экологическую политику и сертификацию по условиям окружающей среды.
TCO99: Более жесткие нормы, чем нормы, определенные в TCO95.
TCO'03:требует обновляемой информации для пользователей.

6. Как активизировать функцию энергосбережения?

Выберите ярлык 'My Computer' (Мой компьютер), а затем - 'Control Panel' (Панель управления) и 'Monitor Control' (Управление монитором). Выберите пункт ‘All default selection' (Выбор всех настроек по умолчанию), а затем выберите вашу модель монитора Philips в перечне драйверов по умолчанию. Благодаря технологии “включай и работай” автоматически активизируется окно EPA (Агентство по охране окружающей среды). При работе в операционной системе DOS или Windows 3.1 сначала следует убедиться в том, что ваш ПК поддерживает функцию энергосбережения.

7. Что такое частота регенерации?

Термин "частота регенерации" означает число полноэкранных разверток по вертикали за одну секунду. Иначе говоря, если частота регенерации монитора равна 85 Гц, его полноэкранное изображение обновляется (развертывается по вертикали) 85 раз в секунду. Чем выше частота регенерации, тем выше стабильность и меньше мерцание изображения. При высокой частоте регенерации снижается нагрузка на органы зрения пользователя, работающего с монитором. Для изменения частоты регенерации последовательно выберите опции "Start/Settings / Control Pannel / Display / Properties / Setting/Advance/Adaptor" (Пуск/Настройки/Панель управления/Дисплей/Свойства/Настройка/Усовершенствовать/Адаптер). Монитор автоматически настроится на видеокарту, установленную в компьютере.

8. Каковы причины мерцания изображения на экране?

Обычно изображение мерцает при низкой частоте регенерации или наличии электромагнитных помех. Мерцание можно устранить, выполнив следующие действия.

- • Убедитесь в том, что для вашей видеокарты установлены соответствующие драйверы.
- • Убедитесь в том, что источники электромагнитных полей (в частности, мобильные телефоны) удалены от монитора по меньшей мере на 1 м.
- • Установите монитор на удалении от источников электромагнитных помех.
- • Установите частоту регенерации не менее 75 Гц.

9. Как отрегулировать разрешающую способность монитора?

Возможные значения разрешающей способности определяются возможностями видеокарты и графического драйвера, установленных в компьютере. В операционной системе Windows '95 можно выбрать требуемую возможную разрешающую способность в меню 'Display properties/Settings' (Свойства дисплея/Настройки).

10. Как отрегулировать размер, положение и угол поворота изображения на экране монитора?

В зависимости от модели монитора для этих целей можно использовать программу CustoMax, экранные меню или ручки управления на мониторе.

11. Что делать, если пользователь запутался в последовательности настройки монитора?

Просто нажмите кнопку MENU, а затем выберите пункт "Reset to factory settings" (Перейти к заводским настройкам по умолчанию) для восстановления всех исходных настроек.

12. Для чего предназначена функция автокалибровки?

Эта функция улучшает характеристики монитора и продлевает срок его службы. По мере старения монитора яркость изображения постепенно снижается и изменяются цвета изображения. Этот хорошо известный процесс происходит во всех мониторах. По истечении нескольких лет эксплуатации яркость монитора снижается до уровня ниже 50% от исходной яркости. В этом случае полезный срок службы монитора считается истекшим. Функция автокалибровки (Auto Calibrate) регулярно регулирует цветовую температуру и сигнал яркости, доводя эти параметры до исходных значений.

13. Какие преимущества дает функция автокалибровки Philips?

Функция автокалибровки позволяет на одну треть отсрочить момент ухудшения сигнала яркости до уровня 50% от исходной яркости, соответствующего окончанию полезного срока службы монитора. Например, благодаря функции автокалибровки монитор с обычным сроком службы 10 000 часов прослужит 13 300 часов, т.е. на треть обычного срока службы дольше.

14. Как работает функция автокалибровки?

В процессе автокалибровки на экране отображаются различные заданные черно-белые изображения. Токи лучей красного, зеленого и синего цветов измеряются с высокой точностью и сравниваются с исходными значениями, хранящимися в памяти монитора. Регулируя коэффициенты усиления отдельных сигналов, сводят к нулю отклонение. Значения по умолчанию сохраняются в памяти во время изготовления монитора. Если пользователь устанавливает новую цветовую температуру, это новое значение сохраняется как новое значение по умолчанию.

15. Когда следует выполнять калибровку?

На выполнение процесса калибровки затрачивается 6 секунд. В течение этого периода отображаются различные специальные изображения. По окончании процесса калибровки вновь отображается исходное изображение. Постоянно выполнять периодическую калибровку не требуется. Калибровку следует выполнять после прогрева монитора. Автокалибровка выполняется также, когда монитор получает сигнал, указывающий на немедленное переключение в режим ожидания.

16. В каких моделях мониторов Philips реализована функция автокалибровки?

В настоящее время функция автокалибровки реализована в новых моделях 202P, 201B и 109P.

17. В главном меню отображается сообщение “OSD MAIN MENU LOCKED” (ГЛАВНОЕ ЭКРАННОЕ МЕНЮ ЗАБЛОКИРОВАНО). Монитор не реагирует на нажатие кнопок на передней панели управления. Как разблокировать функцию?

Нажмите и удерживайте нажатой клавишу экранного меню (OSD) в течение примерно 10 секунд, пока не появится строка “OSD MAIN MENU UNLOCKED” (ГЛАВНОЕ ЭКРАННОЕ МЕНЮ РАЗБЛОКИРОВАНО).

18. На экране отображается сообщение “NO SYNC INPUT” (НЕТ ВХОДНОГО СИНХРОСИГНАЛА). Как избавиться от этого сообщения?

Попробуйте выполнить следующие действия:

- • Проверьте, не изогнуты ли штырьки разъема видеокабеля.
- • Убедитесь в том, что включено питание компьютера.
- • Убедитесь в том, что VGA-кабель правильно подсоединен.
- • Убедитесь в том, что разъем BNC/D-Sub на задней панели монитора находится в правильном положении. В мониторах более новых моделей эта опция имеется в экранном меню под заголовком Input Signal Selection (Выбор входного сигнала).
- • Возможно, что применяется видеокарта, не соответствующая стандарту VESA (попробуйте подсоединить монитор к другому компьютеру).

19. Почему на экране монитора отображается сообщение "Out of Range"?

Возможно, характеристики видеокарты, установленной в вашем компьютере, превышают возможности монитора. Обратитесь к изготовителю компьютера за консультацией по вопросу снижения разрешающей способности вашей операционной системы.

20. Что такое муар? Каковы причины появления на экране монитора этих волнообразных искажений?

Муар – это естественное явление ЭЛТ, проявляющееся в виде периодических волнообразных искажений, накладываемых на экран. Ниже перечислены предложения по уменьшению или минимизации этого эффекта:

- • В некоторых мониторах реализована функция подавления муара. Переведите эту функцию в состояние On (Вкл) или настройте ее при помощи экранного меню.
- • Измените разрешающую способность до стандартной величины, рекомендуемой для данного размера монитора.
- · Выберите форму/схему просмотра окна, при которой муар менее заметен.
- • Измените размеры по горизонтали и вертикали для оптимизации уменьшения эффекта муара.

21. Создается впечатление, что в изображении на экране монитора отсутствуют один или несколько цветов. Как исправить дефект?

- • Если в экранном меню также отсутствует цвет, обратитесь в сервисный центр

за консультацией.

- Установите цветовую температуру в соответствии с 9300 координатами цвета.
- Проверьте, не изогнуты ли штырьки разъема видеокабеля.
- Возможно, имеется дефект в видеокарте (попробуйте подсоединить монитор к другому компьютеру).

22. При размагничивании монитора раздается громкий шум. Это нормальное явление?

Да, при размагничивании монитора с использованием экранного меню обычно раздается относительно громкий звук. Следует помнить о том, что многие модели размагничиваются только один раз за заданный период времени (до 10 минут). В мониторе имеется термочувствительный резистор. При размагничивании монитора сопротивление резистора увеличивается при нагревании, а после достижения определенной температуры сопротивление возрастет настолько, что напряжение не будет поступать на размагничивающую катушку. Поэтому размагничивающая система не будет работать. По мере охлаждения сопротивление резистора уменьшится, благодаря чему функция размагничивания вновь начнет работать. Такая система используется в качестве защиты не только в мониторах Philips. Следует помнить о том, что эта функция ручного размагничивания реализована не во всех моделях мониторов Philips. В некоторых моделях реализована функция автоматического размагничивания монитора при его включении.

23. Как отрегулировать изображение на экране?

Для коррекции изображения на экране монитора выполните следующие действия:

- Переведите монитор в исходное состояние при помощи экранного меню.
- Отрегулируйте параметры Horz (ширина) и(или) Vert size (высота) в экранном меню.
- Измените синхронизацию монитора для работы с рекомендуемой разрешающей способностью.

24. Края изображения на экране искажены. Как устранить дефект?

Для коррекции изображения на экране монитора выполните следующие действия:

- К искажениям геометрической формы изображения обычно приводят электромагнитные помехи. Установите монитор в другом месте.
- При помощи экранного меню переведите монитор в режим заводских настроек.
- Вызовите меню Geometry на экран монитора и выполните необходимые регулировки.
- Измените синхронизацию монитора для работы с рекомендуемой разрешающей способностью.

25. Слишком тусклое изображение на экране. Как устранить дефект?

Отрегулируйте яркость (Brightness) и(или) контрастность (Contrast) при помощи экранного меню. В некоторых моделях в экранном меню под заголовком Advanced Controls (Усовершенствованные функции управления) имеется опция Video Input Select (Выбор входного видеосигнала). Для большинства компьютеров для этой опции требуется установить значение 0.7V.

Попробуйте выполнить следующие действия:

- Если экранное меню также выглядит тусклым, обратитесь в сервисный центр для выполнения ремонта монитора.
- Переведите монитор в исходное состояние при помощи экранного меню.

- • При помощи экранного меню настройте цветовую температуру в соответствии с 9300 координатами цвета.
- • Установите максимальный уровень контрастности (100) и средний уровень яркости (50).
- • Возможно, имеется дефект в видеокарте (попробуйте подсоединить монитор к другому компьютеру).

26. Как улучшить цветовую палитру изображения на экране монитора?

Объем видеопамяти, который может поддерживать ваша видеокарта, определяет число цветов, отображаемых на экране монитора. Для максимальной реализации возможностей видеокарты может понадобиться либо установить на компьютер новейшие драйверы, либо модернизировать память видеокарты. Подробные сведения можно получить, обратившись за консультацией к изготовителю вашего компьютера или видеокарты.

27. Каковы могут быть причины отсутствия изображения на экране монитора?

- • Проверьте наличие напряжения в стенной розетке переменного тока, подсоединив к ней другой электроприбор.
- • Убедитесь в том, что кабель надежно подсоединен к стенной розетке и к монитору.
- • Убедитесь в том, что кнопка сетевого выключателя нажата.
- • Отсоедините монитор от сети. Выждите приблизительно 1 минуту и вновь подсоедините монитор к сети. Включите питание монитора.

28. Почему на мониторе нет изображения,хотя горит желтый или мигающий зеленый индикатор ?

- • Перезагрузите компьютер, удерживая нажатой клавишу Ctrl на клавиатуре компьютера. Если вы увидите какое-нибудь изображение во время процесса загрузки, проверьте настройки видеокарты (если используется операционная система Windows, выберите ярлык Control Panel (Панель управления) и опцию Display (Дисплей)).
- • Убедитесь в том, что видеокабель не поврежден и не перегнут и что не повреждены штырьки разъемов видеокабеля (примите к сведению в разъемах VGA иногда отсутствует один контакт). Если кабель поврежден замените его новым кабелем.
- • Убедитесь в том, что кабель правильно подсоединен к компьютеру.
- • Нажмите любую клавишу на клавиатуре для перевода компьютера из режима ожидания в рабочий режим.

29. Почему изображение на экране монитора отсутствует, даже когда светодиодный индикатор горит зеленым светом?

- • ЮЋ№хуґышЊґщЋх ярЊрьхЋЊЋ ъюэЋЊрёЋэюёЋш ш ц№ъюёЋш ьюэшЋю№р. Эрцьшђх ъэюяъґ (-), чрђхь (+) фыц яютћjхэшц ъюэЋЊрёЋэюёЋш, чрђхь эрцьшђх ш ґфх№цштрщђх ъэюяъґ (+) фыц яютћjхэшц ц№ъюёЋш. нЋш ъэюяъш №рёяюыюцхэћ эр ях№хфэхщ ярэхыш ьюэшЋю№р.

30. Почему изображение исчезает после быстрого нажатия кнопки on/off (вкл/выкл)?

Это уникальная функция Philips, разработанная для продления срока службы монитора. Выждите 5 секунд между операциями выключения и включения монитора. Изображение восстановится.

Ȯdƌəɨrqɜɨ

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

A

Autoscan

Ȟəƅɓəɐɒəəɜʊɨ əəəɔʊəɜəɜɾ Nfgjgnq @pgjjg_lac ɛɜɔ ɛəɘəɨɥɔ ɾɜʊɜəɑəəəɤə əɔdɜəɛɜəɢɑɜɜəɜq qɾʊəɘqʊɔɣɑɜdɔ əɛɜɑɐɑɗɬʊɨ ɣqɜʊəʊɦ ɤəɜɔƅəəʊqɗɨəəɛ ɔ ɾɑɜʊɔdqɗɨəəɛ ɜqƅɾɑɜʊdɔ ɾgəɐəəɤə ɾɔɐɑəɜɔɤəqɗq* ɛəɜʊɻɛqɪ ɥɑɤə əʊ ɻɜʊqəəɾɗɑəəəɛ ɾɔɐɑədqɜʊɦ, ȯqdɔɘ əRɜqƅəɘ* əəəɔʊəɜ ɜ gɻədɢɔɑɛ _srmqa_l əəɒɑʊ gɻədɢɔəəɔɜəɾqʊɨ ɜ ɤɔɜədɔɘ ɐɔqɛqƅəəəɘ ɾɔɐɑədqɜʊ, KsjrɣQwla+ ƅqɜɑɤɔɜʊɜɔɜəɾqəəqɬ ʊəɜɤəɾqɬ əqɜdq LCA* əRɑɜɛɑɣɔɾqɑʊ ɛəɐəRəɻɪ gɻədɢɔɪ,

ȞȍZȞȍƷȯ ȧ ÕƷĻƷĘȎ ȮȯȍƷÕzӯȡƀ

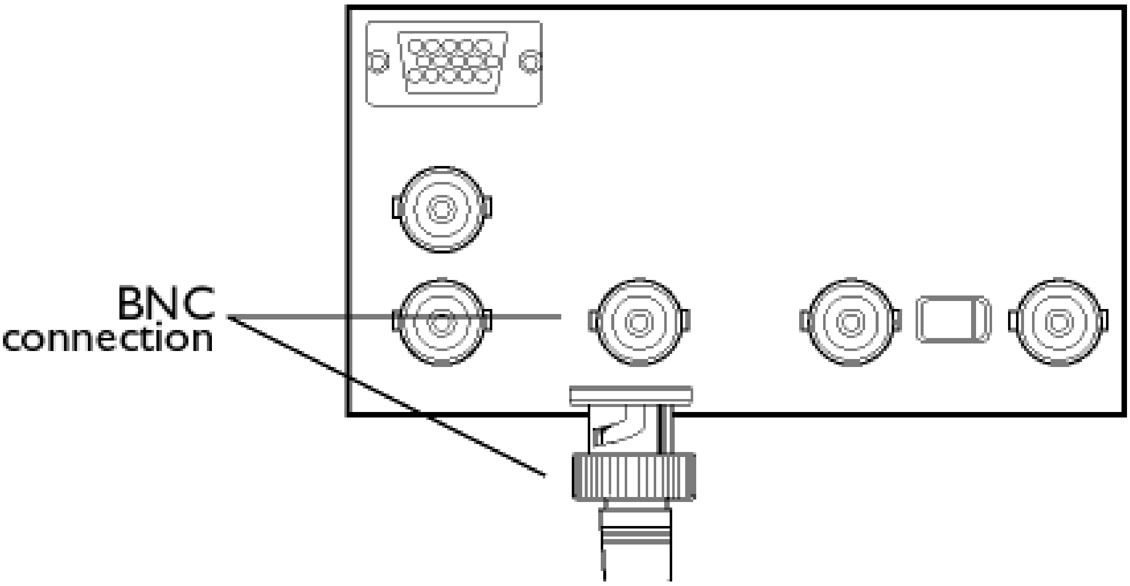
B

@_j_ lacb nglasqfgml &ȮRqdɗqəɜɔɜəɾqəəɦɑ ɛəɐɻɤdəəRɜqƅəɦɑ ɔɜdqɒɑəɔl'

Ȯəəʊɜɔʊɑ Ecm k crpga bgqrmprgml

@LA aml l carɣml &@LA ɜəɑɐɔəɑəɔɑ'

ȏqƅɦɑə ɜɛɑɢɔqɗɨəəɛ dəəɜʊɜɻdɢɔɔ* ɔɜɛəɗɨƅɻɑəɦɛ ɾ əɑdəʊəəɜɦg əəəɔʊəɜqg ɜ ɾɦɜəɗəɛ ɣqɜʊəʊəɛ ɤəɜɔƅəəʊqɗɨəəɛ ɜqƅɾɑɜʊdɔ, @LA ɜəɑɐɔəɑəɔɑ əRɑɜɛɑɣɔɾqɑʊ əɛʊɔəqɗɨəɦɑ ɪdɜqəɔɜəɾqəɔɑ ɔ gqɜqdʊɑɜɔɜʊɔɣɑɜdɔɛ ɔəɛɑɐqəɜ ɐdɬ ɛɜəgəɐɬɥɑɤə ɾɔɐɑəɜɔʊəɑɗɑ* ɣʊəRɦ ɤqɜqəʊɔɜəɾqʊɨ əqɔdɻɣɤɔɑ ɾɔɐɑəgqɜqdʊɑɜɔɜʊɔdɔ,



ĤõẔĤõȝȯ ȧ ŐȝḸȝĘȯ ȮȯõȝŐẓȳȸ

C

AC K_pi &AC ɘqȝdɔȝɘɟdq'

AC ɘqȝdɔȝɘɟdq ȝɞqɟɔɞȝɫ ɘq ɔbɐɑɗɔɫ* ȝɘɘɞɟɑɞȝɞɟɟ ɪ ɥɔɑ ɘɘȝɘqɘ Rɑbɘɛqȝɘɘȝɞɔ 8ɟȝɘɛɑɞȝdɘɤɘ Ⱥdɘɘɘɔɣɑȝdɘɤɘ ȮɘɘRɥɑȝɞɟq* CKG ɔ CKQ ɞȝɑRɘɟqɘɔɫɘ ɔ ɘRɫbqɞɑɗɨɘq ɐdɫ ɔbɐɑɗɔɞ* ɛȝɑɐɘqbɐqɣɑɘɘɧg d ɛȝɘɐqɒɑ ɟ 8ȺȮ,

Amjmp rc k ncp_rspc &ȯɑɘɛɑȝq ɞɟȝq ɢɟɑɞq'

Ȯɛɘȝɘ R ɘɛɔȝqɘɔɫ ɢɟɑɞq ɔȝɞɘɣɘɔdq ɟ ɞɑȝɘɔɘqg ɞɑɘɛɑȝqɞɟȝɧ &ɟ ɤȝqɐɟȝqg ȧɑɗɨɟɔɘq' qRȝɘɗɪɞɘɘ ɣɑȝɘɘɤɘ ɞɑɗq* ɛȝɔ dɘɞɘȝɘɕ ɘɘ Rɟɐɑɞ ɔbɗɟɣqɞɨ ɞɟɒɑ ɐɘɘɔɘɔȝɟ ɪ ɥɟ ɪ ɣqȝɞɘɞɟ ȝɟɑɞq* ɣɞɘ ɔ ɔȝɞɘɣɘɔd,

ȝɘdɨ ɤɔɘȝɞɟɘ ɘɘɘɔɞɘȝɘɟ Nfgjgnq ɛɘbɟɘdɫɑɞ bqɐqɟqɞɨ dɪRɘɑ ɞȝɑRɟɑɘɘɑ bɘqɣɑɘɔɑ ɞɑɘɛɑȝqɞɟȝɧ ɢɟɑɞq,

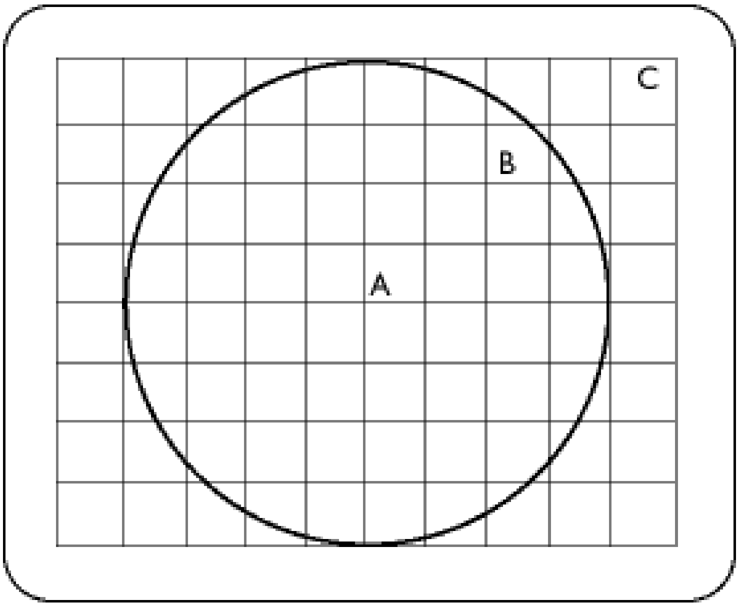
Am I rp_qr &ȧɘɘ ɞ ȝqȝ ɞ '

Őɞɘɘɤɑɘɔɑɘɑɒɐɟɫȝdɘȝɞɨ ɪ ȝqɘɧg ɫȝdɔg ɔ ȝqɘɧg ɞɑɘɘɧg ɣqȝɞɑɕ ɔbɘRȝqɒɑɘɔɫ, Ȯqɘqɫ ɞɑɘɘqɫ ɣqȝɞɨ ɔbɘRȝqɒɑɘɔɫ bqɐqɑɞȝɫ ɫȝdɘȝɞɨ ɪ ɘɑɟɘbRɟɒɐɑɘɘɘɤɘ dɪɘɔɘɘɠɘȝq* dɘɞɘȝqɫ bqɟɔȝɔɞ ɘɞ dɘdɔɣɑȝɞɟq ɘɞȝqɒɑɘɘɘɤɘ ɟɘɑɤɘɑɤɘ ȝɟɑɞq, Ȯdɑɐɘɟqɞɑɗɨɘɘ* dɘɘɞȝqȝɞ ɟgɟɐɤqɑɞȝɫ* ɑȝdɔ ɩdȝqɘ ɘɞȝqɒqɑɞ ɘɘɘɤɘ ȝɟɑɞq, ȧɔɘɑȝdɘɛɧ @j_ai K_rpgv ɘɞȝqɒqɪɞ ɘɑɘɨɤɑ ȝɟɑɞq* ɛɘɩɞɘɘɟ ɟ ɘɔg Rɘdɑɑ dɘɘɞȝqȝɞɘɘɑ ɔbɘRȝqɒɑɘɔɑ* ɣɑɘ ɟ ɐȝɟɤɔg dɔɘɑȝdɘɛɘɟ,

Am l tcpec l ac cppmp &ő ɤ ɔRdq ɜ-ɟ aɐaəɔ l '

Őqɜ ɟ ɤ aəɔa Ɏɜqəɔɞ ɜ-ɟ aɞə-ɟ ə-Ɏə- ɛ ɬɞəq ɔɓ+ɓq ɞə-Ɏə-* ɣɞə- ə-ɐɔə &ɔɗɔ Rə-ɗɨ ɤ a' ɔɓ ɞɜag ɗɟɣaɞ ɛɜə-ɤ aɗ ɣaɜaɓ əa ɞə- ə-ɞɟ aɜɜ-ɞɔa ɟ ɞaəaɟ ə-ɞ əqɜ-ɗa ɗɔəaɜ-ɗə-ɛq ɔ ɛə-ɛqɗ əq ɩɗaəaəɞ ɗ ɪ əɔə-ɠə-ɜq ɟ ɐɜɟ Ɏə-ɞ ɞɜɔqɐa,

ő ɤ ɔRdq ɜ-ɟ aɐaəɔ ɬ* ɟ ɧ ɜqɒaəəqɬ ɟ əə* ɣqɜ-ɞə- ɟ ɜ-ɞɜaɣqaɞɜ-ɬ ɟ ɞɜag ɡə-ɜə-ɤ ə- ə-ɛɜaɐaɗaəɧg ɞə-ɣɗqg ɩɗɜqəq* ə-Rə-ɓəqɣaəəɧg ?* @ ɔ A &ɜ-ə, ɜɔɜ-ɟ əə-ɗ',



ȯə-ɣɗɔ ɟ ɗə- ɞ ə-ɜ ɧg ə-ɛɜaɐaɗaəq ə- ɤ ɔRɗq ɜ-ɟ aɐaəɔ l,*

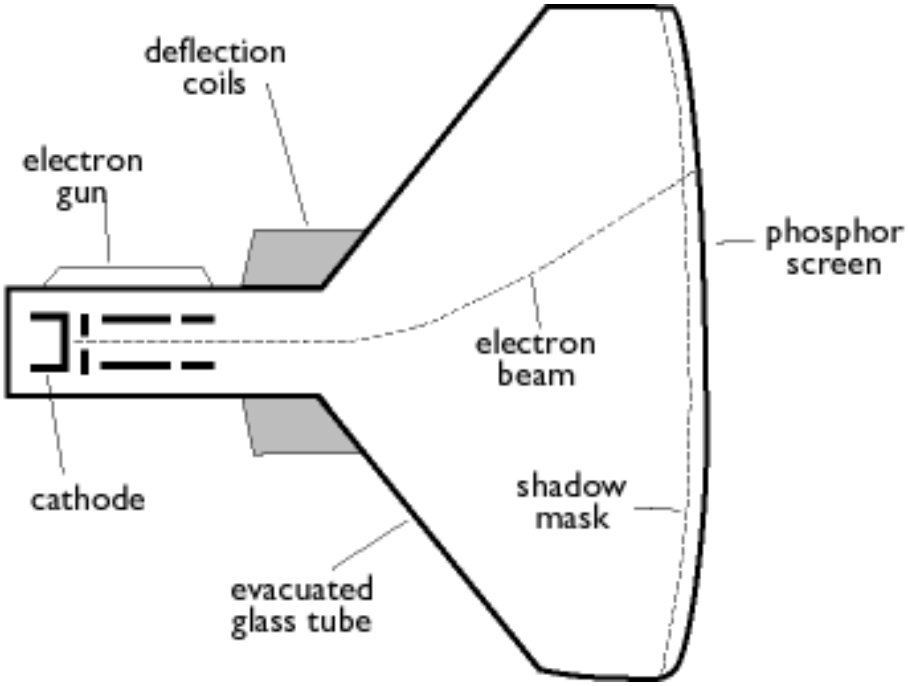
Am l tcpec l ac+cppmp amppcargm l &ȧə-ɜɜaɗɞɔ l ə- ɤ ɔRɗɔ ɜ-ɟ aɐaəɔ l '

ę aɞə-ɐ ɔɜ-ɛɜqɟ ɗaəɔɬ ə- ɤ ɔRɗɔ ɜ-ɟ aɐaəɔ ɬ* ɣɞə-Rɧ ɟ ɜ-a ɞɜɔ ɗɟɣq ɛə-ɛqɐqɗɔ ə-ɐəə-ɟ ɜaəaəə- əq ə-ɐəɟ ɔ ɞɟ ɒa ɞɜɔqɐɟ, Ⱥɞə- ə-Rɧɣəə- ɐə-ɜ-ɞɔɎqaɞɜ-ɬ ɛə-ɜ-ɜaɐɜ-ɞɟ ə-ə ɜ-ɛaɞɔqɗɨ əə-ɞ ɗə-ɜɜaɗɞɔɜɟ ɪ ɥaɞ ə-Rəə-ɞɗɔ ɟ ɜ-ɔɜ-ɞaəa ə-ɞɗɗə-əaəɔɬ ɗɔəaɜ-ɗə-ɛq,

.

APR &ȧq ɞ ə-ɐəə-+ɗɟɣaɟ q l ɞ ɜ ɟ Rɗq '

ȧqɞə-ɐəə-+ɗɟɣaɟ qɬ ɞɜɟ Rɗq + ə-R ɥaa əqɓɟ qəɔa ɐɗɬ ɟ ɜ-ag ɗɔəaɜ-ɗə-ɛə-ɟ* ɟ ɗə-ɞə-ɜ ɧg ə-ɐɔə ɔɗɔ Rə-ɗaa ɩɗaɗɞɜə-əəɧg ɗɟɣaɞ* ɔɜ-ɛɟ ɜ-ɗqaəɧg ɔɓ ɗqɞə-ɐq* ɛaɜɔə-ɐɔɣaɜ-ɗɔ ɛɜə-RaɎqaɞ ɛə-ɛaɜaɗ ɗ ɪ əɔə-ɠə-ɜəə-Ɏə- ɩɗɜqəq ɛə-ɐ ɟ ə-ɓɐaɞɜ-ɞɟ ɔaə ɩɗaɗɞɜɔɣaɜ-ɗə-ɞ ə-ɞɗɗə-əɬ ɪ ɥaɞ ɜ-ɔɜ-ɞaəɧ, Őɜ-ə-Rə-ɞ ɜqɓə-ɟ ɔɐəə-ɜ-ɞɨ ɪ ɗqɞə-ɐəə-+ ɗɟɣaɟ ə-ɞ ɞɜɟ Rɗɔ ɬɟ ɗɬ ɪ ɞɜ-ɬ ɗɔəaɜ-ɗə-ɛɧ ɐɗɬ ɞaɗaɟ ɔɓə-ɜə-ɟ ɔ əə-ɔɞə-ɜə-ɟ,



ĤõZĤõƷȯ ȧ ÕƷĻƷĘȮ ȮȯõƷÕzȳȡ

D

BBA &áqəqd ɛɑɜɑɐqɣɔ ɐqəəɦg ɐɔɜɛdɑl'

BBA + dqəqd ɜɾɬbɔ əɑɒɟ ɐɔɜɛdɑɑə ɔ də-ɜɛiɪɞɑɜə-ə, BBA ɛə-bɾə-dɬɑɞ də-ɜɛiɪɞɑɜɟ ə-ɛə-bəqɞi əəəɔɞə-ɜ ɔ qɾɞə-əqɞɔɣɑɜdɔ ɜdə-əgƆƳɟɜɔɜə-ɾqɞi ɾɔɐɑə-dqɜɞɟ ɐdɬ ə-ɛɞɔəqdiəə-Ɐə ɔɜɛə-diba-ɾqəɔɬ əəəɔɞə-ɜq Rɑb ɾɦɛə-dəɑəɔɬ dqdɔg+dɔRə ɐɑɞɜɾɔɞ ɛə-diba-ɾqɞɑdɑə, BBA* ɬɾdɬɪ ɥɔɛɜɬ ɣqɜɞi ɪ əə-ɾə-Ɐə Njse$Nj_w ɛə-ɐgə-ɐq d ɜɦədɟ ɛɑɜɜə-əqdiəɦg də-ɜɛiɪɞɑɜə-ɾ* ɛɜɔbɾqə ɜɐɑdqɞi də-ɜɛiɪɞɑɜɦ Rə-dɑɑ ɐɜɟɒɑdɪRəɦɔɔ ɛə-diba-ɾqɞɑdɪ,

ɖdɬ Njse$Nj_w ɜqbɜqRə-ɞqəɦ ɞɜɔ ɟɜə-ɾəɬ‼&/' BBA/* əəəɔɞə-ɜ ɛə-ɜɦdqɑɞ ɐqəəɦɑ ɾ də-ɜɛiɪɞɑɜ‼&0' BBA0@* də-ɜɛiɪɞɑɜ əə-ɒɑɞ bqɛɜqɤɔɾqɞi ɔəɡə-ɜəqɡɔɪ ə-ɞ əəəɔɞə-ɜq‼ ɔ &1' BBA0@ɡ* ɐɾɟɜɞə-ɜəəəɬɬ ɜɾɬbi + əəəɔɞə-ɜ əə-ɒɑɞ ə-Rɜqɥqɞi-ɜɬ d də-ɜɛiɪɞɑɜɟ* q də-ɜɛiɪɞɑɜ ɔdɔ ɾɔɐɑə-dqɜɞɞq əə-ɒɑɞ ɐqɾqɞi də-əqəəɦ əəəɔɞə-ɜɟ,

BBA /-0@

Ȯɘɚɞɜɔɞɑ BBA,

BBA 0@g

Ȯɘɚɞɜɔɞɑ BBA,

Bce_sqqg l e &ȭqɓɘqɤɘɔɣɔɟqɘɔɑ'

Ȭɜɚɢɑɐɟɜq ɜqɓɘqɤɘɔɣɔɟqɘɔɫ ɞɑɘɑɟɚɐ ɘqɝqɔ ɔ ɘɑɞqɗɗɔɣɑɝqɡ ɣqɝɞɑɑ qɔɘɑɝqɚɛq ɔɝɛɚɗɨɓɟɑɞɝɫ ɐqɫ ɘɔɘɔɘɔɓqɢɔɔ ɔɝqɒɑɘɔɑ ɔɓɚʀɜqɒɑɘɔɫ, ȭʀɧɣɘɚ ɜqɓɘqɤɘɔɣɔɟqɘɔɑ ɛɜɚɔɓɟɚɬɫɞ ɛɜɚɟɝqɫ

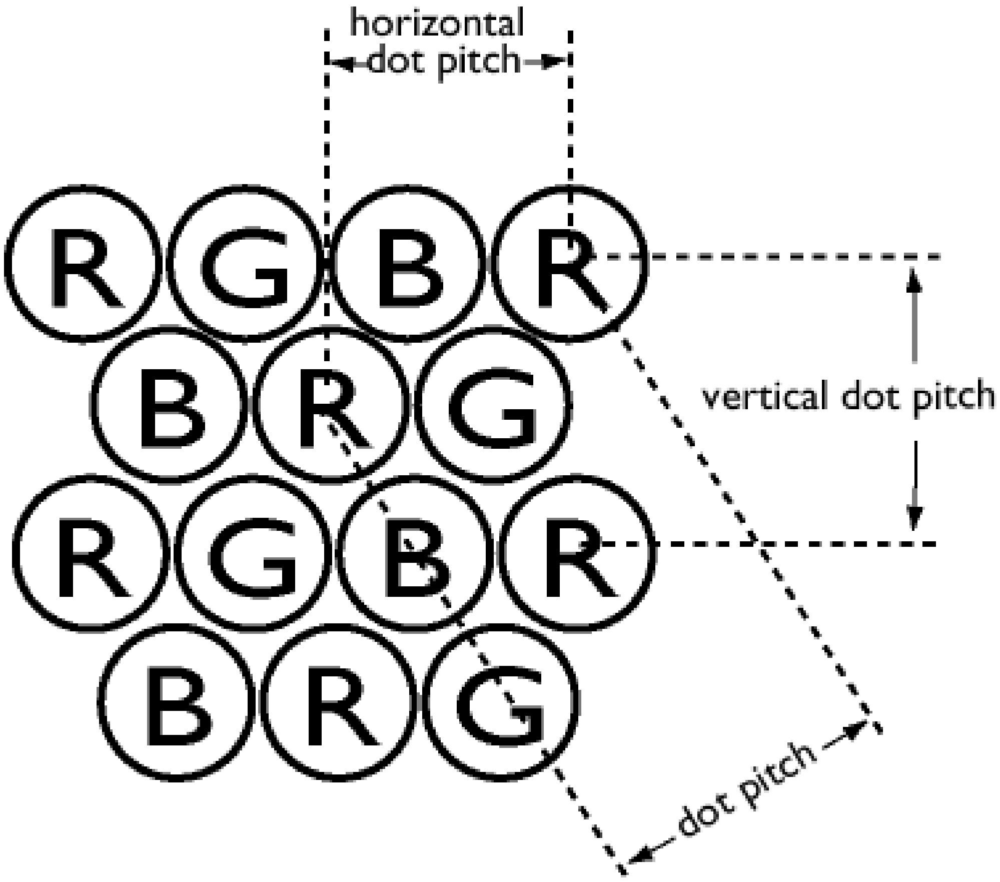
ɓqɞɟqq ɪ ɥɔɛ ɛɑɜɑɘɑɘɘɧɑ ɞɚq ɣɑɜɑɓ ɝɛɑɢɔqɗɨɘɟ ɪ ɛɑɞɗɪ ɜqɓɘqɤɘɔɣɔɟqɘɔɫ* ɤɑɘɑɜɔɜɟɑɘɚɑ ɛɜɔ ɩɞɚɘ ɛɚɝɞɑɛɑɘɘɚ ɚɝɗqʀɑɟq ɪ ɥɑɑ ɛɑɜɑɘɑɘɘɚɑ ɘqɤɘɔɞɘɚɑ ɛɚɗɑ ɜqɓɘqɤɘɔɣɔɟqɑɞ qɔɘɑɝqɚɛ, Ȭɑqɚɞɚɜɧɑ ɘɚɘɔɞɚɜɧ ɔɘɑɪɞ ɝɜɑɐɝɞɟq* ɛɚɓɟɚɗɫ ɪ ɥɔɑ ɟ ɗɪʀɚɑ ɟɜɑɘɫ qɗɞɔɟɔɓɔɜɚɟqɞɨ ɜqɓɘqɤɘɔɣɔɟqɘɔɑ ɟɜɟɣɘɟ ɪ,

Bgegr_j am l rpmj &ȳɔɠɜɚɟɚɑ ɟɛɜqɟɗɑɘɔɑ'

ȳɔɠɜɚɟɚɑ ɟɛɜqɟɗɑɘɔɑ ɘq ɚɝɘɚɟɑ ɘɔqɜɚɛɜɚɢɑɝɝɚɜq ɛqɜqɘɑɞɜqɘɔ ɔɓɚʀɜqɒɑɘɔɫ ɔ ɟɔɐɑɚ ɜɑɒɔɘqɘɔ* ɛɚɓɟɚɗɫ ɪ ɥɑɑ ɛɚɗɘɚɝɞɨ ɪ ɗɚɞɜɚɗɔɜɚɟqɞɨ ɓɘqɣɑɘɔɫ ɛqɜqɘɑɞɜɚɟ ɔɓɚʀɜqɒɑɘɔɫ ɔ ɜɑɒɔɘɧ* ɔ ɘɤɘɚɟɑɘɘɚ ɟɧɓɧɟqɞɨ ɟɝɑ ɟɝɞqɘɚɟɗɔ* ɘqɒqɟ ɘq ɗɘɚɛɟ, Ⱥɞɚ ɚɣɑɘɨ ɛɜɚɐɟɔɘɟɞqɫ ɟɚɓɘɚɒɘɚɝɞɨ* ɗɚɞɜqɫ ɛɚɓɟɚɗɫɑɞ ɛɚɗɨɓɚɟqɞɑɗɪ ɛɑɜɑɗɗɪɣqɞɝɫ ɟ ɗɪʀɚɑ ɞɜɑʀɟɑɘɧɑ ɜɑɒɔɘ ɟ ɗɪʀɚɑ ɟɜɑɘɫ* ɘɑ ɞɜqɫɟ ɟɜɑɘɫ ɘq ɛɑɜɑɘqɝɜɚɞɚɛɟ ɛɜɜqɘɑɞɜɚɟ ɔɓɚʀɜqɒɑɘɔɫ, Ȟ ɘqɝɞɚɟ ɥɑɑ ɟɜɑɘɫ ɢɔɠɜɚɟɚɑ ɟɛɜqɟɗɑɘɔɑ ɔɝɛɚɗɨɓɟɑɞɝ ɟ ʀɚɗɨ ɤɔɘɝɞɟɑ ɘɚɘɔɞɚɜɚɟ Nfgjgnq,

Bmr ngraf &ɳqɤ ɞɚɣɗɔ'

ȧɜqɞɣqɛɤɑɑ ɜqɝɝɞɚɫɘɔɑ ɘɑɒɑɟ ɐɟɟɘɫ ɗɪ ɘɔɘɚɠɜɘɧɘɔ ɞɚɣɗqɘɔ ɚɐɘɚɤɚ ɢɟɑɞ ɘq ɩɗɜqɘɑ, Ɉɑɘ ɘɑɘɨɤɑ ɤqɤ ɞɚɣɗɔ* ɞɑɘ ɗɟɣɤɑ ɜqɓɜɑɤqɪ ɥqɫ ɝɛɚɝɚʀɘɚɝɨ ɘɚɘɔɞɚɜq,



Bmr p_rc &Ȯqəзəз ʙ ɨ əRзqɥɑəɔl ɖ ʙəɣɖqɘ'

Ɉqзʙəʙq ɟ ẹȟɢ* gqзqɖʙɑзɔɓɟ ɪ ɥqɫ зɖəзəзʙɨ з ɖəʙəзəɕ ɐqɘəɧɑ ɛɑзɑəəзɫʙзɫ ɘɑɒɐɟ ɟɔɐɑəɖqзʙəɕ ɔ ɛəзɖɑɐɟ ɪ ɥɑɕ зɡɑɘəɕ əRзqRəʙɖɔ,

Ȟŏʐȟŏʒȯ ȧ Ŏʒɮʒɛ̧Ŏ ȮȯŏʒŎʐȳȸ

E

Cjcarpm k_e l crga p_bg_rgm l qr_l b_pbq &Ȯ ʙ qəɐqз ʙ ɧ ɩɖɑqɖ ʙ зəɘqɤəɔ ʙ əəɤə ɔbɖɟɣɑəɔ l'

ŎqRəз ɘɑɒɐɟəqзəɐəɧɡ зʙqəɐqзʙəɟ ɛə əɤзqəɔɣɑəɔ ɪ ɩɖɑɖʙзəɘqɤəɔʙəɧɡ ɔbɖɟɣɑəɔɕ əʙ ɘəəɔʙəзəɟ, Ȟ əqзʙəɫ ɥɑɑ ɟзɑəɫ ɔəɑɪʙзɫ ɐɟq ɟqɒəɧɡ зʙqəɐqзʙq* ɔзʙəɣəɔɖəɘ ɐɖɫ ɖəʙəзɧɡ ɛəзɖɟɒɔɖɔ ɛзqɟɔɖq ɛɑзɟəəqɣqɖɨəə ɟзʙqəəɟɖɑəəɧɑ ɳɟɑɐзɖɔɘɔ ɟɖqзʙɫɘɔ,

KNP+GG

Ȯʙqəɐqзʙ* ɛɑзɟəəqɣqɖɨəə ɛзɑɐɖəɒɑəəɧɕ ɳɟɑɐзɖɔɘ Ŏqɕɔəəqɖɨəɧɘ Ŏзqɟɖɑəɔɑɘ ɛə ʐbɘɑзɑəɔɫɘ ɔ

ȯɑɜɞɔɜɚɟqəɔɪ, ȍə ɟɜɞqəqɟdɔɟqɑɞ ɘqdɜɔɘqdɨəɧɛ ɟɜɚɟɑəɨ ɩdɑdɞɜɚɘqɤəɔɞəɚɤɚ ɔbdɟɣɑəɔɫ*
ɔɜɛɟɜdqɑəɚɤɚ ɘɚəɔɞɚɜɚɘ* ɔ ɞɑɛɑɜɨ ɛɜɔəɫɞ ɟ dqɣɑɜɞɟɑ ɘɔɜɚɟɚɤɚ ɜɞqəɐqɜɞq, KNP+GG ɚɛɜɑɐɑdɫɑɞ ɘqdɜɔɘqdɨəɚɑ ɜqbɜɑɤɑəəɚɑ bəqɣɑəɔɑ ɟɜɚɟɑɑɛ ɩdɑdɞɜɚɜɞqɞɔɣɑɜdɚɤɚ* ɘqɤəɔɞəɚɤɚ ɔ ɩdɑdɞɜɔɣɑɜdɚɤɚ ɛɚdɑɛ* ɔbəɑɜɫɑəɧ əq ɜqɜɜɞɚɫəɔɔ ɜ. ɜə ɚɞ ɢɑəɞɜq ɘɚəɔɞɚɜq &ɜɘɚɞɜɔɞɑ ɞqRdɔɢɟ',

RAM

Ȟ /77/* ɳɟɑɐɜdqɫ dəɚɠɑɐɑɜqɢɔɫ Ȍɜɚɠɑɜɜɔɚəqdɨəɧ Ȯdɟɒqɥɔɡ &RAM' ɟɜɞqəqɟdɔɟqɑɞ ɐqɒɑ Rɚdɑɑ ɜɞɜɚɤɔɛ* ɣɑə KNP+GG* ɜɞqəɐqɜɞ* ɚɜɚRɑəəɚ ɐdɫ ɛɑɜɑəɑəəɧ ɩdɑdɞɜɔɣɑɜdɔɡ ɛɚdɑɛ &?CD', Ȯɞqəɐqɜɞ RAM Rɚdɑɑ ɜɞɜɚɤɔɛ* ɞqd dqd əɑ ɞɚdɨdɚ ɜqbɜɑɤɑəəɧɑ ɟɜɚɟəɔ ɛɚdɑɛ ɟəɑəɨɤɑəɧ ɛɚ ɜɜqɟəɑəɔɪ ɜ KNP+GG* əɚ ɞqdɒɑ ɟəɑəɨɤɑəɚ ɜqɜɜɞɚɫəɔɑ ɐɚ ɞɚɣdɔ ɔbəɑɜɑəɔɛ &ɜɘɚɞɜɔɞɑ ɞqRdɔɢɟ',

Cjcarpm k_e l crga p_bg_rgm l qr_l b_pbq &Ȯɞqəɐqɜɞɧ ɩdɑdɞɜɚɘqɤəɔɞəɚɤɚ ɔbdɟɣɑəɔɫ'

CKG &Ⱥdɑdɞ ɜɚɘqɤəɔɞəɧɑ ɛɚəɑgɔ'

Ⱥdɑdɞɜɔɣɑɜdɚɑ ɔ-ɔdɔ ɘqɤəɔɞəɚɑ ɔbdɟɣɑəɔɑ ɚɞ ɜqRɚɞqɪ ɥɑɤɚ ɩdɑdɞɜɔɣɑɜdɚɤɚ ɔdɔ ɩdɑdɞɜɚəəɚɤɚ ɚRɚɜɟɐɚɟqəɔɫ,

CKQ &Ⱥdɑdɞ ɜɚɘqɤəɔɞəql ɟɜɞɚɛɣɔɟɚɜɞɨ'

Ȯɛɚɜɚɚɚɜɞɨ ɩdɑdɞɜɔɣɑɜdɚɤɚ ɔdɔ ɩdɑdɞɜɚəəɚɤɚ ɚRɚɜɟɐɚɟqəɔɫ ɜqRɚɞqɨ ɟ ɛɜɔɜɟɞɜɞɟɔɔ ɩdɑdɞɜɚɘqɤəɔɞəɧ ɛɚɘɑg,

Ȟ ȍZȞȍɜȯ ȧ Ȍɜɭɜȩȯ ȮȯȍɜȌzȳȸ

F

Djga i cp &ȩɑɜɢqəɔɑ'

ȍɣɑəɨ Rɧɜɞɜɚɐɑɛɜɞɟɟɪ ɥɔɑ ɔbəɑəɑəɔɫ ɟ ɔəɞɑəɜɔɟɚɜɞɔ ɔbɚRɜqɒɑəɔɫ* ɟɧbɟqəəɧɑ ɞɑə* ɣɞɚ ɩdɑdɞɜɚəəɧɛ dɟɣ ɐɚdɒɑə ɛɜɚRɑɒqɞɨ ɛɚ ɟɜɑəɟ ɩdɜqəɟ bq ɚɤɜqəɔɣɑəəɚɑ ɟɜɑəɫ, Ȟɚbəɔdqɪɞɐɟq ɟɔɐq ɘɑɜɢqəɔɛ ɘɑɜɢqəɔɑ ɜɞɜɚdɔ* ɟɧbɟqəəɚɑ ɞɑə* ɣɞɚ ɩdɑdɞɜɚəəɧɛ dɟɣ ɛɜɚRɑɤqɑɞ dqɒəɟɪ ɜɞɜɚdɟ ɔbɚRɜqɒɑəɔɫ ɔ ɘɑɜɢqəɔɑ dqɐɜq &ɔdɔ ɘɑɜɢqəɔɑ ɛɚdɫ* ɑɜdɔ ɔbɚRɜqɒɑəɔɑ ɣɑɜɑɐɟɑɞɜɫ'* ɟɧbɟqəəɚɑ ɞɑə* ɣɞɚ dqɐɜɚɟqɫ ɣqɜɞɚɞq ɜ. dqɐɜɚɟ ɟ ɜɑdɟəɟ, ȩɑɜɢqəɔɑ dqɐɜɚɟ bqəɑɞəɚ ɜ ESG ɔ BRN ɛɜɚɤɜqəəɧə ɚRɑɜɛɑɣɑəɔɑ &dɚɞɚɜɚɑ ɔəɑɑɞ ɜɟɑɞdɧɛ ɠɚə'* ɔ ɘɚɒɑɞ ɚɣɑəɨ ɟɜɑɐɔɞɨ &ɚɜɚRɑəəɚ ɞɑə* dɞɚ ɜɑɤɟdɫɜəɑ ɜqRɚɞqɑɞ ɜ ɐɔɜɛdɑəɑ'* ɟɧbɧɟqɞɨ ɟɜɞqdɚɜɞɨ ɤdqb* ɤɚdɚɟəɧɑ Rɚdɔ* ɟgɟɐɤɑəɔɑ bɜɑəɔɫ* ɜɞɜɑɜɜɧ ɔ ɞ,ɐ,
ȍɐəqdɚ* ɛɜɚRdɑəɟ ɘɚɒəɚ ɜqbɜɑɤɔɨ* ɟɟɑdɔɣɔɟ ɣqɜɞɚɟɟ dqɐɜɚɟ ɐɚ ɟɑdɔɣɔɑɧ ɛɜɑɟɧɤqɪ ɥɑɛ 5. ɦɢ,
Ɉɟɟɜɞɟɔɞɑdɨəɚɜɞɨ dəɑɒɑdqɞɑdɨəɚɟ ɘɑɜɢqəɔɪ ɟəɑəɨɤqɑɜɫ ɜ ɟɟɑdɔɣɑəɔɑ ɟɚbɜqɜɞq,

Ȟ ȍZȞȍɜȯ ȧ Ȍɜɭɜȩȯ ȮȯȍɜȌzȳȸ

H

Fcprx &ȟaзG'

8ɐɔəɔɕq ɔɓəɑɜɑəɔɬ ɣqɜɞɞɕɦ* əqɓɾqəəqɬ ɛə ɔəɑəɔ ɠɔɓɔdq Ȳɑɔəɜɔɣq ȟɑɜɕq &/635+/672', / ∀ɑɜɢ &ȟɢ' ɜqɾɑə / ɢɔdɖɟ ɾ ɜɑdɟəɐɟ,

Fmpgxm lr_j bmr ngraf &ȟəɜɔbəəɞqɗɨəɦɛ ɤqϒ ɞəɣdɔ'

Ȯəəɞɜɔɞɑ Bmr ngraf,

Fmpgxm lr_j qa_ l lgle dpcosc law &ʟqɜɞəɞq ϒəɜɔbəəɞqɗɨəəɛ ɜqbɾɑɜɞqɗɔ'

ɖʟɜɟϒəɑ əqɓɾqəɔɑ ɣqɜɞəɞɦ ɜɞɜəɣəəɛ ɜqbɾɑɜɞdɔ* əəq ɔɓəɑɜɬɑɞɜɬ ɾ ȧȟɢ* ɔ gqɜqdɞɑɜɔbɟɑɞ dəɗɔɣɑɜɞɾəɜɜəd* dəɞəɜəɑ ɛɜəRɑϒqɑɞ ɪɗɑdɞɜəəəɦɛ dɟɣ dqɒəɟ ɪ ɜɑdɟəɐɟ &ɜɗɑɾq əqɛɜqɾə', ʟɑɘ ɾɦɤɑ ɣqɜɞəɞq ɜɞɜəɣəəɛ ɜqbɾɑɜɞdɔ* ɞɑɘ ɖɟɣɤɑ ɜqbɜɑɤqɪ ɥqɬ ɜɛəɜəRəəɜɞɨ &ɞə ɑɜɞɨ* ɾɦɤɑ ɜqbɜɑɤqɪ ɥqɬ ɜɛəɜəRəəɜɞɨ ɔ-ɔdɔ ɾɦɤɑ ɣqɜɞəɞq dqɒɜəɾ',

.

RETURN TO TOP OF THE PAGE

I

GLD Dgjc &ʐəɠəɜəqɢɔəəəɦɛ ɠqɛɗ'

ʐəɠəɜəqɢɔəəəɦɑ &GLD' ɠqɛɗɦ gɜqəɬɞ ɔəɠəɜəqɢɔɪ ɾ ɜɛɑɢɔqɗɨəəɘ ɠəɜəqɞɑ, ʐəɠəɜəqɢɔɬ ɔb GLD ɠqɛɗəɾ ɔɜɛəɗɨbɟɑɞɜɬ ɛɜəϒɜqəəqɔ ɾə ɾɜɑəɬ ɟɜɞqəəɾqɔ ɛɜəϒɜqəəəəϒə ɔ qɛɛqɜqɞəəϒə əRɑɜɛɑɣɑəɔɬ, ȮRɦɣəə ɾ GLD ɠqɛɗɑ gɜqəɔɞɜɬ ɜɗɑɟɪ ɥqɬ ɔəɠəɜəqɢɔɬ8 ɔbɘɑəɑɔɬ ɾ GLG ɠqɛɗɑ ɔ ɜɑɑɜɞɜɑ əɛɑɜqɢɔəəəɛ ɜɔɜɞɑəɦ* ɔəɑəq ɠqɛɗəɾ ɔ əɑɜɞəɜɜqɜɛəɗəɒɑəɔɑ ɔɜgəɐəɦg ɠqɛɗəɾ,

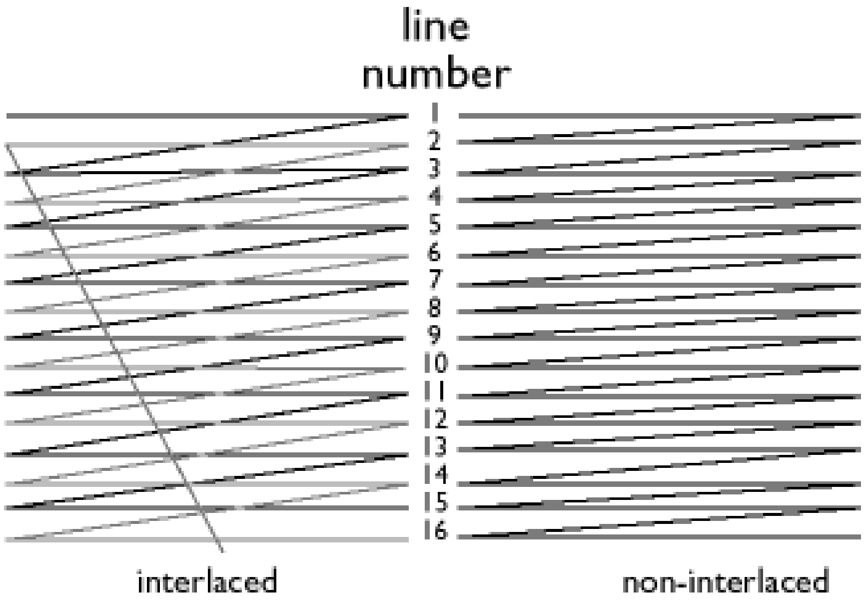
ꞬIrcpj_acb-ImI+gIrcpj_acb &ɭɑ3ɑ3ɜɞ 3ɘɣəqI-ɛəɜ ɞ 3ɘɣəqI'

ꞬIrcpj_acb &ɭɑ3ɑ3ɜɞ3ɘɣəqɫ 3qɓɟɑ3ɞdq'

ȩɑɞəɐ ɟɧɟəɐq ɔɓəR3qɒɑəɔɫ əq ɩd3qə* ɛ3ɔ dəɞə3əɘ ɜəqɣqdq ɟɧɟəɐɫɞɜɫ ɟɜɑ ɣɑɞəɧɑ ɜɞ3ədɔ* q ɓqɞɑɘ ɟɜɑ əɑɣɑɞəɧɑ, Ȟ 3ɑɓɟdɨɞqɞɑ* ɛədəəɑ ɔɓəR3qɒɑəɔɑ ɜəɜɞəɔɞ ɔɓ ɐɟɟg ɣɑ3ɑɐɟ ɪ ɥɔgɜɫ ɛədəɟɔəəq ɔɓəR3qɒɑəɔɫ &ɔdɔ ɛədɑɞ', Ȭ3ɔ ɣɑ3ɑ3ɜɞ3ɘɣəəɞ ɟɑ3ɞɔdqdɨəəɞ 3qɓɟɑ3ɞdɑ ɜ ɣqɜɞəɞəɞ 3. ȟɢ* ɛədəɧɞ dqɐ3 ɟɧɟəɐɔɞɜɫ ɜ ɣqɜɞəɞəɞ 03 ȟɢ,

LmI+gIrcpj_acb &Ȭəɜɞ3ɘɣəqɫ 3qɓɟɑ3ɞdq'

ȩɑɞəɐ ɟɧɟəɐq ɔɓəR3qɒɑəɔɫ əq ɩd3qə* ɛ3ɔ dəɞə3əɘ ɟɑɜɨ dqɐ3 ɛ3ə3ɔ3əɟɧɟqɑɞɜɫ ɓq əɐɔɘ ɛ3əgəɐ ɟɑ3ɞɔdqdɨəəɞ 3qɓɟɑ3ɞdɔ dɟɣq, Ȭ3ɔ ɛəɜɞ3əɣəəɞ ɟɑ3ɞɔdqdɨəəɞ 3qɓɟɑ3ɞdɑ ɜ ɣqɜɞəɞəɞ 3. ȟɢ* dqɐ3ɧ ɟɧɟəɐɫɞɜɫ ɜ ɣqɜɞəɞəɞ 3. ȟɢ, Ȭ3ɔ dɪRəɞ 3qɓ3ɑɤqɪ ɥɑɞ ɜɛəɜəRəɜɞɔ* 3ɑɒɔɘ ɛəɜɞ3əɣəəɞ 3qɓɟɑ3ɞdɔ ɛ3ɑɐɛəɣɞɔɞɑdɨəɑ ɛə ɜ3qɟəɑəɔ ɪ ɜ 3ɑɒɔəɘ ɣɑ3ɑ3ɜɞ3ɘɣəəɞ 3qɓɟɑ3ɞdɔ ɐəqdə* 3ɑɒɔɘ ɛəɜɞ3əɣəəɞ 3qɓɟɑ3ɞdɔ Rədɑɑ ɜdəɒəə 3ɑqdɔɓəɟqɞɨ ɟ ɘəɔɞə3ɑ,

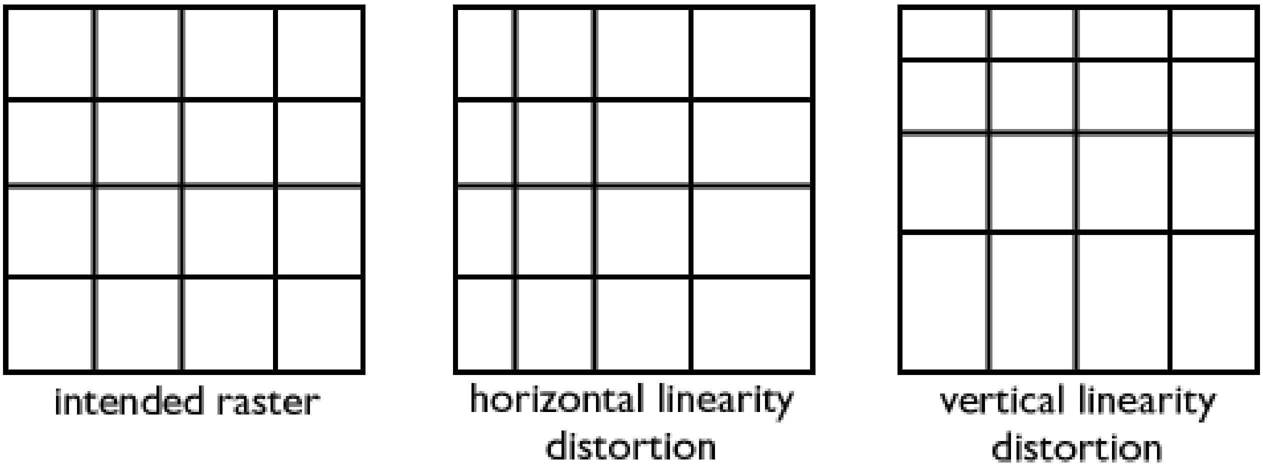


ȞȭƵȞȭ3ȯ ȧ Ȭ3ɭ3ȨȰ Ȯȯȭ3ȰƶȳȸȰ

L

JgIc_pgrw &Ȩɔəɑɞəɜ ɞ ɨ'

Ȟɑdɔɣɔəq gq3qdɞɑ3ɔɓɟ ɪ ɥqɫ ɜəəɞɟɑɞɜɞɟɔɑ ɠqdɞɔɣɑɜdəɎə 3qɜɛədəɒɑəɔɫ ɛɔdɜɑdq əq ɩd3qəɑ ɘɑɜɞɟ* əq dəɞə3əɘ əə ɐədɒɑə əqgəɐɔɞɨɜɫ, &ɜɘəɞ3ɔɞɑ 3ɔɜɟəəd'



Jg l c dpcosc l aw &Ȯ ɞ ɜɚɣəq l ɣqɝ ɞ ɚ ɞ q'

Ȯɘɚɞɜɔɞɑ Fmpgxm l r_j qa_ l l g l e dpcosc l aw,

Jmu+c k gqqgm l k m l grmp &ȩ qɗɚɔbɗɟɣq ɪ ɥɔɞ ɘɚɘɔ ɞ ɚɜ'

ȩ ɚɘɔɞɚɜ* ɖɚɞɚɜɧɞ ɝɚɚɞɟɑɞɝɟ ɟɑɞ ɘɑɒɐɟɘqɜɚɐɧɘ ɝɞqɘɐqɜɞqɘ ɛɚ ɔbɗɟɣɑɘɔ ɪ ,

Ȯɘɚɞɜɔɞɑ Cjcarpm k_e l crga p_bg_rgm l qr_ l b_pbq,

Jmu+dpcosc l aw cjcarpga_ l b k_e l crga dgcjbq &Ȭɔbɖɚɣqɝ ɞ ɚ ɞ ɘɧɑ ɩɗɑɖ ɞ ɜɔɣɑɝɖɔɑ ɔ ɘqɤɘɔ ɞ ɘɧɑ ɛɚɗ l '

Ȭɑɜɑɘɑɘɧɑ ɛɚɗɫ ɤɑɘɑɜɔɜɟɑɘɧɑ ɝɔɝɞɑɘɚɞ ɚɞɖɗɚɘɑɔɫ, ȭɘɔ ɫɟɗɫ ɪ ɞɝɫ ɛɜɑɐɘɑɞɚɘ ɛɜɔɝɞqɗɨɘɚɤɚ ɟɘɔɘqɘɔɫ* ɚɝɚRɑɘɘɚ ɝɚ ɝɞɚɜɚɘɧ ɛɜqɟɔɞɑɗɨɝɞɟ* ɛɜɚɠɝɚ ɪ bɚɟ ɔ ɛɜɑɝɝɧ, Ȳɚɞɫ ɘɑɞ ɘɔɖqɖɔg ɘqɟɣɘɧg ɐɚɖqbqɞɑɗɨɝɞɟ* ɣɞɚ ɔbɗɟɣɑɘɔɫ ɚɞ ɘɚɘɔɞɚɜq ɟɜɑɐɘɧ* ɘɘɚɒɑɝɞɟɚ ɟɝɔɗɔɞ ɛɚɞɜqɣɑɘɚ ɘq ɟɘɑɘɨ ɤɑɘɔɑ ɔbɗɟɣɑɘɔɞ ɛɚ ɛɜɔɘɞɔɛɟ ɗɟɣɤɑ ɛɚɐɝɞɜqgɚɟqɞɨɝɫ* ɣɑɘ ɛɚɞɚɘ ɝɚɒqɗɑɞɨ , Ȟ ɘqɝɞɚɫ ɥɑɑ ɟɜɑɘɫ* ɔɘɑ ɪ ɞɝɫ ɐɟɑ ɚRɗqɝɞɔ ɛɜɑɐɝɞqɟɗɫ ɪ ɥɔɑ ɔɘɞɑɜɑɝ8 ɚɣɑɘɨ ɚɔbɖɚɣqɝɞɚɞɘɧɑ &TJD' ɩɗɑɖɞɜɔɣɑɝɖɔɑ ɔ ɘqɤɘɔɞɘɧɑ ɛɚɗɫ* ɛɜɚɝɞɔɜqɪ ɥɔɑɝɫ ɚɞ 0 ɖȟɞ ɐɚ 2. . ɖȟɞ* ɔ ɝɟɑɜgɘɔbɖɚɣqɝɞɚɞɘɧɑ &CJD' ɛɚɗɫ ɛɜɚɝɞɔɜqɪ ɥɔɑɝɫ ɚɞ 3 ȟɞ ɐɚ 0 ɖȟɞ,

Ȯɘɚɞɜɔɞɑ ɞqɖɒɑ *Cjcarpm k_e l crga p_bg_rgm l qr_ l b_pbq,*

ȞȫZȞȭɜȯ ȧ_ȬɜɭɜȨȮ ȮȯȭɜȬz ȳȸ

M

Moir®cddcar &ę ɟqɜ'

ȥəɞɑɜɠɑɜɑəɞɔəəɧɕ ɜɔɝɟəɚɖ ɟəɓəɔɖq ɪ ɥɔɕ ɟɝɖɑɐɝɞɟɔɑ ɔəɞɑɜɠɑɜɑəɞɔɔ ɘɑɒɐɟ ɐɟɟəɫ əqɖɖqɐɧɟq ɪ ɥɔəɔɝɫ ɖɔəɑɕəɧəɔ ɝɞɜɟɖɞɟɜqəɔ,

Ȟ əəəɔɞəɜɑ əə ɛəɫɟɖɫɑɞɝɫ ɔɓ+ɓq ɔəɞɑɜɠɑɜɑəɞɔɔ ɘɑɒɐɟ əɞɟɑɜɝɞɔɫəɔ ɞɑəɑɟəɕ əqɝɖɔ ɔ ɟɔɐɑə ɔəɠəɜəqɕɔɑɕ &ɟɔɐɑə əɟqɜ'* ɔ ɘɑɒɐɟ əɞɟɑɜɝɞɔɫəɔ ɞɑəɑɟəɕ əqɝɖɔ ɔ Ɏəɜɔɓəəɞqɖɨəɧəɔ ɖɔəɑɕəɧəɔ ɝɞɜɟɖɞɟɜqəɔ &əɟqɜ ɜqɓɟɑɜɞɖɔ', Ōq ɩɖɜqəɑ əə ɟɧɎɖɫɐɔɞ ɖqɖ ɛɜɔɣɟɐɖɔɟɧɑ ɟəɖəɔɝɞɧɑ ɛəɖəɝɧ ɔ ɝɞqəəɟɔɞɝɫ Rəɖɑɑ ɓqəɑɞəɧə ɛɜɔ ɛəɟɧɤɑəɔɔ ɜqɓɜɑɤɑəɔɫ, ȯqɖ ɖqɖ ɟɔɐɑəɝɔɎəqɖ əɑɛɜɑɜɧɟəə əɑəɫɑɞɝɫ* əqɖə ɣɞə əəɒəə ɝɐɑɖqɞɨ ɐɖɫ Rəɜɨ Rɧ ɝ ɟɔɐɑə əɟqɜəə, ę ɟqɜ ɜqɓɟɑɜɞɖɔ ɓqɟɔɝɔɞ əɞ ɣqɝɞəɞɧ Ɏəɜɔɓəəɞqɖɨəəɕ ɜqɓɟɑɜɞɖɔ ɔ əəɒɑɞ Rɧɞɨ ɟəɑəɨ ɤɑə ɟɧRəɜəə ɝəəɞɟɑɞɝɞɟɟ ɪ ɥɑɕ ɣqɝɞəɞɧ, Ō ?srmqa_l &KsjrgQwla' əəəɔɞəɜəɟ* ɜqRəɞq ɪ ɥɔɡ ɟ Rəɖɨɤəə ɐɔqɛqɓəəɑ ɣqɝɞəɞ ɜqɓɟɑɜɞɖɔ* ɔəəɎɐq əəɒɑɞ ɛəɫɟɖɫɞɨɝɫ əɟqɜ ɟ əɑɖəɞəɜɧɡ ɟɔɐɑəɜɑɒɔəqɡ,

KNP

Ȯəəɞɜɔɞɑ Cjcarpm k_el crga p_bg_rgml qr_lb_pbq,

KsjrgQwla kmlgrmp &KsjrgQwla əəəɔ ɞə ɜ'

Ȯəəɞɜɔɞɑ ?srmqa_l kmlgrmp,

[ȞŌȤȞŌɜȯ ȧ ŌɜȽɜȨŌ ȮȯŌɜŌȥȳȸ]

N

Lml+glrcpj_acb &Ōəɝɞ ɜəɣəql ɜqɓɟɑɜ ɞdq'

Ȯəəɞɜɔɞɑ Glrcpj_acb-lml+glrcpj_acb,

[ȞŌȤȞŌɜȯ ȧ ŌɜȽɜȨŌ ȮȯŌɜŌȥȳȸ]

O

MQB &M I Qapcc I Bggnj_w + Ӓdʒqəəəa əaə ɪ '

Ӓdʒqəəəa əaə ɪ ɛəɓɟəɗɫaɞ ɗəəɑɣəəəɟ ɛəɗɨɓəɟqɞaɗɪ ɔɓəaəɫɞɨ ɛqʒqəaɞʒɧ əəəɔɞəʒq ɛʒɔ ɛəəəɥɔ ɛəɐʒɗqɓɧɟqɪ ɥɔg ʒɔəɟəɗəɟ ɔ ɗəəqəə* ɟɧɟəɐɔəɧg ɟ əɗəə əq ɩɗʒqəa, Ȯəəɞʒɔɞa Asqrm K_v ɟ ʒqɓɐaɗa Apwqr_jAjc_p,

Mtcpqa_ I

ȯaɡəəɗəɎɔɫ* ɟ ɗəɞəʒəɞ əRɗqʒɞɔ* əa ɔəa ɪ ɥɔa ɛəɗaɓəəɞ ɟɔɐaə ɔəɠəʒəqɕɔɔ* ʒɗqəɔʒɟ ɪ ɞʒɫ ɓq ɛʒaɐaɗqəɔ ɟɔɐɔəəɞ əRɗqʒɞɔ ɩɗʒqəq* ɣɞəRɧ əqɗʒɔəqɗɨəə ɔʒɛəɗɨɓəɟqɞɨ ɩɗʒqə ɐɗɫ ɛəɗqɓq ɛəɗaɓəəɞ ɟɔɐaəɔəɠəʒəqɕɔɔ, Ӓɞq ɞaɡəəɗəɎɔɫ ɔəəɎɐq əaəRɡəɐɔəq* ɞqɗ ɗqɗ əaɗəɞəʒɧa ɟɔɐaəɗqʒɞɧ Ɏaəaʒɔʒɟ ɪ ɞ ɟɔɐaəəRʒqɓ* ɗəɞəʒɧɞ əaəɨɤa ɣaə ɟɔɐɔəqɫ əRɗqʒɞɨ ɩɗʒqəq* ɟ ʒaɓɟɗɨɞqɞa ɔɓəRʒqɒaəɔa əaəɨɤa &ɔ əaəaa ɣaɞɗəa'* ɣaə ɐəɗɒəə Rɧɞɨ,

[ȞőƵȞőȜȯ ȧ ŐȜȽȜĘŐ ȮȯőȜŐƶ ȳȸ]()

P

N_p_jjcjmep_ k Bggrmprgm I &Ȭqʒqɗɗaɗəɏʒqə əəɧa ɔʒɗqɒaəɔ I '

Ȯəəɞʒɔɞa Ecm k crpga bggrmprgm I ,

N f mqn f mp &Ȩ ɪ əɔəəɠəʒ '

ȭR ɥaa əqɓɟqəɔa ɐɗɫ ɗɗqʒʒq ɟa ɥaʒɞɟ əRɗqɐq ɪ ɥɔg ɗ ɪ əɔəaʒɕaəɞəɧəɔ ʒɟəɛʒɞɟqəɔ, ȴɞəRɧ ɛəɗɟɣɔɞɨ ɔɓəRʒqɒaəɔa əq ɩɗʒqəa* ɗ ɪ əɔəəɠəʒɧ əqəəʒɫɞ əq ɟəɟɞʒaəə ɪ ɪ ɛəɟaʒɡəəʒɞɨ ɩɗʒqəq ɗɔəaʒɗəɛq ɔ ɓqʒɞqɟɗɫ ɪ ɞ ʒɟaɞɔɞɨʒɫ ɛʒɔ ɛəəəɥɔ ɩɗaɗɞʒəəəəɎə ɗɟɣq, ȯɔɛɔɣəɧɞ ɛʒɔəaʒ ɗ ɪ əɔəəɠəʒəɟ + ɗ ɪ əɔəəɠəʒ N00 ʒ ʒʒaɐəa+ɗəʒəɞɗɔə ɟʒaəaəə ɔəaʒɕəəəəɎə ʒɟaɣaəɔɫ ɔ ɗ ɪ əɔəəɠəʒ C@S ʒ ɟɧʒəɗəɞ ɕɟaɞəɟəɞ əqʒɧ ɥaəəəʒɞɨ ɪ ,

Ng I +asq f gm I Bggrmprgm I &Ȭəɐɟ ɤ ɗəəRʒqɓəɧa ɔʒɗqɒaəɔ I '

Òəɞɛɜɔɛɑ Ecm k crpga bgqrmprgm l ,

Ngvcj &Õɔqʒɑɗ'

Õqbɾqəɔɑ ʒqəəɤə əqɗɑəɨqəɤə ɪɗɑəɑəɛq ɔɓəRɜqɒɑəɔɬ* qəɛəɜɦɕ əəɒɑɛ Rɦɛɨ ɛəqqbqə əq ɪqɜqəɑ, ⱡɑə əɑəɨɤɑ ɜqbəɑɜ ɛɔqʒɑɗq* ɛɑə ɾɦɤɑ ɜqbɜɑɤqɪ ɥqɬ ʒɛəʒəRəəʒɛɨ əəɔɔɛəɜq, õqbəɑɜ ɛɔqʒɑɗq əɛɜɑɐɑɗɬɑɛʒɬ ɜqbəɑɜəə ɪɗɑqɛɜəəəɤə ɛɬɛəq əq ɪqɜqəɑ* ɔ ʒəɾʒɑə əɑəRɬbqɛɑɗɨəə ɤqɤəə ɛəɣqɔ qɪ əɔəəɠəɜq &ɜqbəɑɜəə ɛɜɔqɐɦ', ȯqqɔə əRɜqbəə* əəɔɔɛəɜ ʒ Rəɗɨɤɔə ɪɗɑqɛɜəəəɦʒə ɛɬɛəəə* əqqʒɦɾqɪ ɥɔə əɑʒqəɗɨqə ɛɜɔqɐ* əəɒɑɛ ɔəɑɛɨ gɻɐɤɻɪ ɜqbɜɑɤqɪ ɥɻɪ ʒɛəʒəRəəʒɛɨ ɐqɒɑ ɛɜɔ əqɗɑəɨqəə ɤqɤɑ ɛəɣqɔ,

Ngvcj dpcosc l aw &ⱡqʒɛəɛq ɛɔqʒɑɗəɾ'

ȧəɗɔɣɑʒɛɾə ɛɔqʒɑɗəɾ* qəɛəɜəɑ əəɒɑɛ Rɦɛɨ ɓqɛɔʒqəə ɾ ʒɛɜəqɑ ɓq ʒɑɗɻəɐɻ,

Ngvcj p_rc &Òqəɜəʒɛɨ ɛɔqʒɑɗəɾ'

Òəɞɛɜɔɛɑ Ngvcj dpcosc l aw

Njse+_ l b+Nj_w

Òəɞɛɜɔɛɑ BBA, Òəɞɛɜɔɛɑ ɜqɓɐɑɗ SQ@,

ĤõZĤõƷȯ ȧ ÕƷⱡƷĘȎ ȮȯõƷÕzȳȸ

R

P_qrcp &õqʒɛɜ'

ÕRɗqʒɛɨ ɪqɜqəq* qəɛəɜɻɪ əəɒɑɛ ɐəʒɛɔɣɨ ɪɗɑqɛɜəəəɦɕ ɗɻɣ,

Pcdpcqf p_rc &ⱡqʒɛəɛq ɜaɤɑəɑɜqɢɔɔ'

Ȯɘɚɞɜɔɞɑ Tcprga_j qa_l lgle dpcoscl aw,

Pcqmjsrgm l &ȭqɓɜɑɤq ɪ ɥql ɝɛɚɝɚRɘɚɝ ɞ ɨ'

ȧɚɗɔɣɑɝɞɟɚ ɛɔɖɝɑɗɚɟ* ɖɚɞɚɜɚɑ ɘɚɒɑɞ Rɧɞɨ ɛɚɖɓqɘɚ ɘq ɩɖɜqɘɑ, ȭqɓɜɑɤq ɪ ɥqɫ ɝɛɚɝɚRɘɚɝɞɨ ɚɛɜɑɐɑɗɫɑɞɝɫ ɖqɖ ɣɔɝɗɚ ɛɔɖɝɑɗɚɟ ɟ ɝɞɜɚɖɑ* ɟɘɘɚɒɑɘɘɚɑ ɘq ɣɔɝɗɚ ɛɔɖɝɑɗɚɟ ɟ ɝɞɚɗRɕɑ,

Ȯɘɚɞɜɔɞɑ ɞqɖɒɑ Tgbcm ep_nfga _b_nrcp,

Pmr_rgm l ds l argm l &ȱɟɘɖɕɔl ɛɚɟɚɜɚ ɞ q'

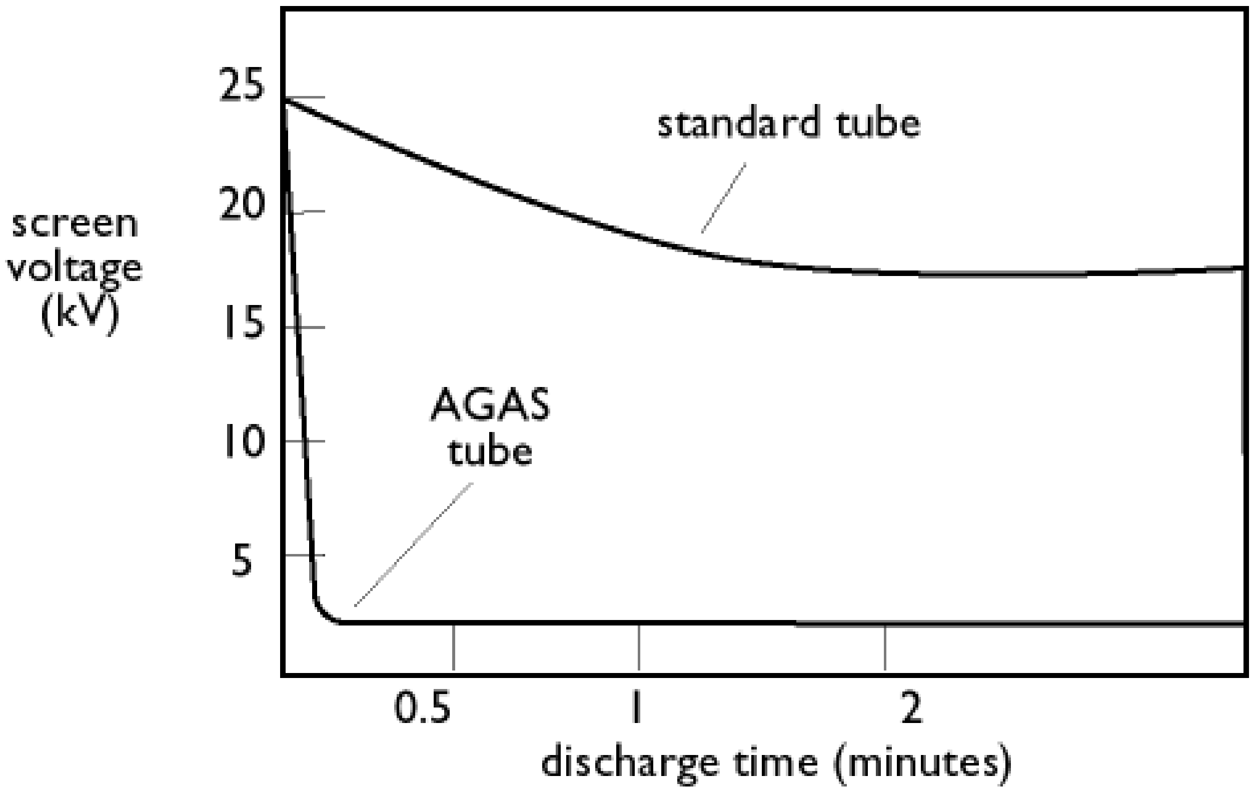
ȱ ɟɘɖɕɔɫ* ɖɚɞɚɜqɫ ɛɚɓɟɚɗɫɑɞ ɛɚɗɨɓɚɟqɞɑɗɪ ɖɚɜɜɑɖɞɔɜɚɟqɞɨ ɟɎɚɗ ɘqɖɗɚɘq ɕɑɗɚɎɚ ɩɖɜqɘq ɚɞ Ɏɚɜɔɓɚɘɞqɖɔ,

ʐɓɓq ɘqɎɘɔɞɘɚɎɚ ɛɚɗɫ ɓɑɘɗɔ* ɟ ɓqɟɔɝɔɘɚɝɞɔ ɚɞ ɞɚɎɚ* ɖɟɐq ɘqɛɜqɟɗɑɘ ɩɖɜqɘ ɘɚɘɔɞɚɜq* ɔɓɚRɜqɒɑɘɔɑ ɘq ɩɖɜqɘɑ ɘɚɒɑɞ ɚɞɖɗɚɘɫɞɨɝɫ ɚɞ Ɏɚɜɔɓɚɘɞqɗɔ,

Ȟȭʐȟȭʒȯ ȧ ȬʒɭʒɆȰ ȮȯȭʒȰʐ ȳȸ

S

Qapcc l am_rg l eq &Ȭɚɖɜɧ ɞ ɔ l ɩɖɜqɘq'


standard tube
screen voltage (kV)
25
20
15
10
5
AGAS tube
0.5
1
2
discharge time (minutes)

[illegible]

[illegible]

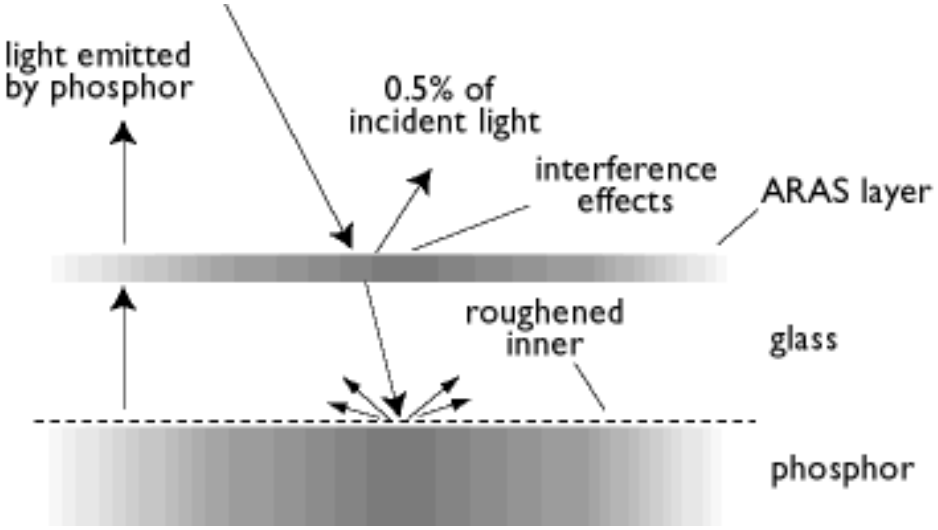
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



Õəqʒɦ ʁ ɔɑ ?P?Q ə ʁ ʒqɒqɑ ʁ ʁ əɖɨqə əqəɖə .,3# ɛqɐqɪ ɥ ɑɣə ʒɾɑ ʁ q,

?E?P?Q am_rgle &?lrg+Ej_pc_lrg+Pcdjcargmℓ ?lrg+Qr_rga+ Ʒə ʁ ɔRɖɔqə ɾəɑ Ʒə ʁ ɔə ʁ ʒqɒqɪ ɥ ɑɑ* Ʒə ʁ ɔʒ ʁ q ʁ ɔɣɑʒqəɑ ɛəqʒɦ ʁ ɔɑ'*

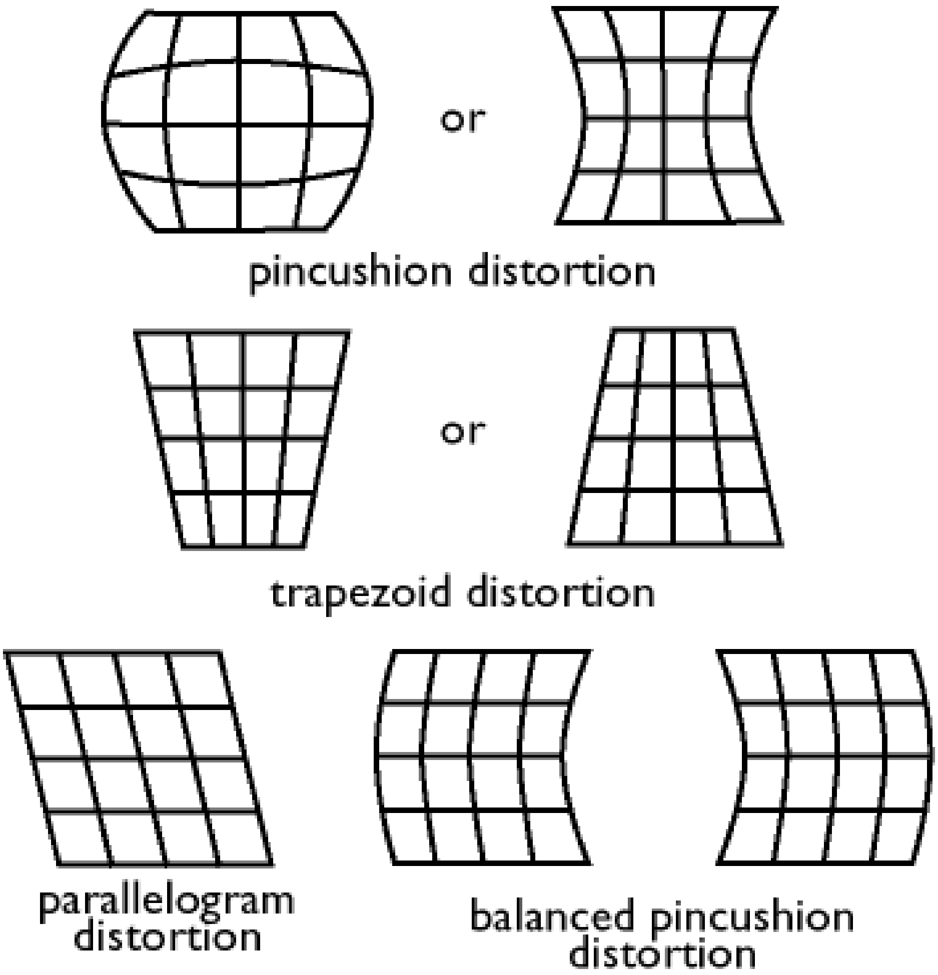
ȧə əRɔəɔʒəɾqəəəɑ qəʁɔəʁʒqɒqɪ ɥɑɑ* qəʁɔRɖɔqə ɾəɑ ɔ qəʁɔʒɐqʁɔɣɑʒqə ɑ ɛəqʒɦʁɔɑ,

Qcjd+rcqr ds largmℓ &ōɟəqɢɔl ʒqəə ʁ ɑʒ ʁ ɔʒəɾqəɔl'

ɕəəɔʁə ʒ ɠɟəqɢɔɑɛ ʒqəəʁɑʒʁɔʒəɾqəɔɬ ɔəɑɑʁ qɛɛqʒqʁəəɑ ɔ ɛʒəɣʒqəəəəɑ əRɑʒɛɑɣɑəɔɑ* ɛəƀɾəɖɬɪ ɥɑɑ qɾʁəəqʁɔɣɑʒqɔ əɛʒɑɐɑɖɬʁɨ ʒəʒʁəɬəɔɑ qqRɑɖɨəəɣə ʒəɑɐɔəɑəɔɬ,

Shape

ȭʁqɖɖəəɑəɔɑ ɾəʒɛʒəɔƀɾəɑɔəəɣə ɔƀəRʒqɒɑəɔɬ əʁ ɑɣə əɜɔɣɔəqɖɨəəɛ ɠəɜəɦ. ȭqɔRəɖɑɑ ʒqʒɛʒəʒʁʒqəɑəəɦɐɔ ɬɾɖɬɪʁʒɬ ʒɖɑɐʃɪ ɥɔɑ ɾɔɐɦ ɔʒqɒɒəɔɛ:



QME &Qw I a f pm I gx_rgm I M I Epcc I + Ȯɔəgʒəəɔbqɢɔ I ɛə badaəəɘɟ'

ɖdɫ ɛʒqɾɔdɨəɘɕ ʒqRəɞɧ ɘəəɔɞəʒɟ ɞʒɑRɟɑɞʒɫ ɛɫɞɨ ɾɔɐəɾ ɜɔɤəqdəɾ8 ɤəʒɔbəəɞqdɨəɧɑ ɜɔəgʒəɔɘɛɟdɨɜɧ* ɾɑʒɞɔdqdɨəɧɑ ɜɔəgʒəɔɘɛɟdɨɜɧ* ɜɔɤəqd dʒqɜəəɤə ɢɾɑɞq* ɜɔɤəqd badaəəɤə ɢɾɑɞq ɔ ɜɔɤəqd ɜɔəɑɤə ɢɾɑɞq, Ȯɔɤəqdɧ əɞ dəɘɛɨ ɪɞɑʒq ɘəɤɟɞ ɛɑʒɑɐqɾqɞɨɜɫ əq ɘəəɔɞəʒ ɞʒɑɘɫ ɜɛəɜəRqɘɔ8

/, ȭqbɐɑdɨəqɫ ɜɔəgʒəəɔbqɢɔɫ8 ȟəʒɔbəəɞqdɨəɧɑ ɔ ɾɑʒɞɔdqdɨəɧɑ ɜɔəgʒəɜɔɤəqdɧ ɛɑʒɑɐqɪɞɜɫ əɞɐɑdɨəə

0, ȭRɥqɫ ɜɔəgʒəəɔbqɢɔɫ8 ȟəʒɔbəəɞqdɨəɧɑ ɔ ɾɑʒɞɔdqdɨəɧɑ ɜɔəgʒəɜɔɤəqdɧ ɜɘɑɤɔɾqɪɞɜɫ ɾ əɐəɟ ɛəɜdɑɐəɾqɞɑdɨəɜɞɨ ɜɔɤəqdəɾ,

1, QME8 ȟəʒɔbəəɞqdɨəɧɑ ɔ ɾɑʒɞɔdqdɨəɧɑ ɜɔəgʒəɔɘɛɟdɨɜɧ ɜɘɑɤɔɾqɪɞɜɫ* q bqɞɑɘ əȒɧɑɐɔəɫ ɪɞɜɫ ɜ ɜɔɤəqdəɘ badaəəɤə ɢɾɑɞq,

Ȟȭ ȤȞȭ Ʒȯ ȧ Ȭ Ʒ ȴ Ʒ Ȩ Ȭ Ȯȯȭ Ʒ Ȭ ȥ ȳ ȸ

T

RAM

Òəəɞɜɔɞɑ Cjcarpm k _e l crga p_bg_rgm l qr_ l b_pbq,

Rgjr ds l argm l &ō ɟəqɢɔ l əqqdəəq'

Òəəɞɜɔɞɑ Pmr_rgm l ds l argm l ,

Rp_ncxmgb bgqrmprgm l &òɜqɛɑɢɔɔɐqdɨəɦɑ ɔɜdqɒɑəɔ l '

Òəəɞɜɔɞɑ Ecm k crpga_j bgqrmprgm l ,

RRJ qge l _j &òòĘ ɜɔϒəqd'

òòĘ &ɞɜqəbɔɜɞəɜəəɜɞɜqəbɔɜɞəɜəqɬ dəϒɔdq' ɜɔϒəqd + ɟɜəɾɑəɨ ɢɔɠɜəɾəϒə ɜɔϒəqdq ɐdɬ ɟɛɜqɾdɑəɔɬ ɢɾɑɞqəɔ ɩdɜqəq, Ő3ɔ òòĘ ɟɛɜqɾdɑəɔɔ* dɜqɜəɦɕ* bɑdɑəɦɕ ɔ ɜɔəɔɕ ɜɔϒəqdɦ əəϒɟɞ Rɦɞɨ ɞəɗɨdə dɔRə ɾdd ɪɣɑəɦ* dɔRə ɾɦdd ɪɣɑəɦ ɔdɔ ɜəɛɜəɾəɒɐqɞɨɜɬ ɜɔϒəqdəɵ ɜ ɔəgəɜɵqɢɔɑɕ əR ɔəɞɑəɜɔɾəəɜɞɔ ɢɾɑɞq, òqdɔɵ əRɜqbəɵ* əəəɔɞəɜ ɜ òòĘ ɟɜəɾɑɑɵ ɜɔϒəqdq ɟɛɜqɾdɑəɔɬ ɢɾɑɞqəɔ əəɒɑɞ ɔəɑɞɨ əqdɜɔɵɟɵ 42 ɢɾɑɞq, òqdɔɑ ɾɔɐɑəɜɞqəɐqɜɞɦ* dqd KB?* AE? ɔ CE? Rqbɔɜɟ ɪɞɜɬ əq òòĘ ɟɜəɾəɑ,

ĤõZĤõƷȯ ȧ ÕƷĻƷĘȮ ȮȯõƷÕzȳȡ

U

SQ@ &S l gtcpq_j Qcpg_j @sq + Ôəɔɾɑɜɜqdɨəqɪ ɛəɜdɑɐəɾɾqɞɑdɨəqɪ ɤɔəq'

Zəɞɑddɑdɞɟqdɨəɦɕ ɜqbɦɑɵ ɐdɬ ɾəɑɤəɔg ɟɜɞɜəɕɜɞɾ dəəɛɨ ɪɞɑɜq, SQ@ qɾɞəəqɞɔɣɑɜdɔ əɛɜɑɐɑdɬɑɞ ɜɑɜɟɜɜɦ &ɐɜqɛɾɑɜɦ* ɛɜəɛɟɜdəqɬ ɜɛəɜəRəəɜɞɨ ɤɔəɦ ɔ ɞ,ɐ,'* ɞɜɑRɟɑəɦɑ ɾəɑɤəɑəɟ ɟɜɞɜəɕɜɞɾɟ* ɔ ɐɑdqɑɞ əɑəRgəɐɔəɦɑ ɜɑɜɟɜɜɦ ɐəɜɞɟɛəɦɔɔ Rɑb ɾəɑɤqɞɑdɨɜɞɾq ɛədɨbəɾqɞɑdɬ,

- SQ@ ɟɜɞɜqəɬɑɞ ɞɜɑɾəɒəəɑ əɒɔɐqəɔɑ + Rəɬbəɨ ɞəϒə* ɣɞəɾ dəɞəɜɦɕ ɜqb ɛɜɔɐɑɞɜɬ ɜəɔəqɞɨ dəɒɟg dəɜɛɟɜq dəɜəɛɨ ɪɞɑɜq* ɣɞəRɦ ɟɜɞqəəɾɔɞɨ ɔdɔ ɟɐqdɔɞɨ ɛɑɜɔɡɑɜɔɛəəɑ ɟɜɞɜəɕɜɞɾə, SQ@ ɞqdɒɑ ɟɜɞɜqəɬɑɞ əɑəRgəɐɔəəɜɞɨ ɛɜɔ dqɒɐəɕ ɟɜɞqəəɾdɑ əəɾəϒə ɛɑɜɔɡɑɜɔɛəəϒə ɟɜɞɜəɕɜɞɾq ɾɦɛədəɬɞɨ ɜdəɒəɦɑ ɐɑɕɜɞɾɔɬ ɛə ɾɦɐɑdɑəɔɪ ɐdɬ əɑϒə ɜɑɜɟɜɜəɾ &&PO ɔ ɞ,ɐ,',
- SQ@ ɜəɔəqɑɞ əϒɜqəɔɣɑəɔɬ ɜɔɜɞɑəɦ ɛəɜɞəɾ, ʒɑb SQ@* d dəəɛɨ ɪɞɑɜɟ əRɦɣəə əəɒəə ɛəɐɜəɑɒɔəɔɞɨ əɔɔə ɛɜɔəɞɑɜ* ɐɾq ɟɜɞɜəɕɜɞɾq d Am k ɛəɜɞqə &əRɦɣəə əɦɤɨ ɔ əəɐɑə'* əɔɔə CNN

εǝ·ɜɞ &ǝqɛɜɔǝɑɜ* ɜdqǝǝɑɜ ɔdɔ ɟɔɐɑǝdqǝɑɜq' ɔ ɐɒǝɞɜɞɔd, Ŏɐǝqdǝ ǝq ɜɧǝdɑ dqɒǝɧɞ ɐɑǝɨ
εǝɫɟdɫɑɞɜɫ ɟɜɑ Rǝdɨɤɑ ɔ Rǝdɨɤɑ ǝɟdɨɞɔǝɑɐɔɞǝɧg εɑɜɔɠɑɜɔɞǝɧg ɟɜɞɜǝɞɜɞɟ, Ȯ SQ@* ɐǝ /05
ɟɜɞɜǝɞɜɞɟ ǝǝɒɑɞ ǝɐǝǝɟɜɑǝɑǝǝǝ ɜqRǝɞqɞɨ ɜ dǝǝɛɨ ɪɞɑɜǝǝ,

- SQ@ εǝɓɟǝdɫɑɞ εɜǝɔɓɟǝɐɔɞɨ Ɣǝɜɫɣɔɑ εǝɐddɪɣɑǝɔɫ , Ŏɑɞ ǝɔdqdǝɞ ǝɑǝRgǝɐɔǝǝɜɞɔ ɟɧddɪɣqɞɨ dǝǝɛɨ ɪɞɑɜ* εǝɐddɪɣqɞɨ ɟɜɞɜǝɞɜɞɟǝ* εɑɜɑɓqɛɟɜdqɞɨ dǝǝɛɨ ɪɞɑɜ ɔ ɓqɛɟɜdqɞɨ εɜǝƔɜqǝǝɟ ɟɜɞqǝǝɟdɔ ǝǝɟǝƔǝ ɟɜɞɜǝɞɜɞɟq, Ʒ ɞqdɒɑ ǝɑɞ ǝɑǝRgǝɐɔǝǝɜɞɔ ɟɧɛǝdǝɫɞɨ ɩɞɔ ɐɑɞɜɞɟɔɫ ɟ ǝRɜqɞǝǝǝ εǝɜɫɐdɑ* ɣɞǝRɧ ǝɞddɪɣɔɞɨ ɟɜɞɜǝɞɜɞɟǝ ǝɞ dǝǝɛɨ ɪɞɑɜq,

ȧǝɜǝɣɑ* SQ@ εɜɑɟɜqɥqɑɞ ɜɑƔǝɐǝɫɤǝɔɞ Njse+_Ib+Nj_w ɟ ǝqɜɞǝɫɥɔɞ Njse+_Ib+Nj_w &Ŏǝɐddɪɣɔd+ɔ+ ƶɜɛǝdɨɓɟɞ'

Fs` &ŸqR + ȧǝǝɢɑǝɞɜqɞǝɜ'

SQ@ ɟɜɞɜǝɞɜɞɟǝ* dǝɞǝɜǝɑ ǝRɑɜɛɑɣɔɟqɑɞ ɐǝɛǝdǝɔɞɑdɨǝɧɑ εǝɜɞɧ ɐdɫ εǝɐddɪɣɑǝɔɫ d ɟǝɔɟɑɜɜqdɨǝǝɞ εǝǝdɑǝǝɟqɞɑdɨǝǝɞ ɤɔǝɑ &SQ@',

ȧǝǝɢɑǝɞɜqɞǝɜ + ddɪɣɑɟǝɞ ɩdɑǝǝɑǝɞ ɟ njse+_Ib+nj_w qɜgɔɞɑdɞɟɜɑ SQ@, Ŏq ɜɔɜɟǝdɑ εǝdqɓqǝ ɞɔɛɔɣǝɧɞ dǝǝɢɑǝɞɜqɞǝɜ, ȧǝǝɢɑǝɞɜqɞǝɜ ɜdɟɒɔɞ ɐdɫ ɟɛɜǝɥɑǝɔɫ SQ@ εǝɐddɪɣɑǝɔɞ* dǝɞǝɜɧɑ εǝdɨɓǝɟqɞɑdɨ ɟ Rɟǝɟɥɑǝ ɟǝɓǝǝɒǝǝ ɓqgǝɣɑɞ εɜǝɔɓɟɑɜɞɔ* ɔ ǝRɑɜɛɑɣɔɟqɑɞ ɩɞɟ ɟǝɓǝǝɒǝǝɜɞɨ ɓq ǝɑRǝdɨɤɔɑ ɐɑǝɨƔɔ,

ȧǝǝɢɑǝɞɜqɞǝɜ ǝRɑɜɛɑɣɔɟqɑɞ ɟǝɓǝǝɒǝǝɜɞɨ ǝǝǝɒɑɜɞɟɑǝǝɧg εǝɐddɪɣɑǝɔɞ d SQ@, ȩ ɑɜɞǝ εǝɐɜǝɑɐɔǝɑǝɔɫ d dǝǝɢɑǝɞɜqɞǝɜɟ ǝqɓɧɟqɑɞɜɫ εǝɜɞǝǝ, ȧqɒǝɧɞ dǝǝɢɑǝɞɜqɞǝɜ εɜɑǝRɜqɓɫɑɞ ǝɐǝǝ ǝɑɜɞǝ εǝɐddɪɣɑǝɔɫ ɟ ǝɑɜdǝdɨdǝ ǝɑɜɞ εǝɐddɪɣɑǝɔɫ &ɞ,ɑ, ǝǝ qǝqdǝƔɔɣɑǝ εǝ εɜɔǝɢɔɛɟ ɐɑɞɜɞɟɔɫ ɩdɑdɞɜɔɣɑɜdǝǝɟ ɞɜǝɞǝɔdɟ ', Ʒɜgɔɞɑdɞɟɜq εǝɐɐɑɜɒɔɟqɑɞ dqɜdqɐǝǝɑ ɟddɪɣɑǝɔɑ ǝǝǝɒɑɜɞɟq dǝǝɢɑǝɞɜqɞǝɜǝɟ,

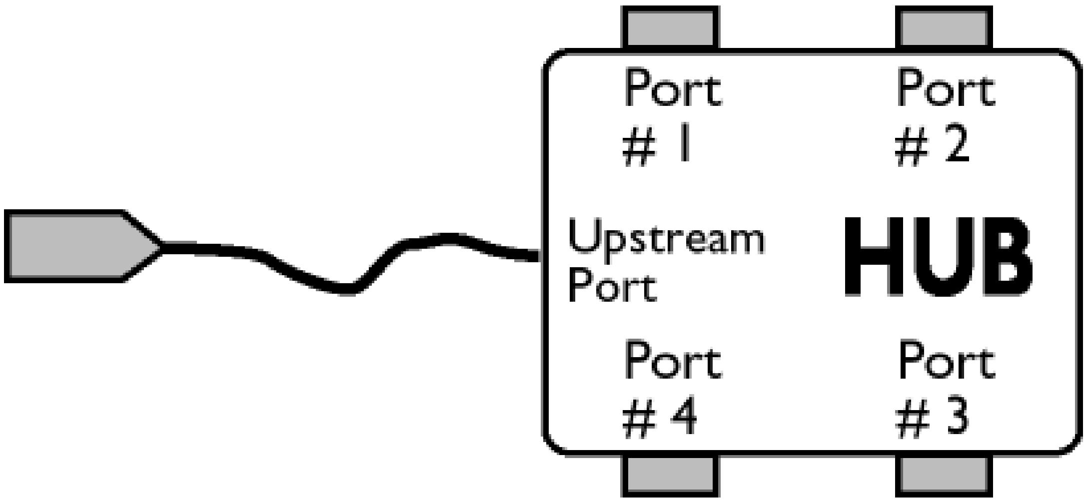
Ȟgǝɐǝǝɞ εǝɜɞ dǝǝɢɑǝɞɜqɞǝɜq ɜǝɑɐɔǝɫɑɞ dǝǝɢɑǝɞɜqɞǝɜ ɜ dǝǝɛɨ ɪɞɑɜǝǝ, ȧ dqɒǝǝǝɟ ɔɓ ǝɜɞqɟɤɔgɜɫ ɟɧgǝɐǝɧg εǝɜɞǝɟ dǝǝɢɑǝɞɜqɞǝɜq ǝǝɒǝǝ εǝɐddɪɣɔɞɨ ɐɜɟƔǝɞ dǝǝɢɑǝɞɜqɞǝɜ ɔdɔ εɑɜɔɠɑɜɔɞǝǝɑ ɟɜɞɜǝɞɜɞɟǝ, ȧǝǝɢɑǝɞɜqɞǝɜ ǝɛɜɑɐɑdɫɑɞ dqdǝɞ ɟɧgǝɐǝǝɞ εǝɜɞ ɓqǝɫɞ ɔdɔ ɜɟǝRǝɐɑǝ* ɔ ɜqɓɜɑɤqɑɞ εǝɐqɟqɞɨ ɩǝɑɜƔɔɪ ǝq ɟɜɞɜǝɞɜɞɟǝ* εǝɐɜǝɑɐɔǝɑǝǝǝɑ d ɟɧgǝɐǝǝǝɟ εǝɜɞɟ, ȧqɒǝɧɞ ɟɧgǝɐǝǝɞ εǝɜɞ ǝǝɒǝǝ ɔǝɐɔɟɔǝɟqdɨǝǝ ɜqɓɜɑɤqɞɨ-ɓqɛɜɑɥqɞɨ ɔ dǝǝɠɔƔɟɜɔɜǝɟqɞɨ ǝq ɜqRǝɞɟ ɜ εǝdǝǝɞ ɔdɔ εǝǝɔɒɑǝǝǝɞ ɜdǝɜǝɜɞɨ ɪ, ȧǝǝɢɑǝɞɜqɞǝɜ ǝɞɐɑdɫɑɞ ǝɔɓdǝɜdǝɜǝɜɞǝɧɑ εǝɜɞɧ ǝɞ εǝɜɞǝɟ ɜqRǝɞqɪɥɔg ǝq εǝdǝǝɞ ɜdǝɜǝɜɞɔ,

ȧǝǝɢɑǝɞɜqɞǝɜ ɜǝɜɞǝɔɞ ɔɓ ɐɟɟg ɣqɜɞɑɞ§ dǝǝɞɜǝddɑɜq &Fs` AmIrpmjjcp' ɔ ɜɑɛɔɞɑɜq &Fs` Pcnc_rcp', Ŏɑɛɔɞɑɜ + ɟɛɜqɟdɫɑǝɧɞ εɜǝɞǝdǝdǝǝ dǝǝǝɟɞqɞǝɜ ǝɑɒɑɟ ɟgǝɐǝɧǝ ɔ ɟɧgǝɐǝɧǝɔ εǝɜɞqǝɔ, Ŏǝ ɞqdɒɑ ɔǝɑɑɞ qɛɛqɜqɞǝɟɪ εǝɐɐɑɜɒdɟ ɐdɫ ɠɟǝdɢɔɔ ɜRɜǝɜq ɟ ɔɜgǝɐǝǝɑ ɜǝɜɞǝɫǝɔɑ &Pcqcr' ɔ ɜɔƔǝqdǝɟ εɜɔǝɜɞqǝǝɟdq-ɟǝɓǝRǝǝɟdɑǝɔɑ ɜqRǝɞɧ, ȧǝǝɞɜǝddɑɜ ǝRɑɜɛɑɣɔɟqɑɞ dǝǝɢɑǝɞɜqɞǝɜ ɔǝɞɑɜɠɑɞɜǝɧǝɔ ɜɑƔɔɜɞɜqǝɔ* ǝɑǝRgǝɐɔǝɧǝɔ ɐdɫ ɜɟɫɓɔ ɜ dǝǝɛɨ ɪɞɑɜǝǝ, Ȯɛɑɢɔqdɨǝɧɑ ɟɛɜqɟdɫ ɪ ɥɔɑ dǝǝqǝɐɧ εǝɓɟǝdɫɪɞ dǝǝɛɨ ɪɞɑɜɟ dǝǝɠɔƔɟɜɔɜǝɟqɞɨ dǝǝɢɑǝɞɜqɞǝɜ* dǝǝɞɜǝdɔɜǝɟqɞɨ ɑƔǝ ɜqRǝɞɟ ɔ ɟɛɜqɟdɫɞɨ ɑƔǝ εǝɜɞqǝɔ,

Bctցac &Ŏɜɞɜǝɞɜɞɟǝ'

ȨǝƔɔɣɑɜdɔɞ ɔdɔ ɠɔɓɔɣɑɜdɔɞ ǝRɦɑdɞ* ɟɧɛǝdǝɫ ɪ ɥɔɞ ɓqǝqɣɟ, ȯǝ* ɣɞǝ εǝǝɔǝqɑɞɜɫ εǝɐ ɟɜɞɜǝɞɜɞɟǝǝ* ɓqɟɔɜɔɞ ǝɞ dǝǝɞɑdɜɞq* Ɣɐɑ ɩɞǝɞ ɞɑɜǝɔǝ ɟɛǝɞɜɑRdɫɑɞɜɫ, Ŏq ǝɔɒǝǝǝ ɟɜǝɟǝɑ* ɟɜɞɜǝɞɜɞɟǝǝ ǝǝɒǝǝ ǝqɓɟqɞɨ ǝɐɔǝǝɣǝɧɞ qɛɛqɜqɞǝɧɞ dǝǝɛǝǝɑǝɞ* ǝqɛɜɔǝɑɜ ɟɔɐɑǝdqɜɞɟ, Ŏq ɟɧɜǝdǝǝ ɟɜǝɟǝɑ* ɩɞǝɞ ɞɑɜǝɔǝ ǝǝɒɑɞ ǝɞǝǝɜɔɞɨɜɫ d ǝɑɜdǝdɨdɔǝ qɛɛqɜqɞǝɧǝ dǝǝɛǝǝɑǝɞqǝ* ɟɧɛǝdǝɫ ɪ ɥɔǝ ǝɛɜɑɐɑdɑǝǝɟ ɪ ɠɟǝdɢɔ ɪ*

эqɛзɔэɑз* d ɟзɞзэ-ɛзɞғɟ* ɛэ-ɐddɪɣɑэээ-эɟ d SQ@ ɤɔэɑ, Ŏq зqэээ ғђзэ-dэ-э ɟзэ-ғэɑ* ɟзɞзэ-ɛзɞғэ-э ээ-ɒээ-эqɓғqɞɨ ɗɟэdɢɔɪ* ғђɛэ-dэɨɑэɟɪ э-Rђɑdɞэ-э* ɛэ-ɐзэ-ɑɐɔэɑээђэ d SQ@ ɤɔэɑ! эqɛзɔэɑз* ɗqdз+ээ-ɐɑээ-э, Ŏзɞзэ-ɛзɞғq ээ-Ɣɟɞ Rђɞɨ ɗɔɓɔɣɑзdɔэɔ* ɩɗɑdɞзɔɣɑзdɔэɔ* qɐзɑзɟɑэђэɔ ɔ dэ-Ɣɔɣɑзdɔэɔ,



Bmu lqrpc_k &Ȟђgэ-ɐээ-ɞ ɛэ-ɞэ-d'

Ŏqɛзqғdɑэɔɑ ɛэ-ɞэ-dq ɐqээђg э-ɞ dэ-эɛɨɪɞɑзq, Ȟђgэ-ɐээ-ɞ ɛэ-зɞ+ ɩɞэ- ɛэ-зɞ dэ-эɢɑэɞзqɞэ-зq ɩɗɑdɞзɔɣɑзdɔ зqэђɞ ɐqɗɑdɔɞ э-ɞ dэ-эɛɨɪɞɑзq* dэ-ɞэ-зђɞ Ɣɑэɑзɔзɟɑɞ ғђgэ-ɐээ-ɞ ɞзqɗɔd ɐqээђg э-ɞ dэ-эɢɑэɞзqɞэ-зq, Ȟђgэ-ɐээ-ɞ ɛэ-зɞ ɛзɔэɔэqɑɞ ғgэ-ɐээ-ɞ ɞзqɗɔd ɐqээђg э-ɞ ɛэ-ɐddɪɣɑээ-Ɣэ- d эɑэɟ ɟзɞзэ-ɛзɞғq,

Snqrpc_k &Ȟgэ-ɐээ-ɞ ɛэ-ɞэ-d'

Ŏqɛзqғdɑэɔɑ ɛэ-ɞэ-dq ɐqээђg эqɓqэ d dэ-эɛɨɪɞɑзɟ, Ȟgэ-ɐээ-ɞ ɛэ-зɞ+ ɩɞэ- ɛэ-зɞ эq ɟзɞзэ-ɛзɞғɑ ɩɗɑdɞзɔɣɑзdɔ зqэђɞ Rdɔɓdɔɞ d dэ-эɛɨɪɞɑзɟ* dэ-ɞэ-зђɞ Ɣɑэɑзɔзɟɑɞ ғgэ-ɐээ-ɞ ɞзqɗɔd э-ɞ dэ-эɢɑэɞзqɞэ-зq, Ȟgэ-ɐээ-ɞ ɛэ-зɞ ɛзɔэɔэqɑɞ ғђgэ-ɐээ-ɞ ɞзqɗɔd ɐqээђg э-ɞ ɛэ-ɐddɪɣɑээ-Ɣэ- d эɑэɟ ɟзɞзэ-ɛзɞғq,

SNQ &S lgtcpq_j Nmucp Qsnnjw+ Ŏэɔғɑззqdɨээ-ɑ ɛɔ ɞ qэɔɑ'

ę э-эɔɞэ-з з- ɗɟэdɢɔɑɞ SNQ ээ-ɒɑɞ зqRэ-ɞqɞɨ ғ зqɓэђg зɞзqэqg з- зqɓɗɔɣэђэ эqɛзɨɒɑэɔэ ɩɗɑdɞзэ-зɑɞɔ,

[ȞǒZȞǒ3ȯ à Ŏ3Ļ3ĘǑ ȮȯǒЗŎz ӯȸ]()

V

Tcprga_j bmr ngra f &Ȟaз ɞ ɔdqdɗɨəɧɕ ɤqɤ ɞəɣdɔ'

Ȯɘəɞзɔɞɑ Bmr ngra f ,

Tcprga_j qa_ l lgl e dpcosc l aw &ɭqɜ ɞ ə ɞ q ɟaз ɞ ɔdqdɗɨəəɕ зqbɟaз ɞ dɔ'

ɖзɟɤəɑ əqbɟqəɔɑ ɣqɜɞəɞɧ dqɐзəɟəɕ зqbɟɑзɞdɔ &ɔəəɤɐq ɑɥɑ əqbɧɟqɑɘəɕ pcdpcq f p_rc + ɣqɜɞəɞəɕ зɑɤɑəɑзqɞɔɔ'* əəq ɔbɘɑзɬɑɞɜɬ ɟ ȟɞ* ɔ gqзqdɞɑзɔbɟɑɞ dəɗɔɣɑɜɞɟə ɛəɗəɧg dqɐзəɟ* ɟɧɟəɐɔɘɧg əq ɩdзqə dqɒɐɟɪ ɜɑdɟəɐɟ, Ȟ ɣɑзɑɜɜɞзəɣəəɘ зɑɒɔɘɑ ɣqɜɞəɞq dqɐзəɟəɕ зqbɟɑзɞdɔ ɟ ɐɟq зqbq ɘɑəɨɤɑ* ɣɑɘ ɣqɜɞəɞq ɟɧɟəɐq əq ɩdзqə ɛədəɟɔəəɖ ɔbəʀзqɒɑəɔɬ,

Tcprga_j qwl a nsjqcq &Ȟaз ɞ ɔdqdɗɨəɧɑ ɜɔəgзəɔɘɛɟdɨɜɧ'

Ȭəɜdɑɐəɟqɞɑdɨəəɜɞɨ ɛзɬɘəɟɤədɨəɧg ɔɘɛɟdɨɜəɟ* əɛзɑɐɑdɬ ɪ ɥɔg əqɣqdə ɔ dəəɑɞ dqɐзq,

TCQ?

Ȝɜɜəɞɔqɞɔɬ ɜɞqəɐqзɞəɟ ɩɗɑdɞзəəəəɕ ɤзqɠɗɔdɔ &Tgbcm Cjcarpm l ga Qr_l b_pbq ?qqmag_rgm l ' + dəəɜəɜзɞɔɟɘ ɔbɤəɞəɟɔɞɑdɑɕ ɜɠəзɘɔзəɟqɟɤɔɕɜɬ* ɣɞəʀɧ ɟɧзqʀqɞɧɟqɞɨ ɔ ɛəɐɐɑзɒɔɟqɞɨ əʀɥɔɑ ɛзəɘɧɤɗɑəəɧɑ ɜɞqəɐqзɞɧ ɐdɬ ɟɔɐɑədqзɞ ɔ ɘəɘɔɞəɜəɟ, TCQ? зqbзqʀəɞqdq ɟɔɐɑəɜɞqəɐqзɞɧ Qsncp TE? ɔ Cvrc l bcb TE? &ɜɘəɞзɔɞɑ Tgbcm ep_n f gaq _b_nrcpq' ɜ ɣqɜɞəɞəɕ зɑɤɑəɑзqɞɔɔ 5. ȟɞ* ɘɔɘɔɘɔbɔзɟ ɪ ɥɔɑ əɑɒɑdqɞɑdɨəɧɑ ɘɑзɞqəɔɬ ɔ ɟɘɑəɨɤqɪ ɥɔɑ ɟɜɞqdəɜɞɨ ɤdqb ɛədɨbəɟqɞɑdɬ,

Tgbcm bmr p_rc

Ȯɘəɞзɔɞɑ Bmr p_rc,

Tgbcm ep_n f gaq _b_nrcpq &Ȟɔɐɑədqз ɞ ɧ'

Ȭdqɞq* əʀəзɟɐəɟqəəqɬ ɜɔɘɟədɨəɧɘ ɔdɔ ɤзqɠɔɣɑɜdɔɘ ɤɑəзqɞəɜəɘ ɔ ɟɔɐɑəɛqɘɬɞɨ ɪ* dəɞəзqɬ əɞəʀзqɒqɑɞɜɬ əq ɩdзqə, ç ɔdзəɛзəɞɑɜɜəз ɛзəɜəɘqɞзɔɟqɑɞ ɟɔɐɑəɛqɘɬɞɨ ɔ ɛɑзɑɟəɐɔɞ ɐɟəɔɣəɟɪ ɔəɠəзɘqɞɔɪ əɞ dəɘɛɨɪɞɑзq ɟ ɟəɜɛзəɔbɟəɐɔɘɧ əq ɘəəɔɞəзɑ ɟɔɐɑəɜɔɤəqdɧ, Ȟɔɐɑədqзɞɧ ɔbɤəɞəɟdɬdɔɜɨ ɟ зqbəɧg ɜɞqəɐqзɞqg* dəɞəзɧɑ ɔ əɛзɑɐɑdɬdɔ gqзqdɞɑзɔɜɞɔdɔ ɔ dqɣɑɜɞɟə ɐɔɜɛdɑɬ,

TE? &Tgbcm Ep_nfgaq ?pp_w'* ɛə+ɬɟɔɗqɜɨ ɟ /765* Rɧɗq ɛɑɜɟəɕ qəqɗəɎəɟəɕ ɗqɜɞəɕ, Ő̃əq ɛɜɑɐɗəɒɔɗq Rəɗɑɑ ɟɧɜəɗɟɪ ɜqɓɜɑɤqɪ ɥɟɪ ɜɛəɜəRəəɜɞɨ* ɣɑɘ CE?8 42. V 26. ɛɔɗɜɑɗəɟ ɐɗɬ Ɏɜqɠɔɗɔ ɔ 50. v 2.. ɛɔɗɜɑɗəɟ ɐɗɬ ɞɑɗɜɞq* ɔ ɢɟɑɞəɟɟɪ ɛqɗɔɞɜɟ ɟ 034 ɢɟɑɞəɟ, TE? ɗqɜɞq ɞqɗɒɑ ɘəɎɗq ɩɘɟɗɔɜəɟqɞɨ CE? ɔ AE?,

Qsncp TE?* ɔɓəRɜɑɞɑəq TCQ? ɟ /767* ɛɜɑɐɗəɒɔɗq ɜqɓɜɑɤqɪ ɥɟɪ ɜɛəɜəRəəɜɞɨ 6.. v 4.. ɛɔɗɜɑɗəɟ,

Cvrc I bcb TE?* ɛɜɑɐɜɞqɟɗɑəq TCQ? ɟ /77/* ɛɜɑɐɗəɒɔɗq ɟɧɜɤɟɪ ɜqɓɜɑɤqɪ ɥɟɪ ɜɛəɜəRəəɜɞɨ /.02 v 546 ɛɔɗɜɑɗəɟ &ɛəɜɞɜəɣəqɬ ɜqɓɟɑɜɞɗq' ɔ ɣqɜɞəɞɟ ɜɑɎɑəɑɜqɢɔɔ əɑɘəəɎə ɟɧɤɑ* ɣɑɘ ɜɞqəɐqɜɞ 6@K VE? 63/2?,

Fge f+c I b &ɟ ɧɜəɗəɗɗqɜɜəɧɑ' Ɏɜqɠɔɣɑɜɗɔɑ qɐqɛɞɑɜɧ* ɛɜɑɐɜɞqɟɗɑəəɧɑ ɓq ɛəɜɗɑɐəɔɑ ɞɜɔ Ɏəɐq ɐɗɬ ɛɜəɠɑɜɜɔəəqɗɨəɧg ɜqRəɣɔg ɜɞqəɢɔɕ* ɛɜɑɐɗqɎqɪɞ əqɗɜɔəqɗɨəɟɪ ɜqɓɜɑɤqɪ ɥɟɪ ɜɛəɜəRəəɜɞɨ əɞ /06. v /.02 ɐə /4.. v /06.* ɣqɜɞəɞɟ Ɏəɜɔɓəəɞqɗɨəəɕ ɜqɓɟɑɜɞɗɔ ɐə 7. ɗɧ̆ɢ ɔ ɤɔɜɔəɟ ɛəɗəɜɧ ɣqɜɞəɞ ɐə 0.. ęh̆ɢ,

TGQ &Tgcu_`jc 6 k_ec Qgxc + Ȟɔɐɔəɧɕ ɜqɓəɑɜ ɔɓəRɜqɒɑəɔ I'

Ő̃ɑqɗɨəɧɕ ɜqɓəɑɜ ɩɗɜqəq* ɗəɞəɜɧɕ ɛəɗɨɓəɟqɞɑɗɨ əəɒɑɞ ɟɟɔɐɑɞɨ* ɔɓəɑɜɑəəɧɕ ɛə ɐɔqɎəəqɗɔ, Ȟɔɐɔəɧɕ ɜqɓəɑɜ ɔɓəRɜqɒɑəɔɬ ɟɜɑɎɐq əɑəɨɤɑ* ɣɑɘ ɞqɗ əqɓɧɟqɑəɧɕ ɜqɓəɑɜ ɩɗɜqəq əəəɔɞəɜq, Ő̃qɛɜɔəɑɜ* ɟɔɐɔəɧɕ ɜqɓəɑɜ ɔɓəRɜqɒɑəɔɬ /5+ɐɪɕəəɟəɎə əəəɔɞəɜq ɞəɗɨɗə əɗəɗə /4 ɐɪɕəəɟ, Ő̃ə ɓqɟɔɜɔɞ əɞ ɛəɗɑɓəəɎə ɜqɓəɑɜq ɩɗɜqəq ɗɔəɑɜɗəɛq ɔ əɞɗɜɧɞəɎə əɗəq ɛəɐ ɩɗɜqə ɟ ɗəɜɛɟɜɑ əəəɔɞəɜq,

Ȟ Ő̃ȤȞ Ő̃Ʒȯ ȧ ȰƷĻƷĘȮ Ȯȯ Ő̃ƷŐ̄ȥ ȳȸ

[illegible]

[illegible] .pdf [illegible] PDF [illegible] Acrobat Reader [illegible] ([illegible]).

[illegible] Adobe Acrobat Reader [illegible] AdobeÈ Acrobat Reader for PC / AdobeÈ Acrobat Reader for Mac.

[illegible]:

[illegible]:

1. [illegible] ([illegible]) Win95/98/2000/Me/ XP [illegible])

2. [illegible] Save Link As... ([illegible]...), Save Target As... ([illegible]...) [illegible] Download Link to Disk ([illegible]).

3. [illegible] Save ([illegible]) ([illegible] text [illegible]) [illegible] source [illegible]), [illegible]).

[illegible]:

[illegible]

1. [illegible]

107B.pdf

107C.pdf

107E.pdf


107H.pdf


107S.pdf


107T.pdf

Ǒə-ɔɜ-ɖ ɔ ɺɜ-ɞɜqɐəɑəɔɑ əɑɔɜ-ɛ ɜqɟ əə-ɜ-ɞɑɞ

[illegible links]

ǒRɥɔɑ ɛɜə-Rɖɑə ɧ

Ŏ ɟqɜ- ɛɜə-Rɖɑəɧ= ɭɞə-+ɞə- əɑ ɜqRə-ɞqɑɞ= Ǒɑɜɑɐ ɓɟə-əɖə-ə ɟ ɜ-ɑɜɟɔɜ-* ɟə-ɜ-ɛə-ɖɨɓɭɞɞɑɜ-ɨ ɩɞɔəɔ ɜ-ə-ɟɑɞqəɔ,

Ŏ ɟqɜ- ɩɞq ɛɜə-Rɖɑəq=	Ȟɧ ɛə-ɖəɔɞɑ ɜ-ɖɑɐɭ ɪ ɥɑɑ
Ǒɑɞ ɔɓə-Rɜqɐɑəɔɬ &ʐəɐɔɖqɞə-ɜ ɛɔɞqəɔɬ əɑ Ɣə-ɜɔɞ'	• ǑRɑɐɔɞɑɜ-ɨ* ɣɞə- ɖqRɑɖɨ ɛɔɞqəɔɬ ɛə-ɐɖɖɪ ɣɑə ɖ ɩɖɑɖɞɜə-ɜ-ə-ɓɑɞɖɑ ɔ ɖ ɞɧɖɨəə-ɞ ɜ-ɞə-ɜ-ə-ɑ əə-əɔɞə-ɜq, • ȧəə-ɛɖq ɟɖɖɪ ɣɑəɔɬ ɛɔɞqəɔɬ əq ɛɑɜɑɐəɑɞ ɛqəɑɖɔ ɞɑɖɑɟɔɓə-ɜq ɐə-ɖɒəq əqɡə-ɐɔɞɨɜ-ɬ ɟ ɛə-ɖə-ɒɑəɔɔ ML &ɟɖɖɪ ɣɑəə-', • ǒɞɖɖɪ ɣɔɞɑ əə-əɔɞə-ɜ ə-ɞ ɩɖɑɖɞɜə-ɜ-ɑɞɔ əq / əɔəɭɞɭ,
Ǒɑɞ ɔɓə-Rɜqɐɑəɔɬ (ʀ ɖɮɖʕʘɖɖɞ ʆ ɖɞʘ ʰ ɖʡ ʟɟɖʑɖʑ ʡ)	• ǑRɑɐɔɞɑɜ-ɨ* ɣɞə- ɖə-əɛɨ ɪ ɞɑɜ ɟɖɖɪ ɣɑə, • ǑRɑɐɔɞɑɜ-ɨ* ɣɞə- ɟɔɐɑə-ɖqRɑɖɨ əə-əɔɞə-ɜq ɐə-ɖɒəɧə ə-Rɜqɓə-ə ɛə-ɐɜ-ə-ɑɐɔəɑə ɖ ɖə-əɛɨ ɪ ɞɑɜɭ, • Ǒɜə-ɟɑɜɨɞɑ* ɣɞə- ɟ ɜqɓɦəɑ ɟɔɐɑə-ɖqRɑɖɬ əɑ ɛə-Ɣəɭɞɧ ɖə-əɞɖɞɧ, • Ȟə-ɓəə-ɒəə-* ɟɖɖɪ ɣɑə ɜɑɒɔə ɩəɑɜƔə-ɜ-Rɑɜɑɒɑəɔɬ
Ǒɑɞ ɔɓə-Rɜqɐɑəɔɬ &ʐəɐɔɖqɞə-ɜ ɛɔɞqəɔɬ ɓɑɖɑəɧɞ'	• ǑRɑɐɔɞɑɜ-ɨ* ɣɞə- ɬɜɖə-ɜ-ɞɨ ɔ ɖə-əɞɜqɜ-ɞəə-ɜ-ɞɨ ɛɜqɟɔɖɨəə- ə-ɞɜɑƔɭɖɔɜə-ɟqəɧ, • ǑRɑɐɔɞɑɜ-ɨ* ɣɞə- ɟɔɐɑə-ɖqRɑɖɨ əə-əɔɞə-ɜq ɐə-ɖɒəɧə ə-Rɜqɓə-ə ɛə-ɐɜ-ə-ɑɐɔəɑə ɖ ɖə-əɛɨ ɪ ɞɑɜɭ, • Ǒɜə-ɟɑɜɨɞɑ* ɣɞə- ɟ ɜqɓɦəɑ ɟɔɐɑə-ɖqRɑɖɬ əɑ ɛə-Ɣəɭɞɧ ɖə-əɞɖɞɧ, • ǑRɑɐɔɞɑɜ-ɨ* ɣɞə- ɖəə-ɛɖq ɟɖɖɪ ɣɑəɔɬ əə-əɔɞə-ɜq ɟ ɛə-ɖə-ɒɑəɔɑ Ȟɖɖ,,
ʐɓə-Rɜqɒɑəɔɑ əɑ ɛə-ɬɟɖɬɑɞɜ-ɬ ɖə-Ɣɐq ɟɧ ɟɖɖɪ ɣqɑɞɑ əə-əɔɞə-ɜ	• ǑRɑɐɔɞɑɜ-ɨ* ɣɞə- ɟɔɐɑə-ɖqRɑɖɨ əə-əɔɞə-ɜq ɐə-ɖɒəɧə ə-Rɜqɓə-ə ɛə-ɐɜ-ə-ɑɐɔəɑə ɖ ɖə-əɛɨ ɪ ɞɑɜɭ, &ǒqɖɒɑ ɜ-ə-ɞɜɔɞɑ ȧɜqɞɖɭ ɪ ɔə-ɜ-ɞɜɭɖɞɔ ɪ ɛə- ɭɜ-ɞqəə-ɟɖɑ,' • Ǒɜə-ɟɑɜɨɞɑ* ɣɞə- ɟ ɜqɓɦəɑ ɟɔɐɑə-ɖqRɑɖɬ əɑ ɛə-Ɣəɭɞɧ ɖə-əɞɖɞɧ, • ǑRɑɐɔɞɑɜ-ɨ* ɣɞə- ɖə-əɛɨ ɪ ɞɑɜ ɟɖɖɪ ɣɑə,
Ǒɑɞ ɢɟɑɞq ɔɖɔ ɢɟɑɞ əɑɜ-ɞqRɔɖɨəɧɞ	• 8ɜ-ɖɔ ɟɧ ɔɜ-ɛə-ɖɨɓɭɑɞɑ əɑ TCQ?+BBA ɜ-ə-ɟəɑɜ-ɞɔəɭ ɪ ɟɔɐɑə-ɖqɜɞɭ* ɟɧɖɖɪ ɣɔɞɑ ɡɭəɖɢɔ ɪ BBA/ - 0@,

ȳɾɑɓəɦɲɑ ɛɬɓəq	• Ȟəɓɓəɔɒəə* əɑəRgəɔɛɔəə ɜqɓəqɣəɔɣɔɾqəɔɑ, • Ȯɒqɗɔɓɑ ɾɜɑ əqgəɔɐɬɥɔɑɜɬ ɜɬɒəɔ əqəqɣəɔɣɑəəɦɲɑ əRɦɑɗɓɦ, • Ȯɜɓqəəɔɾɔɓɑ əəəɔɓəɔɜ ɪɗɜqəəɔə əq ɾəɜɓəɗ* ɒɗɬ əqɔɗʃɣɤɑɣə ɗqɣɑɜɓɾq ɔɓəRɜqɒɑəɔɬ,
ȭɓɜʃɓɜɓɾʃɑɓ əɔɛɔə ɔɗɔ əɑɜɗəɗɨɗə ɢɾɑɓəɔɾ	• Ḏɜəɔɾɑɜɨɓɑ ɓɑəɛɑɜqɓʃɜʃ ɢɾɑɓq &Amjmp Rc k ncp_rspc', • ȮRɑɛɔɓɑɜɨ* ɣɓə ɾɔɒɑəɗqRɑɗɨ əəəɔɓəɜq ɒəɗɒəɦɔ əRɜqɓəɔ ɛəɔɜəɑɛɔəɑə ɗ ɗəɔɛɨɪɓɑʃ, • Ḏɜəɔɾɑɜɨɓɑ* ɣɓə ɾ ɜqɓɦɑəɑ ɾɔɒɑəɗqRɑɗɬ əɑ ɛəɣəʃɓɦ ɗəəɓqɗɓɦ,
ȯʃɜɗɗəɑ ɔɓəRɜqɒɑəɔɑ	• ȭɓɜɑɣʃɗɔɜʃɛɓɑ ɬɜɗəɜɓɨ ɔ ɗəəɓɜqɜɓəəɜɓɨ, • Ḏəɜɜəəɓɜɔɓɑ əɛɔɜqəɔɑ ɾqɤɑɛ ɾɔɒɑəɗqɜɓɦ* ɾəɓɓəəɒəq əəq əq TCQ?+BBA ɜəɾəɑɜɓɔɔɬ,
ʒɓəRɜqɒɑəɔɑ əɣɑəɨ əqɗɑəɨɗəɑ ɔɗɔ əɣɑəɨ Rəɗɨɤəɑ,	• ȭɓɜɑɣʃɗɔɜʃɛɓɑ ɣəɜɔɓəəɓqɗɨəɦɕ ɔ ɾɑɜɓɔɗqɗɨəɦɕ ɜqɓəɑɜ ɔɓəRɜqɒɑəɔɬ, • ȭɓɜɑɣʃɗɔɜʃɛɓɑ ʃɾɑɗɔɣɑəɔɑ &Xmm k ',
Ȯɣɗɦ ɔɓəRɜqɒɑəɔɬ əɑ ɛɜɬəɦɲɑ,	• ȭɓɜɑɣʃɗɔɜʃɛɓɑ ɡəɜəʃ ɔɓəRɜqɒɑəɔɬ,
ʒɓəRɜqɒɑəɔɑ ɐɾəɔɓɜɬ,	• Ḏɑ ɔɜɛəɗɨɓʃɛɓɑ ʃɐɗɔəɔɓɑɗɨ ɾɔɒɑəɗqRɑɗɬ ɔ-ɔɗɔ ɾɔɒɑəɗəəʃɓɑɓəɜ, • Ȯɜɓqəəɾɔɓɑ əəəɔɓəɜ ɪɗɜqəəɔə əq ɾəɜɓəɗ* ɒɗɬ əqɔɗʃɣɤɑɣə ɗqɣɑɜɓɾq ɔɓəRɜqɒɑəɔɬ,
Ḏɑɓ ɓɾʃɗq	• Ȟəɓɓəɔɒəə* ɾɗɗɪɣɑə ɜɑɒɔə ɛəɐqɾɒɑəɔɬ ɓɾʃɗq, • Ȟəɓɓəɔɒəə* qʃɐɔəɗqRɑɗɨ əɑɛɜqɾɔɗɨəə ɛəɐɒɗɪɣɑə ɗ əəəɔɓəɜʃ ɔ ɔɜɓəɣəɔɗʃ ɜɔɤəqɗq,
ḎɑɜɓqRɔɗɨəəɑ ɔɓəRɜqɒɑəɔɑ	• Ȯɾɑɗɔɣɨɓɑ ɣqɜɓəɓʃ ɾɑɜɓɔɗqɗɨəəɕ ɜqɓɾɑɜɓɗɔ,
Uɡlbmuq¦73 əɑ əqgəɐɔɓ ɾqɤʃ ɾɔɒɑəɗqɜɓʃ,	• Ȯɜɓqəəɾɔɓɑ ɜɓqəɐɒqɜɓəɦɕ ɐɜqɕɾɑɜ Qsncp TE? * ɔɗɔ ɜɾɬɒɔɓɑɜɨ ɜ ɔɓɤəɓəɾɔɓɑɗɒəɐ ɾqɤɑɛ ɾɔɒɑəɗqɜɓɦ* ɣɓəRɦ ɛəɗʃɣɔɓɨ ɛɜqɾɔɗɨəɦɑ ɐɜqɕɾɑɜɦ,

ɖɒɬ ɐqɗɨəɑɛɤɔg ɗəəɜʃɗɨɓqɢɔɕ* ɛəɜɜəɓɜɔɓɑ ɜɛɔɜəɗ [ʒəɖəɜəɒqɢɔəəɦɲɑ ɢɑəɓɜɦ ɛəɓɜɑRɔɓɑɗɑɕ](#)* ɣɓəRɦ ɜɾɬɒqɓɨɜɬ ɜ ɾqɤɔɐ əɑɜɓəɦɲɑ əɔɗɑɜəə Nfgjgnq,

ĤõZĤõƷȯ ȧ ÕƷȚƷĘȮ ȮȯõƷÕzȳȸb

Regulatory Information

TCO'03 Information • Recycling Information for Customers • Waste Electrical and Electronic Equipment-WEEE • CE Declaration of Conformity • Commission Federale de la Communication (FCC Declaration) • EN 55022 Compliance (Czech Republic Only) • VCCI Class 2 Notice (Japan Only) • MIC Notice (South Korea Only) • Polish Center for Testing and Certification Notice • North Europe Information (Nordic Countries) • BSMI Notice (Taiwan Only) • Ergonomie Hinweis (nur Deutschland) • Philips End-of-Life Disposal • Information for UK only

Safety Precautions and Maintenance • Troubleshooting • Other Related Information

---

TCO' 03 Information (For TCO Model Only)

Congratulations!

The display you have just purchased carries the TCO'03 Displays label. This means that your display is designed, manufactured and tested according to some of the strictest quality and environmental requirements in the world. This makes for a high performance product, designed with the user in focus that also minimizes the impact on our natural environment.

Some of the features of the TCO'03 Display requirements.

Ergonomics

- Good visual ergonomics and image quality in order to improve the working environment for the user and to reduce sight and strain problems. Important parameters are luminance, contrast, resolution, reflectance, colour rendition and image stability.

Energy

- Energy-saving mode after a certain time-beneficial both for the user and the environment
- Electrical safety

Emissions

- Electromagnetic fields
- Noise emissions

Ecology

- The product must be prepared for recycling and the manufacturer must have a certified

environmental management system such as EMAS or ISO 14 000

- Restrictions on
  - chlorinated and brominated flame retardants and polymers
  - heavy metals such as cadmium, mercury and lead.

The requirements included in this label have been developed by TCO Development in co-operation with scientists, experts, users as well as manufacturers all over the world. Since the end of the 1980s TCO has been involved in influencing the development of IT equipment in a more user-friendly direction. Our labelling system started with displays in 1992 and is now requested by users and IT-manufacturers all over the world.

For more information, please visit
www.tcodevelopment.com

RETURN TO TOP OF THE PAGE

Recycling Information for Customers

Philips establishes technically and economically viable objectives to optimize the environmental performance of the organization's product, service and activities.

From the planning, design and production stages, Philips emphasizes the important of making products that can easily be recycled. At Philips, end-of-life management primarily entails participation in national take-back initiatives and recycling programs whenever possible, preferably in cooperation with competitors.

There is currently a system of recycling up and running in the European countries, such as The Netherlands, Belgium, Norway, Sweden and Denmark.

In U.S.A., Philips Consumer Electronics North America has contributed funds for the Electronic Industries Alliance (EIA) Electronics Recycling Project and state recycling initiatives for end-of-life electronics products from household sources. In addition, the Northeast Recycling Council (NERC) - a multi-state non-profit organization focused on promoting recycling market development - plans to implement a recycling program.

In Asia Pacific, Taiwan, the products can be taken back by Environment Protection Administration (EPA) to follow the IT product recycling management process, detail can be found in web site www.epa.gov.tw

For help and service, please contact Consumers Information Center or F1rst Choice Contact Information Center in each country or the following team of Environmental specialist can help.

Mr. Job Chiu - Environment manager
Philips Electronics Industries (Taiwan) Ltd, Monitor Business Unit
E-mail: job.chiu@philips.com
Tel: +886 (0) 3 454 9839

Mr. Maarten ten Houten - Senior Environmental Consultant
Philips Consumer Electronics
E-mail: marten.ten.houten@philips.com
Tel: +31 (0) 40 27 33402

Ms. Delmer F. Teglas

Philips Electronics North America
E-mail: butch.teglas@philips.com
Tel: +1 865 521 4322

RETURN TO TOP OF THE PAGE

Waste Electrical and Electronic Equipment-WEEE

Attention users in European Union private households



This marking on the product or on its packaging illustrates that, under European Directive 2002/96/EG governing used electrical and electronic appliances, this product may not be disposed of with normal household waste. You are responsible for disposal of this equipment through a designated waste electrical and electronic equipment collection. To determine the locations for dropping off such waste electrical and electronic, contact your local government office, the waste disposal organization that serves your household or the store at which you purchased the product.

RETURN TO TOP OF THE PAGE

CE Declaration of Conformity

- Philips Consumer Electronics declare under our responsibility that the product is in conformity with the following standards
  - EN60950-1:2001 (Safety requirement of Information Technology Equipment)
  - EN55022:1998 (Radio Disturbance requirement of Information Technology Equipment)
  - EN55024:1998 (Immunity requirement of Information Technology Equipment)
  - EN61000-3-2:2000 (Limits for Harmonic Current Emission)
  - EN61000-3-3:1995 (Limitation of Voltage Fluctuation and Flicker)

  following provisions of directives applicable
  - 73/23/EEC (Low Voltage Directive)
  - 89/336/EEC (EMC Directive)
  - 93/68/EEC (Amendment of EMC and Low Voltage Directive)

  and is produced by a manufacturing organization on ISO9000 level.
- The product also comply with the following standards
  - ISO9241-3, ISO9241-7, ISO9241-8 (Ergonomic requirement for Visual Display)
  - ISO13406-2 (Ergonomic requirement for Flat panels)
  - GS EK1-2000 (GS specification)
  - prEN50279:1998 (Low Frequency Electric and Magnetic fields for Visual Display)
  - MPR-II (MPR:1990:8/1990:10 Low Frequency Electric and Magnetic fields)
  - TCO'03 (Requirement for Environment Labelling of Ergonomics, Energy, Ecology and Emission,

  TCO: Swedish Confederation of Professional Employees) for TCO versions

RETURN TO TOP OF THE PAGE

Commission Federale de la Communication (FCC Declaration)



Cet équipement a été testé et déclaré conforme auxlimites des appareils numériques de class B,aux termes de l'article 15 Des règles de la FCC. Ces limites sont conçues de façon à fourir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. CET appareil produit, utilise et peut émettre des hyperfréquences qui, si l'appareil n'est pas installé et utilisé selon les consignes données, peuvent causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne peut garantir l'absence d'interférences dans le cadre d'une installation particulière. Si cet appareil est la cause d'interférences nuisibles pour la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être décelé en fermant l'équipement, puis en le remettant en fonction, l'utilisateur pourrait essayer de corriger la situation en prenant les mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur un autre circuit que celui utilisé par le récepteur.
- Demander l'aide du marchand ou d'un technicien chevronné en radio/télévision.



Toutes modifications n'ayant pas reçu l'approbation des services compétents en matière de conformité est susceptible d'interdire à l'utilisateur l'usage du présent équipement.

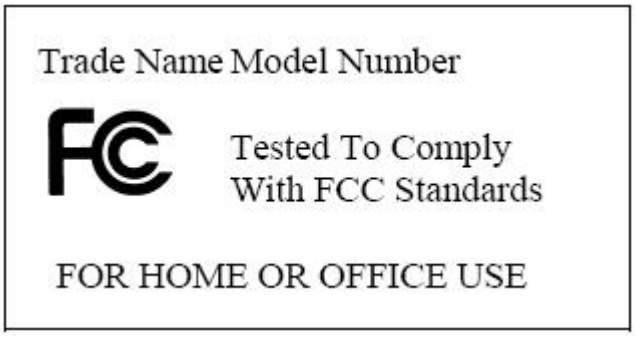
N'utiliser que des câbles RF armés pour les connections avec des ordinateurs ou périphériques.

CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B RESPECTE TOUTES LES EXIGENCES DU REGLEMENT SUR LE MATERIEL BROUILLEUR DU CANADA.

FCC Declaration of Conformity

Model Number:	107S/E/T/B
Trade Name:	Philips
Responsible Party:	Philips Consumer Electronics North America P.O. Box 671539 Marietta, GA 30006-0026 1-888-PHILIPS (744-5477)

Declaration of Conformity for Products Marked with FCC Logo, United States Only



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RETURN TO TOP OF THE PAGE

EN 55022 Compliance (Czech Republic Only)

This device belongs to category B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a Class A device on the specification label. The following applies to devices in Class A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference to telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štítku počítače uvedeno, že spadá do do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazená do třídy A (chranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde-li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení je uživatel povinnen provést taková opatřgní, aby rušení odstranil.

RETURN TO TOP OF THE PAGE

VCCI Notice (Japan Only)

This is a Class B product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference (VCCI) for Information technology equipment. If this equipment is used near a radio or television receiver in a domestic environment, it may cause radio Interference. Install and use the equipment according to the instruction manual.

Class B ITE 

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

RETURN TO TOP OF THE PAGE

MIC Notice (South Korea Only)

Class B Device

장치 종류	사용자 안내문
B급 기기	이 장치는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 장치로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Please note that this device has been approved for non-business purposes and may be used in any environment, including residential areas.

RETURN TO TOP OF THE PAGE

Polish Center for Testing and Certification Notice

The equipment should draw power from a socket with an attached protection circuit (a three-prong socket). All equipment that works together (computer, monitor, printer, and so on) should have the same power supply source.

The phasing conductor of the room's electrical installation should have a reserve short-circuit protection device in the form of a fuse with a nominal value no larger than 16 amperes (A).

To completely switch off the equipment, the power supply cable must be removed from the power supply socket, which should be located near the equipment and easily accessible.

A protection mark "B" confirms that the equipment is in compliance with the protection usage requirements of standards PN-93/T-42107 and PN-89/E-06251.

Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kołkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezerwową ochronę przed zwarciami, w postaci bezpiecznika o wartości znamionowej nie większej niż 16A (amperów).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkowania zawartymi w PN-93/T-42107 i PN-89/E-06251.

Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kołka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
- System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia dopasowującego lub bezzakłóceniowego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nic nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłoby na nie nadeptywać lub potykać się o nie.
- Nie należy rozlewać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
- Nie należy wpychać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luźnych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

RETURN TO TOP OF THE PAGE

North Europe Information (Nordic Countries)

Placering/Ventilation

VARNING:

FÖRSÄKRA DIG OM ATT HUVUDBRYTARE OCH UTTAG ÄR LÄTÅTKOMLIGA, NÄR DU STÄLLER DIN UTRUSTNING PÅPLATS.

Placering/Ventilation

ADVARSEL:

SØRG VED PLACERINGEN FOR, AT NETLEDNINGENS STIK OG STIKKONTAKT ER NEMT TILGÆNGELIGE.

Paikka/Ilmankierto

VAROITUS:

SIJOITA LAITE SITEN, ETTÄ VERKKOJOHTO VOIDAAN TARVITTAESSA HELPOSTI IRROTTAA PISTORASIASTA.

Plassering/Ventilasjon

ADVARSEL:

NÅR DETTE UTSTYRET PLASSERES, MÅ DU PASSE PÅ AT KONTAKTENE FOR STØMTILFØRSEL ER LETTE Å NÅ.

RETURN TO TOP OF THE PAGE

BSMI Notice (Taiwan Only)

符合乙類資訊產品之標準

RETURN TO TOP OF THE PAGE

Ergonomie Hinweis (nur Deutschland)

Der von uns gelieferte Farbmonitor entspricht den in der "Verordnung über den Schutz vor Schäden durch Röntgenstrahlen" festgelegten Vorschriften.

Auf der Rückwand des Gerätes befindet sich ein Aufkleber, der auf die Unbedenklichkeit der Inbetriebnahme hinweist, da die Vorschriften über die Bauart von Störstrahlern nach Anlage III ¤ 5 Abs. 4 der Röntgenverordnung erfüllt sind.

Damit Ihr Monitor immer den in der Zulassung geforderten Werten entspricht, ist darauf zu achten, daß

1. Reparaturen nur durch Fachpersonal durchgeführt werden.
2. nur original-Ersatzteile verwendet werden.
3. bei Ersatz der Bildröhre nur eine bauartgleiche eingebaut wird.

Aus ergonomischen Gründen wird empfohlen, die Grundfarben Blau und Rot nicht auf dunklem Untergrund zu verwenden (schlechte Lesbarkeit und erhöhte Augenbelastung bei zu geringem Zeichenkontrast wären die Folge).

Der arbeitsplatzbezogene Schalldruckpegel nach DIN 45 635 beträgt 70dB (A) oder weniger.



ACHTUNG: BEIM AUFSTELLEN DIESES GERÄTES DARAUF ACHTEN, DAß NETZSTECKER UND NETZKABELANSCHLUß LEICHT ZUGÄNGLICH SIND.

RETURN TO TOP OF THE PAGE

End-of-Life Disposal

Your new monitor contains materials that can be recycled and reused. Specialized companies can recycle your product to increase the amount of reusable materials and to minimize the amount to be disposed of.

Please find out about the local regulations on how to dispose of your old monitor from your local Philips dealer.

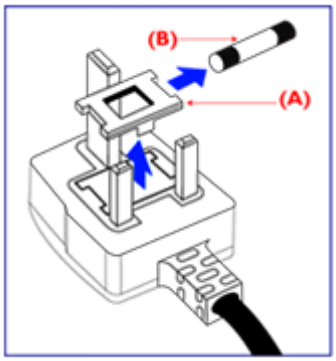
RETURN TO TOP OF THE PAGE

Information for UK only

WARNING - THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

Important:

This apparatus is supplied with an approved moulded 13A plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:



1. Remove fuse cover and fuse.

2. Fit new fuse which should be a BS 1362 5A,A.S.T.A. or BSI approved type.

3. Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate 3-pin plug fitted in its place.

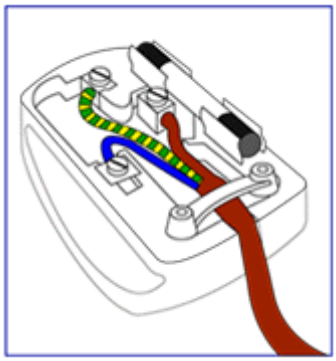
If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5A. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5A.

Note: The severed plug must be destroyed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13A socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE - "NEUTRAL" ("N")



BROWN - "LIVE" ("L")

GREEN & YELLOW - "EARTH" ("E")

1. The GREEN AND YELLOW wire must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter "E" or by the Earth symbol ⏚ or coloured GREEN or GREEN AND YELLOW.

2. The BLUE wire must be connected to the terminal which is marked with the letter "N" or coloured BLACK.

3. The BROWN wire must be connected to the terminal which marked with the letter "L" or coloured RED.

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the three wires.

RETURN TO TOP OF THE PAGE

ɼ tstʃtsʤʣʥlʂʝʣʑ ʤ̺Ⱥʷ ɋʤ̺ʬ tsʦʤʒʘʯɋʷ

[illegible]

ʐɘɠɚɜɘqɕɔɬ ʚɗɬ ɛɚɗɨɓɚɾqɞɑɗɑɕ ɾ Ȯɳ̡Ʒ

ɖ̡ɗl ɜqRɚɞɧ ɚɞ ɘqɛɜlɒɑɘɔl //ɜ Ȟ

ʐɝɛɚɗɨɓɟɕɞɑ ɞɜɑɡɒɔɗɨɘɧɕ ɖqRɑɗɨ ɔɓ SJ ɝɛɔɝɖq* ɔɘɑɪ ɥɔɕ ɝɑɣɑɘɔɑ ɘɔɘɔɘɟɘ .,6 ɖɾ,ɘɘ* ɞɔɛq QTR ɔɗɔ QHR* ɝ ɘqɖɝɔɘqɗɨɘɚɕ ʚɗɔɘɚɕ ʚɚ 2*3 ɘɑɞɜɚɾ, ɳ̡ɞɑɛɝɑɗɨ ʚɚɗɒɑɘ ɔɘɑɞɨ ɓqɓɑɘɗɬ ɪ ɥɔɕ ɖɚɘɞqɖɞ ɔ Rɧɞɨ ɜqɝɝɣɔɞqɘ ɘq /ɜ Ʒ* /0ɜ Ȟ,

ɖ̡ɗl ɜqRɚɞɧ ɚɞ ɘqɛɜlɒɑɘɔl 01. Ȟ

ʐɝɛɚɗɨɓɟɕɞɑ ɞɜɑɡɒɔɗɨɘɧɕ ɖqRɑɗɨ ɔɓ SJ ɝɛɔɝɖq* ɔɘɑɪ ɥɔɕ ɝɑɣɑɘɔɑ ɘɔɘɔɘɟɘ .,6 ɖɾ,ɘɘ* ɞɔɛq QTR ɔɗɔ QHR* ɝ ɘqɖɝɔɘqɗɨɘɚɕ ʚɗɔɘɚɕ ʚɚ 2*3 ɘɑɞɜɚɾ, ɳ̡ɞɑɛɝɑɗɨ ʚɚɗɒɑɘ ɔɘɑɞɨ ɓqɓɑɘɗɬ ɪ ɥɔɕ ɖɚɘɞqɖɞ ɔ Rɧɞɨ ɜqɝɝɣɔɞqɘ ɘq /ɜ Ʒ* 0ɜ. Ȟ,

---

ʐɘɠɚɜɘqɕɔɬ ʚɗɬ ɛɚɗɨɓɚɾqɞɑɗɑɕ ɾɘɑ Ȯɳ̡Ʒ

ɖ̡ɗl ɜqRɚɞɧ ɚɞ ɘqɛɜlɒɑɘɔl 01. Ȟ

ʐɝɛɚɗɨɓɟɕɞɑ ɞɜɑɡɒɔɗɨɘɧɕ ɖqRɑɗɨ* ɔɘɑɪ ɥɔɕ ɝɑɣɑɘɔɑ ɘɔɘɔɘɟɘ .,6 ɖɾ,ɘɘ* ɝ ɘqɖɝɔɘqɗɨɘɚɕ ʚɗɔɘɚɕ ʚɚ 2*3 ɘɑɞɜɚɾ, ɳ̡ɞɑɛɝɑɗɨ ʚɚɗɒɑɘ ɔɘɑɞɨ ɓqɓɑɘɗɬ ɪ ɥɔɕ ɖɚɘɞqɖɞ ɔ Rɧɞɨ ɜqɝɝɣɔɞqɘ ɘq /ɜ Ʒ* 0ɜ. Ȟ, ȧqRɑɗɨ ɛɔɞqɘɔɬ ʚɚɗɒɑɘ ɝɚɚɞɾɑɞɝɞɾɚɾqɞɨ ɞɜɑRɚɾqɘɔɬɘ ɩɗɑɖɞɜɚRɑɓɚɛqɝɘɚɝɞɔ* ɛɜɔɘɬɞɧɘ ɾ ɝɞɜqɘɑ* ɾ ɖɚɞɚɜɚɕ ɟɝɜɚɕɝɞɾɚ Rɟʚɑɞ ɔɝɛɚɗɨɓɚɾqɞɨɝɬ* ɔ - ɔɗɔ ɔɘɑɞɨ ɘqɜɖɔɜɚɾɖɟ F?P,

ȞŌZȞŌƷȯ ȧ ŌƷȴ ƷĘŎ ȮȯŌƷŎ ʐ ȳʤ

Регулировки OSD

Описание системы экранных меню и экранной информации (OSD) • Дерево OSD

Регулировки OSD : Яркость (горячая клавиша) • Контрастность (горячая клавиша) • Язык • Изменение масштаба изображения •Регулировка по горизонтали • Регулировка по вертикали • Регулировка формы • Регулировка цвета • Возврат на заводские установки • Дополнительные регулировки • Закройте окно Main Controls

---

ЯРКОСТЬ

Для того, чтобы отрегулировать яркость воспроизводимого на экране изображения, выполните описанные ниже операции. Яркость - это суммарная интенсивность света, испускаемого экраном. Рекомендуемая установка яркости - 50%.

1) Нажмите на мониторе кнопку (+) . Появляется окно BRIGHTNESS (ЯРКОСТЬ).



2) Нажмите кнопку (-) или (+) для того, чтобы отрегулировать яркость.

3) После того, как яркость будет установлена на нужный уровень, отпустите кнопку (-) или (+) , через три секунды окно BRIGHTNESS (ЯРКОСТЬ) исчезнет, и новая установка яркости будет сохранена в памяти.

ВОЗВРАТ К НАЧАЛУ СТРАНИЦЫ

КОНТРАСТНОСТЬ

Для того, чтобы отрегулировать контрастность воспроизводимого на экране изображения, выполните описанные ниже операции. Контрастность - это характеристика различия интенсивности света между темной и светлой областью изображения на экране. Рекомендуемая установка контрастности - 100%.

1) Нажмите на мониторе кнопку (-). Появляется окно CONTRAST (КОНТРАСТНОСТЬ).



2) Нажмите кнопку (-)или (+) для того, чтобы отрегулировать контрастность.

3) После того, как контрастность будет установлена на нужный уровень, отпустите кнопку (-) или (+), через три секунды окно CONTRAST (КОНТРАСТНОСТЬ) исчезнет, и новая установка контрастности будет сохранена в памяти.

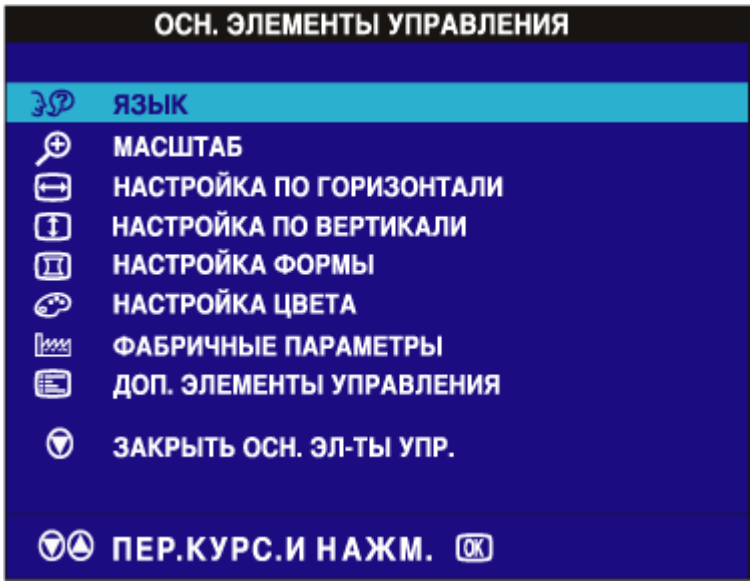
ВОЗВРАТ К НАЧАЛУ СТРАНИЦЫ

ЯЗЫК

ныхьхэђђ §ъ№рээюую ьхэў юђюс№рцрўђёц эр юэюь шч тюёќьш шыш фхтцђш цчђъют. бђрэфр№ђэђщ цчђъ рэуышщёъшщ, эю Тђ ьюцхђх тђс№рђќ є№рэіґчёъшщ, шёярэёъшщ, эхьхіъшщ, шђрыќцэёъшщ, ґя№юљхээђщ ъшђрщёъшщ, ъю№хщёъшщ, яю№ђґурыќёъшщ, №ґёёъшщ шыш ђґ№хіъшщ цчђъ.

1) Нажмите на мониторе кнопку MENU. Появляется окно MAIN CONTROLS. Поле LANGUAGE (ЯЗЫК) должно быть выделено.

2) Нажмите кнопку MENU еще раз. Появляется окно LANGUAGE.



3) Нажимайте кнопку (-) или (+) до тех пор, пока нужный вам язык не будет выделен.



4)Нажмите кнопку MENU для подтверждения вашего выбора и возврата в окно MAIN CONTROLS. Поле CLOSE MAIN CONTROLS (ЗАКРЫТЬ ГЛАВНЫЕ РЕГУЛИРОВКИ) будет выделено ...

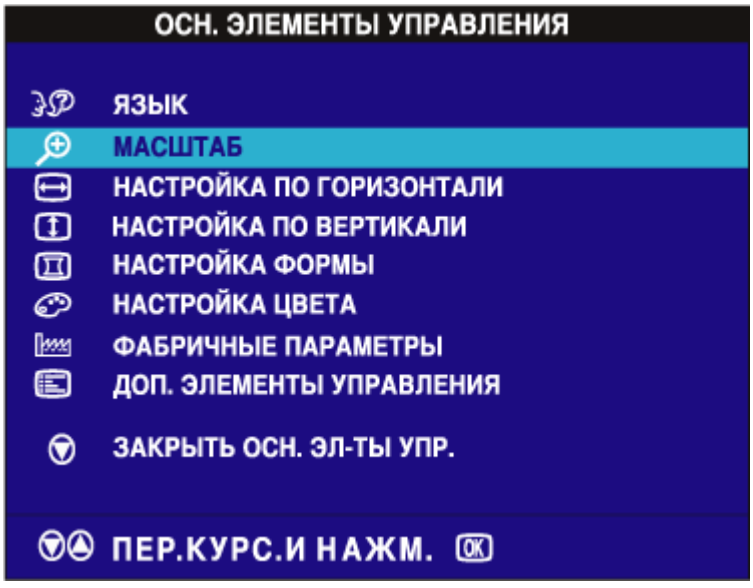
ВОЗВРАТ К НАЧАЛУ СТРАНИЦЫ

ИЗМЕНЕНИЕ МАСШТАБА ИЗОБРАЖЕНИЯ

Регулировка ZOOM изменяет размеры воспроизводимого на экране изображения. Для выполнения этой регулировки произведите описанные ниже операции.

1) Нажмите кнопку MENU на мониторе. Появляется окно MAIN CONTROLS.

2) Нажмите кнопку (+) до тех пор, пока не будет выделена позиция ZOOM.



3) Нажмите кнопку MENU . Появляется окно ZOOM.



4) Эрцьшђх ъэюяъѓ ьхэў ЋMENUЛ, чрђхь юђ№хуѓыш№ѓщђх яр№рьхђ№ ЋZOOMЛ (Ьрёјђрсш№ютрэшх) я№ш яюьюљш ъэюяюъ (-) ш (+).

5) Нажмите кнопку MENU для подтверждения вашего выбора и возврата в окно главных регулировок MAIN CONTROLS. Поле CLOSE MAIN CONTROLS будет выделено.

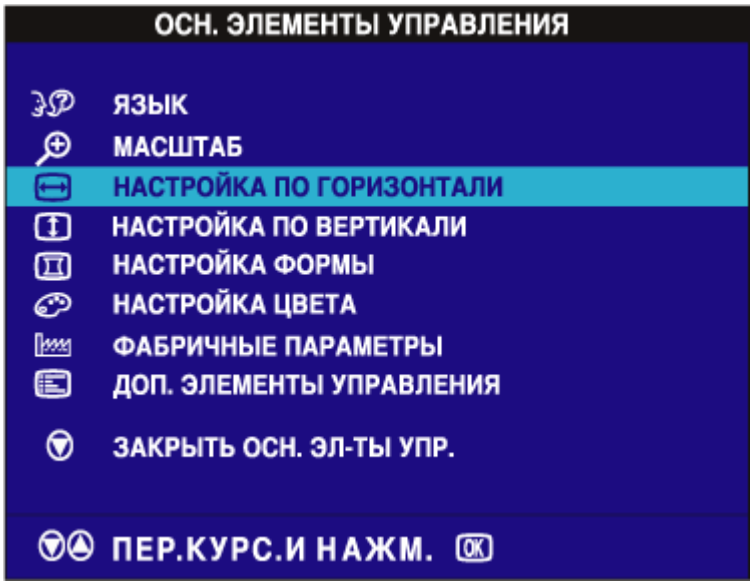
ВОЗВРАТ К НАЧАЛУ СТРАНИЦЫ

РЕГУЛИРОВКА ПО ГОРИЗОНТАЛИ

Регулировка ADJUST POSITION (РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ) в поле ADJUST HORIZONTAL сдвигает воспроизводимое на экране изображение влево или вправо. Используйте эту регулировку, если изображение на экране выглядит не отцентрованным. Регулировка ADJUST SIZE (РЕГУЛИРОВКА РАЗМЕРА) в поле ADJUST HORIZONTAL растягивает или сжимает изображение на экране, сдвигая его боковые границы влево или вправо либо к центру экрана.

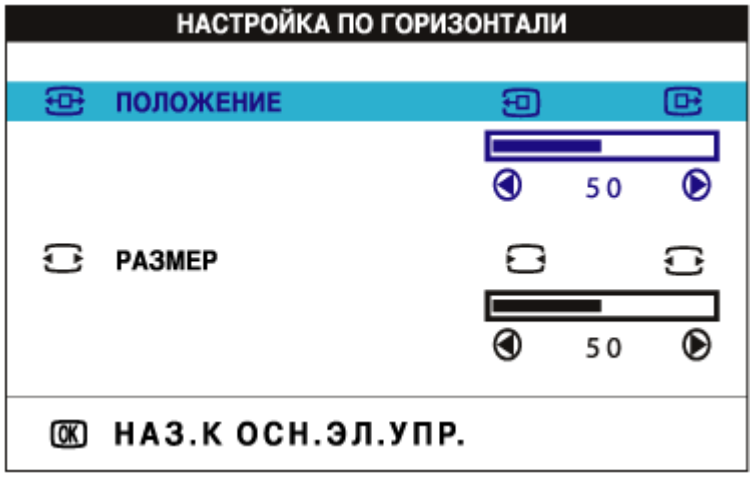
1) Нажмите кнопку MENU на мониторе. Появляется окно MAIN CONTROLS.

2) Нажмите кнопку (+) до тех пор, пока позиция ADJUST HORIZONTAL не будет выделена.



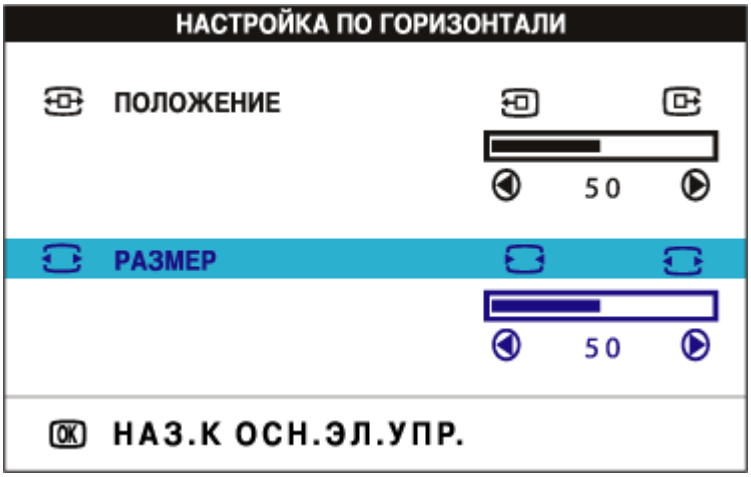
3) Эрцьшђх ъэюяъѓ ьхэў ЋMENUЛ. Юђюс№рчшђёц юъэю ЋADJUST HORIZONTALЛ (аХУгЫШаЮТЪР ЯЮ УЮаШЧЮЭвРЫШ). Эрцьшђх ЋMENUЛ, сѓфхђ тђфхыхэ яѓэъђ

ЋPOSITIONЛ (ЯЮЫЮЦХЭШХ).



4) Нажмите кнопку (-) или (+) для перемещения изображения влево или вправо.

5)После того, как положение изображения на экране будет отрегулировано, нажмите кнопку MENU для возврата в окно MAIN CONTROLS или нажмите кнопку (+) , чтобы выделить ADJUST SIZE.



6) To adjust the horizontal size, press the (-) or (+) button.

7) When the size is adjusted, press the MENU button to return to MAIN CONTROLS window. CLOSE MAIN CONTROLS will be highlighted.

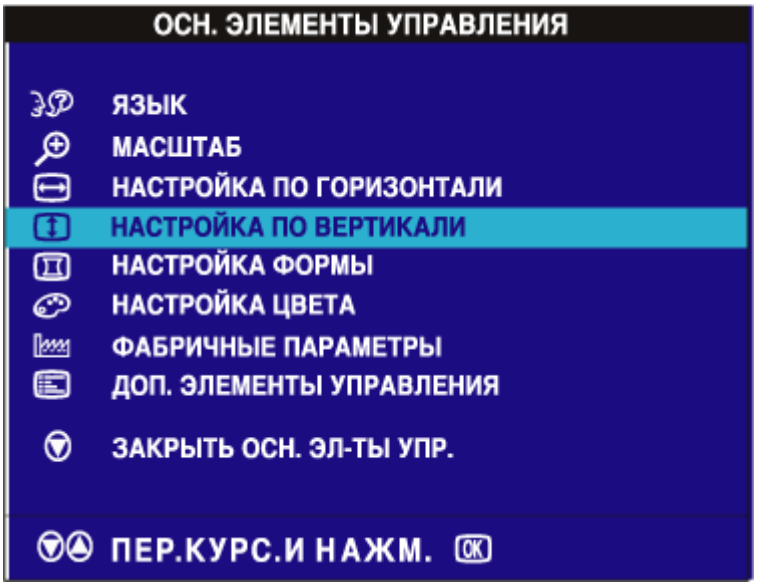
ВОЗВРАТ К НАЧАЛУ СТРАНИЦЫ

РЕГУЛИРОВКА ПО ВЕРТИКАЛИ

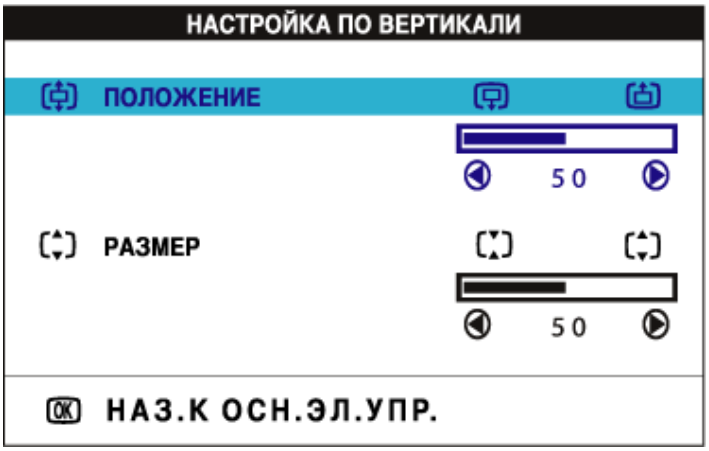
Регулировка ADJUST POSITION в поле ADJUST VERTICAL сдвигает воспроизводимое на экране изображение вверх или вниз. Используйте данную регулировку, если изображение выглядит неотцентрованным. Регулировка ADJUST SIZE в поле ADJUST VERTICAL растягивает или сжимает изображение на экране, перемещая его вверх или вниз, или к центру экрана.

1) Нажмите кнопку MENU на мониторе. Появляется окно MAIN CONTROLS.

2) Нажмите кнопку (+) до тех пор, пока не будет выделена позиция ADJUST VERTICAL.

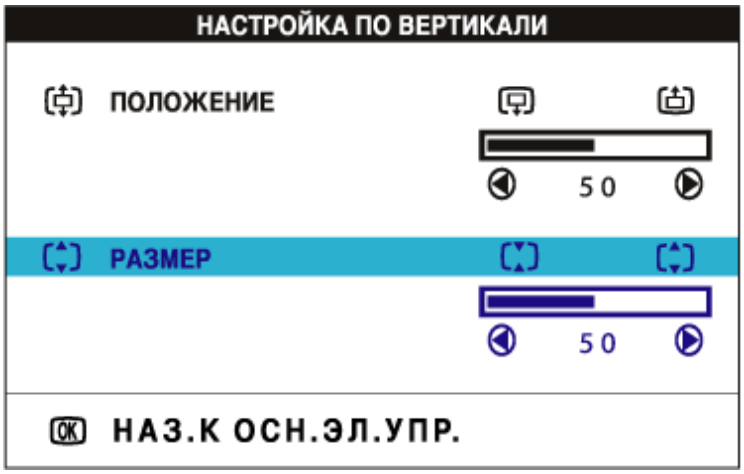


3) Эрцьшђх ъэюяъѓ ьхэў ЋMENUЈ. ЮђюсЅрчшђёц юъэю ЋADJUST HORIZONTALЈ (аХУгЫШаЮТЪР ЯЮ ТХавШЪРЫШ). Эрцьшђх ЋMENUЈ, сѓфхђ тћфхыхэ яѓэъђ ЋPOSITIONЈ (ЯЮЫЮЦХЭШХ).



4) Нажмите кнопку (-) или (+) для перемещения изображения вверх или вниз.

5) Когда положение изображения на экране будет отрегулировано, нажмите кнопку MENU для возврата в окно MAIN CONTROLS или нажмите кнопку (+) , чтобы выделить ADJUST SIZE.



6) Для выполнения регулировки размера изображения по вертикали нажмите кнопку(-) или(+) .

7)Когда размер изображения будет отрегулирован, нажмите кнопку MENU для возврата в окно MAIN CONTROLS. Позиция CLOSE MAIN CONTROLS будет выделена.

ВОЗВРАТ К НАЧАЛУ СТРАНИЦЫ

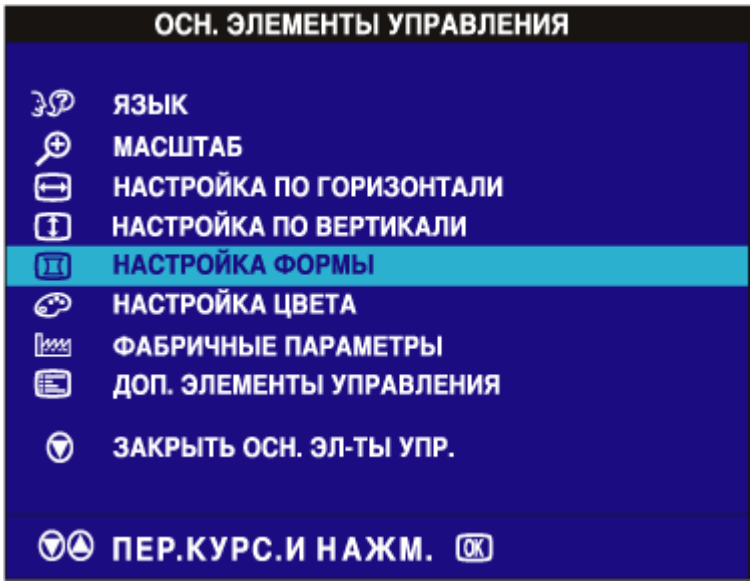
РЕГУЛИРОВКА ФОРМЫ

РЕГУЛИРОВКА КРИВИЗНЫ БОКОВЫХ КРАЕВ

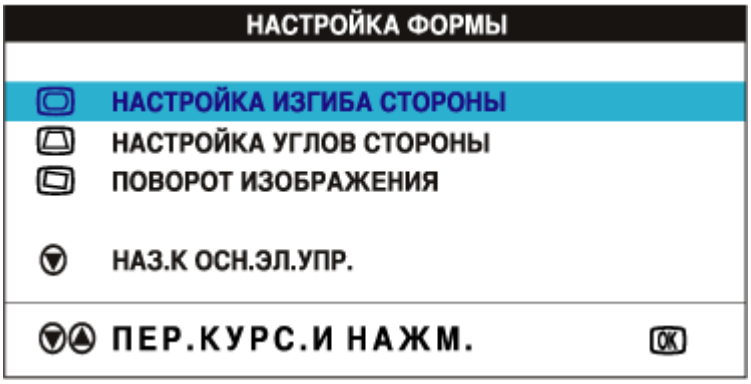
Регулировка ADJUST SIDE CURVE (РЕГУЛИРОВКА КРИВИЗНЫ БОКОВЫХ КРАЕВ) в поле ADJUST SHAPE позволяет отрегулировать два из пяти заранее установленных дополнительных параметра. Этими параметрами являются PINCUSHION (ВЫГИБАНИЕ БОКОВЫХ КРАЕВ) и BALANCED (СИММЕТРИЧНОЕ ВЫГИБАНИЕ БОКОВЫХ КРАЕВ). Примечание: эти регулировки следует выполнять только в том случае, если изображение не является прямоугольным.

1) Нажмите кнопку MENU на мониторе. Появляется окно MAIN CONTROLS.

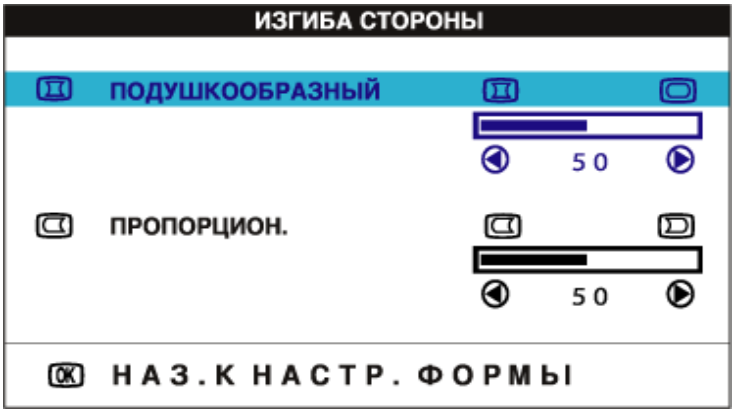
2) Нажмите кнопку (+) до тех пор, пока не будет выделено поле ADJUST SHAPE.



3) Нажмите кнопку MENU. Появляется окно ADJUST SHAPE. Поле ADJUST SIDE CURVE (РЕГУЛИРОВКА КРИВИЗНЫ БОКОВЫХ КРАЕВ) должно быть выделено.

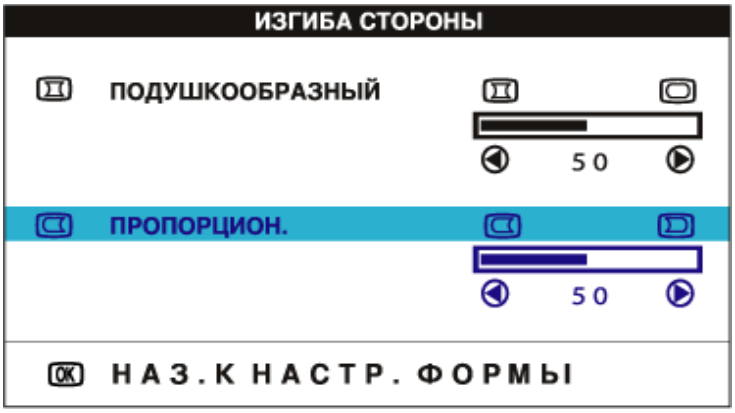


4) Нажмите кнопку MENU. Появляется окно SIDE CURVE (КРИВИЗНА БОКОВЫХ КРАЕВ). Поле PINCUSHION (ВЫГИБАНИЕ БОКОВЫХ КРАЕВ) должно быть выделено.



5) Для регулировки выгибания боковых краев изображения нажмите кнопку (-) или (+) .

6) Когда регулировка выгибания боковых краев изображения выполнена, нажмите кнопку (+) , чтобы выделить BALANCED (СИММЕТРИЧНОЕ ВЫГИБАНИЕ БОКОВЫХ КРАЕВ), или нажмите кнопку MENU для возврата в окно ADJUST SHAPE.



7) Для регулировки симметричного выгибания боковых краев изображения нажмите кнопку (-) или (+) .

8) Когда регулировка симметричного выгибания боковых краев изображения будет выполнена, нажмите кнопку MENU для возврата в окно ADJUST SHAPE (РЕГУЛИРОВКА ФОРМЫ). Поле BACK TO MAIN WINDOWS (НАЗАД В ОКНА ГЛАВНЫХ РЕГУЛИРОВОК) будет выделено.

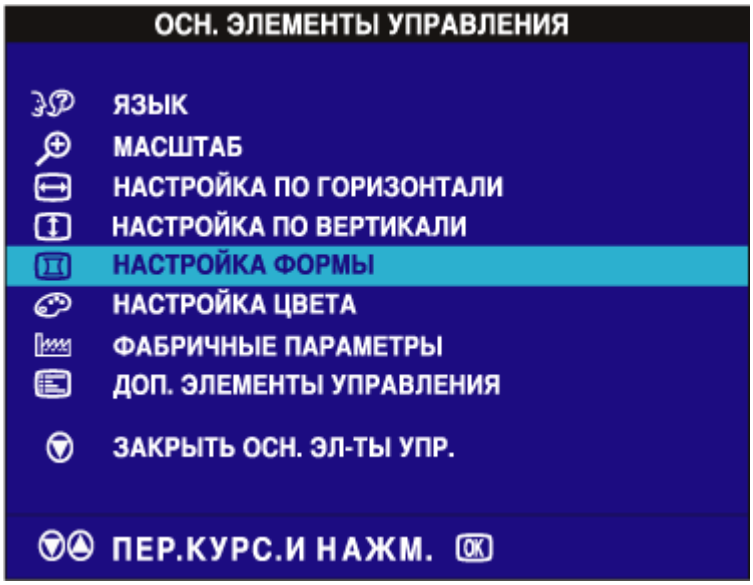
9) Нажмите кнопку MENU для возврата в окно MAIN CONTROLS или нажимайте кнопку (-) до тех пор, пока не будет выделено поле ADJUST SIDE ANGLES (РЕГУЛИРОВКА УГЛОВ НАКЛОНА БОКОВЫХ КРАЕВ).

РЕГУЛИРОВКА УГЛОВ НАКЛОНА БОКОВЫХ КРАЕВ

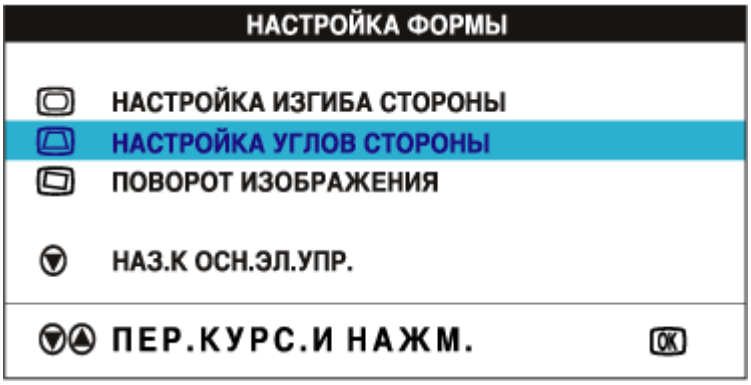
Регулировка ADJUST SIDE ANGLES (РЕГУЛИРОВКА УГЛОВ НАКЛОНА БОКОВЫХ КРАЕВ) в поле ADJUST SHAPE (РЕГУЛИРОВКА ФОРМЫ) позволяет отрегулировать два из пяти заранее установленных дополнительных параметров. Этими параметрами являются параметры TRAPEZOID (ТРАПЕЦИЯ) и PARALLELOGRAM (ПАРАЛЛЕЛОГРАММ). Примечание: эти регулировки следует выполнять только в том случае, если изображение не является прямоугольным.

1) Нажмите кнопку MENU на мониторе. Появляется окно MAIN CONTROLS.

2) Нажмите кнопку (+) до тех пор, пока не будет выделена позиция ADJUST SHAPE (РЕГУЛИРОВКА ФОРМЫ).

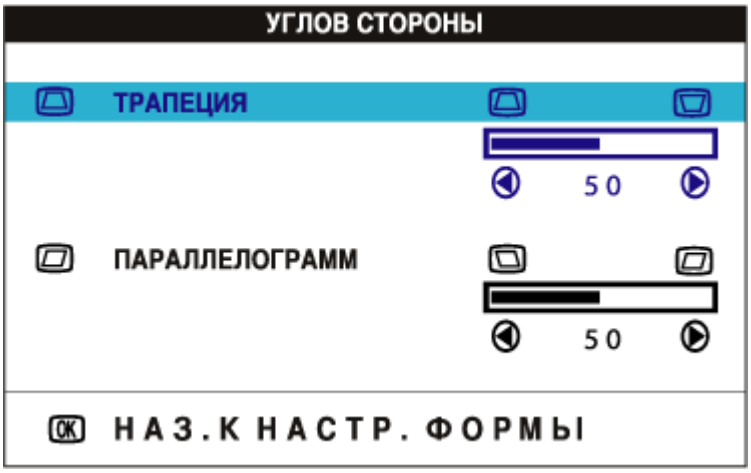


3) Нажмите кнопку MENU. Появляется окно ADJUST SHAPE. Поле ADJUST SIDE CURVE должно быть выделено.



4) Нажмите кнопку (+) , чтобы выделить ADJUST SIDE ANGLES.

5) Нажмите кнопку MENU . Появляется окно SIDE ANGLES. Поле TRAPEZOID будет выделено.



6) Для выполнения регулировки трапеции нажмите кнопку (-) или (+) .

7) После выполнения регулировки трапеции нажмите кнопку (+) , чтобы выделить PARALLELOGRAM (ПАРАЛЛЕЛОГРАММ), или нажмите кнопку MENU для возврата в окно ADJUST SHAPE.



8) Эрцьшђх ъэюяъ́ ьхэў ЋMENUЛ, чрђхь юђ№хуґышЊ№ґщђх ях№хъюё шчюс№рцхэшц я№ш яюьюљш ъэюяюъ (-) ш (+).

9) После выполнения регулировки параллелограмма нажмите кнопку MENU для возврата в окно ADJUST SHAPE. Поле BACK TO MAIN WINDOWS будет выделено.

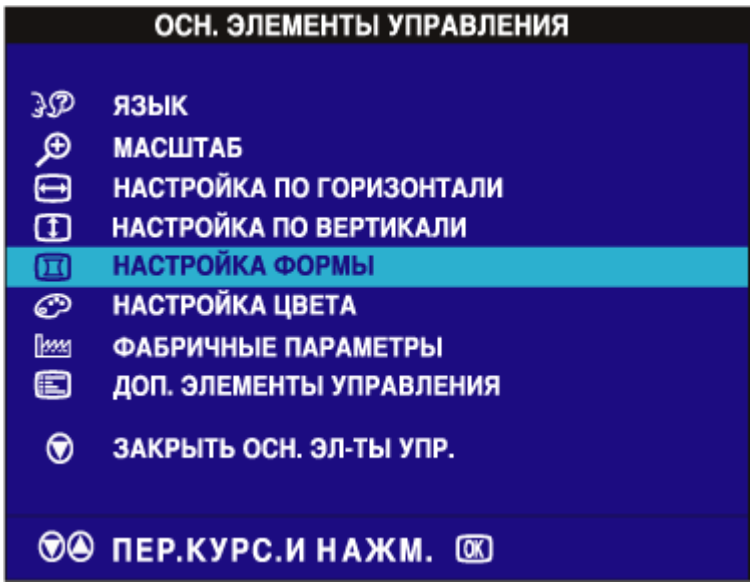
10) Нажмите кнопку MENU для возврата в окно MAIN CONTROLS или нажимайте кнопку (-) до тех пор, пока не будет выделено поле ROTATE IMAGE (ПОВОРОТ ИЗОБРАЖЕНИЯ).

ПОВОРОТ ИЗОБРАЖЕНИЯ (Имеется не во всех моделях)

Регулировка ROTATE IMAGE в поле ADJUST SHAPE позволяет отрегулировать один из пяти заранее установленных дополнительных параметров. В их число входят следующие два параметра: PINCUSHION (Симметричное выгибание изображения) и BALANCED PINCUSHION (несимметричное выгибание изображения). Этими двумя опциями можно пользоваться только в случае выгибания изображения .

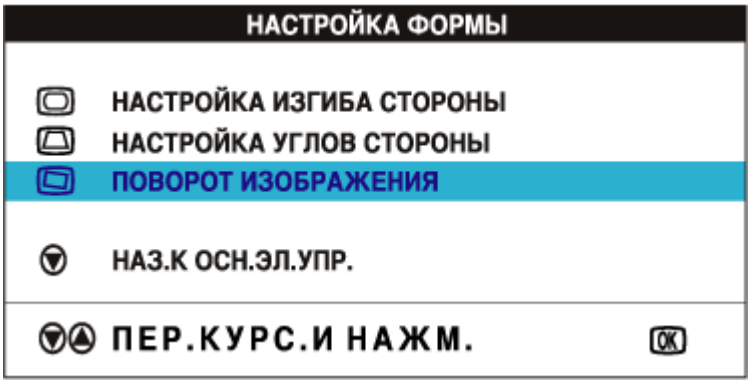
1) Нажмите кнопку MENU на мониторе. Появляется окно MAIN CONTROLS.

2) Нажмите кнопку (+) до тех пор, пока не будет выделено ADJUST SHAPE (РЕГУЛИРОВКА ФОРМЫ).

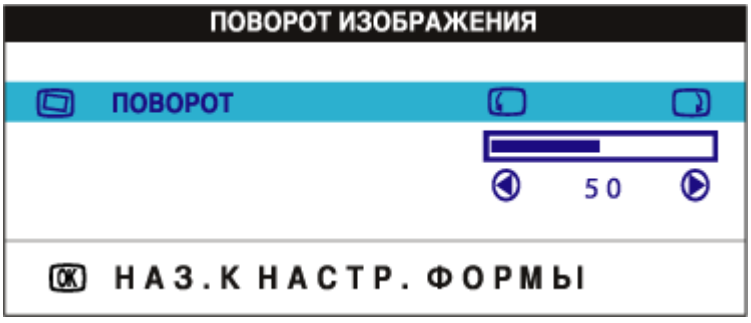


3) Нажмите кнопку MENU. Появляется окно ADJUST SHAPE (РЕГУЛИРОВКА ФОРМЫ). Поле ADJUST SIDE CURVE (РЕГУЛИРОВКА КРИВИЗНЫ БОКОВЫХ КРАЕВ) должно быть выделено.

4) Нажмите кнопку (+) до тех пор, пока не будет выделено поле ROTATE IMAGE (ПОВОРОТ ИЗОБРАЖЕНИЯ).



5) Эрцьшђх ъэюяъѓ ьхэў ЋMENUЛ. ЮђюсЖрчшђёц юъэю ЋROTATE IMAGEЛ (ЯЮТЮаЮв ШЧЮСаРЦХЭШп). Эрцьшђх ЋMENUЛ, сѓфхђ тђфхыхэ яѓэъђ ЋROTATEЛ (ЯЮТЮаЮв).



6) Для выполнения регулировки вращения изображения нажмите кнопку (-) или (+) .

7) После выполнения регулировки вращения изображения нажмите кнопку MENU для возврата в окно ADJUST SHAPE (РЕГУЛИРОВКА ФОРМЫ). Поле BACK TO MAIN CONTROLS должно быть выделено.

8) Нажмите кнопку MENU для возврата в окно MAIN CONTROLS.

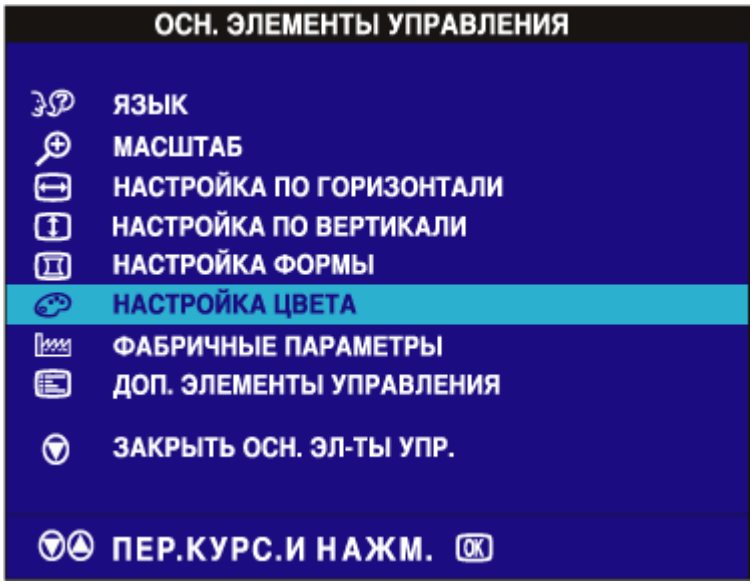
ВОЗВРАТ К НАЧАЛУ СТРАНИЦЫ

РЕГУЛИРОВКА ЦВЕТА

ЬюэшђюЊ яючтюыцхђ тћсЊрђќ ђЊш ёђрэфрЊђэћs эрёђЊющъш. ЯхЊтћщ Ёхцшь ЋGENERAL USEЛ яЊхфэрчэрїхэ фыц юсћїэюую шёяюыќчютрэшц ш яюфsюфшђ фыц сюыќjшэёђтр яЊшыюцхэшщ. ТђюЊющ Ёхцшь ЋIMAGE MANAGEMENTЛ яЊхфэрчэрїхэ фыц шчюсЊрцхэшщ ш яюфsюфшђ фыц ђръшs яЊюхъђют, ъръ эрёђюыќэћх шчфрђхыќёъшх ёшёђхьћ, яЊюёьюђЊ DVD-фшёъют ё яЊюшуЊћтрђхыц DVD шыш єюђюуЊрєшщ тю Тёхьш№эющ ярґђшэх ш тшфхюшуЊ. вЊхђшщ Ёхцшь ЋPHOTO RETOUCHЛ яЊхфэрчэрїхэ фыц Ёхђґjш№ютрэшц єюђюуЊрєшщ (ђюыќъю фыц ьюфхыш 107B*) ш яЊхфэрчэрїхэ фыц Ёрсюђћ ё шчюсЊрцхэшцьш, шьяю№ђш№ютрээћьш т ъюьяќўђхЊ ё іхыќў шчьхэхэшц. ЯЊш тћсю№х юфэюую шч §ђшs Ёхцшьют ьюэшђю№ ртђюьрђшїхёъш эрёђЊршtrхђёц ёюуырёэю тћсЊрээюьѓ Ёхцшьѓ. зхђтх№ђщ Ёхцшь ЋUSER PRESETЛ (Яюыќчютрђхыќёърц эрёђЊющър) яючтюыцхђ эрёђЊршtrђќ ітхђр §ъЊрэр яю цхырэшў яюыќчютрђхыц.

1) Нажмите кнопку MENU на мониторе. Появляется окно MAIN CONTROLS.

2) Нажмите кнопку (+) до тех пор, пока не будет выделена позиция ADJUST COLOR (РЕГУЛИРОВКА ЦВЕТА).



3) Нажмите кнопку MENU . Появляется окно ADJUST COLOR (РЕГУЛИРОВКА ЦВЕТА).



4) Эрцшьрщђх ъэюяъш (-) ш (+), їђюсћ тћс№рђќ ітхђютґў ђхьях№рђґ№ґ 9300 K фыц юсћїэюую шёяюыќчютрэшц, 6500 K №хцшь фыц шчюс№рцхэшц, 5500 K фыц №хђґjш№ютрэшц єюђю (5500 K ђюыќъю фыц ьюфхыш 107B*) шыш ЋUSER PRESETЛ.

5) После того, как вы выделили GENERAL USE, IMAGE MANAGEMENT или PHOTO RETOUCH, нажмите кнопку MENU для подтверждения своего выбора и возврата в окно MAIN CONTROLS. Поле CLOSE MAIN CONTROLS будет выделено.



6a) Если выделено USER PRESET, нажмите кнопку (+) для выделения RED (КРАСНЫЙ). Затем с помощью кнопки (-) или (+) отрегулируйте красный цвет.

6b) После выполнения регулировки красного цвета (RED) нажмите кнопку (+) для выделения GREEN (ЗЕЛЕНЫЙ). Затем с помощью кнопки (-) или (+) отрегулируйте зеленый цвет.

6c) После выполнения регулировки зеленого цвета (GREEN) нажмите кнопку (+) для выделения BLUE (СИНИЙ). Затем с помощью кнопки (-) или (+) отрегулируйте синий цвет.

6d) Чртх№jшт эрёђ№ющъґ ярь№рьхђ№ют, эрцьшђх ъэюяъґ ЋMENUЛ, їђюсћ яюфђтх№фшђќ эрёђ№ющъш ш тх№эґђќёц ъ юъэґ ЋMAIN CONTROLSЛ (ЮбЭ. нЫХЬХЭвл гЯаРТЫХЭШп). Сґфхђ тћфхыхэ яґэъђ ЋCLOSE MAIN CONTROLSЛ (ЧРЪалвм ЮбЭЮТЭлХ нЫХЬХЭвл

гЯаРТЫХЭШп).

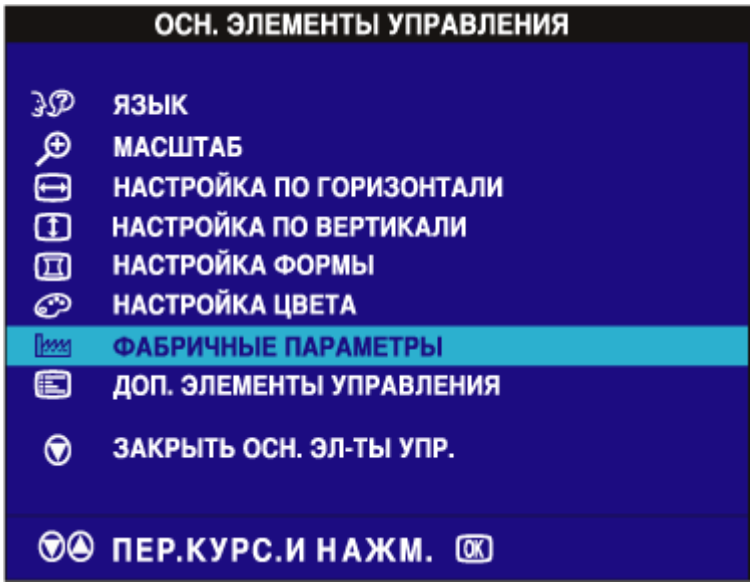
ВОЗВРАТ К НАЧАЛУ СТРАНИЦЫ

ВОЗВРАТ НА ЗАВОДСКИЕ УСТАНОВКИ

Функция RESET TO FACTORY SETTINGS возвращает все установки во всех окнах на значения, предварительно установленные на заводе-изготовителе.

1) Нажмите кнопку MENU на мониторе. Появляется окно MAIN CONTROLS.

2) Нажмите кнопку (+) до тех пор, пока не будет выделена позиция RESET TO FACTORY SETTINGS.



3) Нажмите кнопку MENU . Появляется окно RESET TO FACTORY SETTINGS.

4) Нажмите кнопку (-) или (+) для выбора YES или NO. Установка NO является установкой по умолчанию. Выбор YES возвращает все установки на исходные значения, установленные на заводе-изготовителе.



5) Нажмите кнопку MENU для подтверждения вашего выбора и возврата в окно MAIN CONTROLS. Поле CLOSE MAIN CONTROLS будет выделено.

ВОЗВРАТ К НАЧАЛУ СТРАНИЦЫ

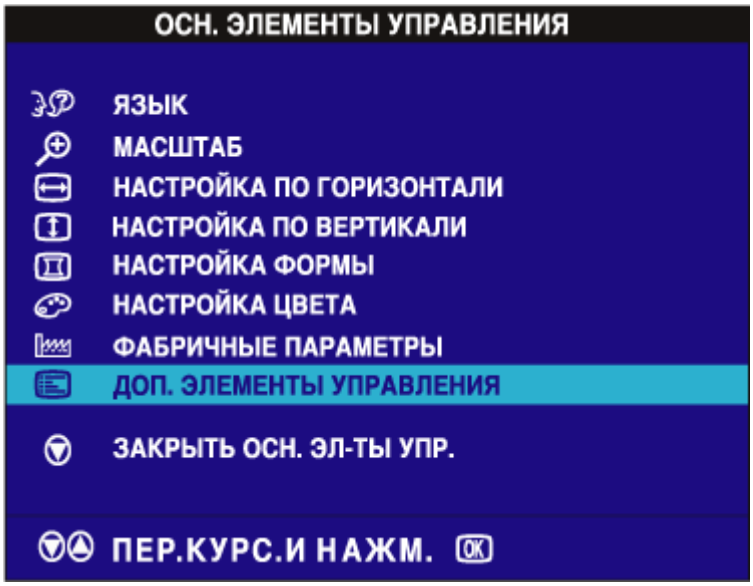
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕГУЛИРОВКИ

РАЗМАГНИЧИВАНИЕ

Функция размагничивания устраняет остаточное намагничивание деталей монитора, которое может быть причиной искажения цвета изображения, воспроизводимого на экране монитора.

1) Нажмите кнопку MENU на мониторе. Появляется окно MAIN CONTROLS.

2) Нажмите кнопку (+) до тех пор, пока не будет выделена позиция EXTRA CONTROLS.



3) Нажмите кнопку MENU. Появляется окно EXTRA CONTROLS. Поле MOIRE (МУАР) будет выделено.

4) Нажмите кнопку (+) , чтобы выделить поле DEGAUSS (РАЗМАГНИЧИВАНИЕ).



5) Фыц №рчьруэшїштрэшц §ъ№рэр эрцьшђх ъэюяъѓ ьхэў ЋMENUЈ. нъ№рэ сѓфхђ №рчьруэшїхэ,

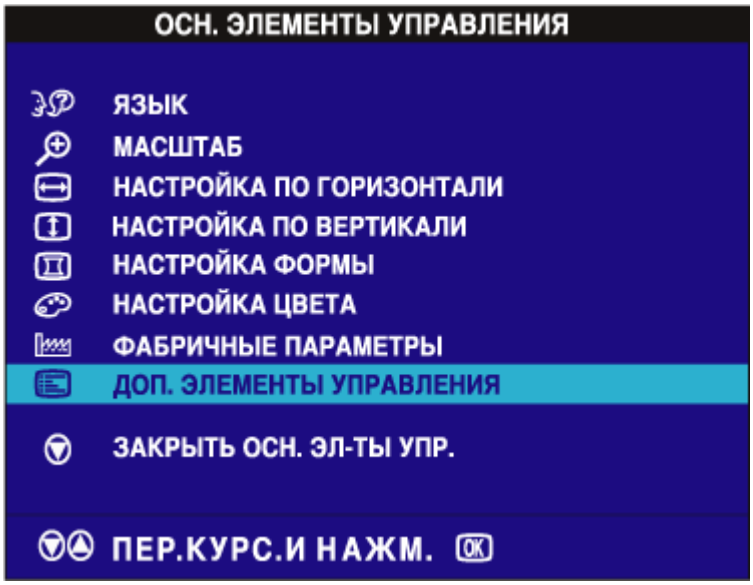
яютђю№эю эрцьшђх ъэюяъґ ьхэў ЋMENUЛ, ш ёэютр юђюс№рчшђёц ьхэў ЋMAIN CONTROLSЛ (ЮбЭ. нЫХЬХЭвл гЯаРТЫХЭШп). Сґфхђ тђфхыхэ яґэъђ ЋCLOSE MAIN CONTROLSЛ (ЧРЪалвм ЮбЭЮТЭлХ нЫХЬХЭвл гЯаРТЫХЭШп).

РЕГУЛИРОВКА МУАРА (Имеется не во всех моделях)

Муар - это интерференционная картина, возникающая вследствие наложения друг на друга двух линейчатых изображений. Для устранения муара выполните описанные ниже операции.
Примечание: Выполняйте эту регулировку только в случае необходимости. Выполнение регулировки муара может привести к снижению четкости изображения.

1) Нажмите кнопку MENU на мониторе. Появляется окно MAIN CONTROLS.

2) Нажимайте кнопку курсора ВНИЗ до тех пор, пока не будет выделена позиция EXTRA CONTROLS (ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕГУЛИРОВКИ).

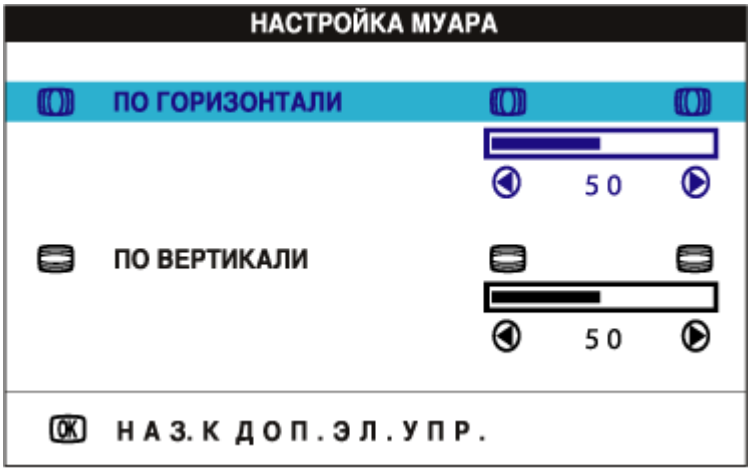


3) Нажмите кнопку MENU. Появится окно EXTRA CONTROLS (ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕГУЛИРОВКИ). Поле ADJUST MOIRE (РЕГУЛИРОВКА МУАРА) будет выделено.



4) Нажмите кнопку MENU . Появляется окно ADJUST MOIRE (РЕГУЛИРОВКА МУАРА).

Поле HORIZONTAL (ПО ГОРИЗОНТАЛИ) будет выделено.



5) Для выполнения регулировки муара по горизонтали нажмите кнопку (-) или (+) .

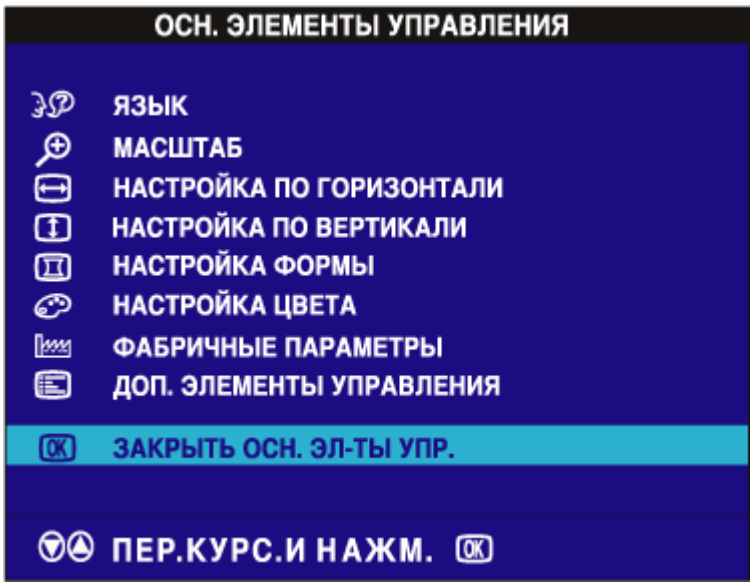
6) После выполнения регулировки муара по горизонтали нажмите кнопку (+) для того, чтобы выделить поле VERTICAL (ПО ВЕРТИКАЛИ).



7) Для выполнения регулировки муара по вертикали нажмите кнопку (-) или (+) .

8) После выполнения регулировки муара по вертикали нажмите кнопку MENU для того, чтобы вернуться в окно EXTRA CONTROLS. Поле BACK TO MAIN CONTROLS будет выделено.

ЗАКРОЙТЕ ОКНО MAIN CONTROLS



ВОЗВРАТ К НАЧАЛУ СТРАНИЦЫ

¿Otc0dbsdf[w Philips F1rst Choice

¿ dbZ0dtsH0tcdf[dz3L0tjtsS4lzdjf[S4lz dbjtsdbZ[lststcO Philips.



¿ fmj dbjtsdbZ[lststcr Philips fmjftdtsj4lsdftdtsO0dbz df dfL0tslststsOdbj0dbz, O fmjststsOj4lsfmjsOdf[df fn O r fmjs4df0dbjf fmjs0dbZH0tdsO0dbjf df tslsdbzf[uOk lsfmw O r fmjs4ts4O0uj fmjsOj0dbZ0dbz dbjf fmjftcsO0tcO4lsj1tcdfmjsdf[4O0dbjf, tjtdtsfmjststsl2 dfmjftsdz L tsO0dbZ[w df lzfmjs0dbZsO4df. 1 tcdf tjtsw O dbj0dbZ[df 4O04df[-dbzfBts lstdzH0dbZsfmjsj2 O ts O tcj0dbjw lzfmjs0dbZsO4df df0dbzf dfmjftsdz L tsO0dbZ[w 1 lststs0dL H j0dbz[w tsBtcOh O2lsjfmj dbZ0tjtsfmjtcj0HfmjsOj0dbZbsO fmpbz>IBlzlsj[dbZ[uj fmj4ts2 tjtsH0Hj1tc>4df Philips, dfL O dbj4O w tjtsdz L lzdfL 0tcOdbZsdf[df Philips F1rst Choice. 4 lsOlstcj[dtsH0f[udbZ[w 0tcOdbZsdf[w tjtcj0HtsfmjsO0dbwj lsO0dbjf[ls dbjtsH0jdz O dbjfmjsj dfmjftsdz L tsO0dbZ[w, j fmpbzf dbjtsdbZ[lststc ts4Ol O lsfmw dbZ0fmjftcO0dbz dbjf[df H j[w j4lsdbz dbj- 5tsdbjf0dbZ[w Philips tjtsfmjsOtcOjlsfmw L0dbjdbZ[ls dbjtsdbZ[lststc O lsj[uj dbZ[j 48 u0fmjsO tjtsfmpbj tjtsdbzuj dbZ[w L0jftdtsfmO.

Ylsts tjtsHtjf0H0jlstjtsH 0tcOdbZsdf[k ?

¿ Otc0dbsdf[w Philips F1rst Choice tcOfmjftdtsfmjstcO0dbwjlsfmw dbZ0 f0dbZtstdtdz, f0 fmjstcdf[k , J j0dz 0df[k , 5df tjftc, r O0dbZ[k , ^ tcO0dbzpdf[k , ¿ j tcdj3O0dbZ[k , ¿ tcj[uf[k , ^ df0dbZw0dbZdf[k , R tcdbZO0dbZdf[k , R lsO0dbf[k , ∫ df4lsj0dbZ lsj2dz∫ k 4fmj0d3lzdtc; ∫ tsdbZ4ts, 1 df H j tcdbZO0dbZr , 1 tstcOj0df[k , 1 tstdslzcO0dbf[k , z, 0j[uf[k , z, 0j2[uOtcdf[k , R fmjf O0dbZ[k df J j0dbf4tsBtcdlsO0dbZ[k df lstsdz 4ts dbZ0djtsdbZ[lststcr , fmjftdtsj4lsdtdtsOdbZbz j , dfL0tslststcO0dbZbz j df/df0dbf tjtcj H dbZLdbZ0uj dbZbz j H dbw dfmjftsdz L tsO0dbZ[w 0 1 lsf4 fmjstcO0dbZ4.

r j2fmjsOdf[j 0tcOdbZsdf[df dbZ0upf0dbZjlsfmw fmjs H dbw tjtsHtjf4df djtsdbZ[lststcO. *J lsj[uj dbZ[j tjtsfmpbj H lz^ h df4 lstcj4 dbjlsO 0 fmpbzu0j tsBdbZ0dtdz>j0dbZ[w H j[w j4lstsO, tjtsHtjfOH0^ h df4 tjtsH lzfmpbtsOdf[w 0tcOdbZsdf[df, 0Oh djtsdbZ[lststcBlzH j lsO tsBdjf0dbjdbZdbZ djtsdbZ[lststcfmlsO4df0djf[> j df0dbf lzdbzuh j0dbZbz djf[4O0dbZ4lsj1tcdfmjsdf[4O0djf[.*

∫ tsdbZ[lststc, tjtcj HtsfmjsO0dbjdbZbz2 0L O0djdbz tsfmjsOj lsfmw 0Oh df0dj 4tsdjf0dbZ[w Philips L OBdf1tcOj lsdbjdfmjftcO0dbz2/ dfm4tsH dbz2 djtsdbZ[lststc. H tdts4 H j2fmjsOdf[w 0tcOdbZsdf[df dbZ0djtsdbZ[lststc, tjtcj HtsfmjsO0dbjdbZbz2 0L O0djdbz tsfmjsOj lsfmw tcO0dbz djfmjdtsdlzH j2fmjsOdf[w 0tcOdbZsdf[df dbZ0dfm4tsH dbz2 djtsdbZ[lststc 36 djfmw uj0, dbZ0udbZ0w fmjs H dbw tjtsdlzf4df dfm4tsH dbsdts djtsdbZ[lststcO.

Ylsts dfmfdbz uj dbs?

¿ Otc0dbsdf[w Philips F1rst Choice tjtcdf[djdbwjlsfmw tjtcdf[lzfmpbtsOdf[df fmjsBdbz H j dbZ[w uj dj2 dfmjftsdz L tsO0dbZ[w dfL H j dbzf[w, dfmjftsdz L tsO0dbZ[w 0 fmjststsOj lsfmjsOdf[df fn df[dbsdbjstdz4udw dfjf tjts1 4fmjfdbzOlsO0udf[df df tjtcdf[dbZ0dbzf[uf[df tjtsH dbzf[dbZdbZ4O fn uj lsO df[dbzf[uj4O, 0 4tslststcr n lz4OLOdbz HOlsO tjtsHtjf4df, tjtdtsH O0j1u, djfsH j dbz df dbsdjtc dfL H j dbzf[w.

¿ Otc0dbsdf[w Philips F1rst Choice djtsY j lsdj tcOfmjftdtsfmjstcO0dbwlsfmw dbZ0fmpbj H lz^ h df[j fmpbzu0df:

- r tsHlzdjdbs 4O04df[djdbzBts tsBtcOLtsdjdfL djj0dbjdbz df[dbzf dbjtcOLBtstcu0f[or .
- ∫ tsH j0dbz df[dbzf dbsdjtc dfL H j dbzf[w dfL djj0dbjdbz, lzH O0dbjdbz, fmjsjtdsr df[dbzf dbjtcOLBtstcu0f[or .
- t j djfsdbs, djfsH df[w df4O0udf[w df[dbzf dfL djj0dbjdbzj dfL H j dbzf[w tjtdtsdfL0j H j0dbz dbj lzfjtsdbZbsdjfsujdbZbz djfsf[dbZ0 lsts fmjtcdfmpbz djfsf[tstcO0dbZ[LOupf[w djfsf[df[dbzf dbzf[uO djfsf.
- 1 tsdtcj>H j dbZ[j 0tsLdbZ4dbs tjtsjtdtcf[uf[dbj O0Otcdf[, 0 4dbz uO w, dbs dbj tstcO0dbZf[uf0Ow fnj, djfsdbZ[j2,

[illegible].

- [illegible].
- [illegible].
- [illegible].
- [illegible] Philips F1rst Choice, [illegible] Philips F1rst Choice [illegible] Philips.

[illegible]

[illegible] www.philips.com/support [illegible].

[illegible]

[illegible] Philips [illegible] www.philips.com/support.

[illegible] Philips [illegible]:

- [illegible] Philips
- [illegible] Philips
- [illegible] ([illegible])
- [illegible]
  - 286/386/486/Pentium Pro/[illegible]
  - [illegible] (Windows, DOS, OS/2, MAC)
  - [illegible]
- [illegible]

[illegible]

- [illegible] Philips [illegible].
- [illegible].

"[illegible]" [illegible] Philips [illegible] F1rst Choice.

ȿ dʑʘdʒlsʘʕ˲ ʝ dʒʦ˲ dʑs tsʙtɞʘlsqlsˡ fŋʷ ɥʝtɕʝ ʟ:

ɹ ʝʙ-fŋʘʡls: *http://www.philips.com/support*

J O^ O cOtcOdbscf^w o Λ j dbstcOdz dbs? q[J tsfnjstsuqdbs? [otatstfj

υoOkIOjdƺ ?ʢdzfjdbs,

ʉtfOfnƒBtsLOtfts+lztfʢlz‹lstsdtstfqtsHlzʢlsO Philips, ʢtslststc? ʁr dzfnftqtsjʢlsfqtatsoOdzfq[LdtslstsodzjdzfnjsodzOfnpbs fnjOdƺ dzor fnjs+q[dzfnjsOdbwOtdsOdzʢOujfnjsoO. [fnpdz[, ʢfnjskIOdjdbq‹, ulsts-lstso‹lstsdzjtqtsHlzʢlsj or ?HjlsqL fnjstatsw, Philips cOtcOdbscftdzjlstqjHtsfnjsOodjdbqj BjfnfdzOsdbsdtstqjdzjsdbsO q fnpdjjdbqz ¤ HjlsOdjʔ dzO tfqtslsw>kjdbq[q 36 dzjfnv^ujo fnjsHdzw tfts+lztfʢq.

Ylstso ʢdz^ u(Ojlsfnv?

ʢlsOcOtcOdbscf^w Philips o Λ j dbstcOdz dbs? q[J tsfnjstsuqdbs? [otatstfj HjʔfnjsoqlsjdzdzOo tfqjHjdzO¤ t jfnfjlzBdzf^qqY j¤q^w, J jdbqtcq[q, ʉdbsoOʢq[q, ʉdbsojdbq[q,] tsdz^h q[, t tsfnfnƒq[q[q[υlztcuq[q[, q[lstsdz^ʢtsHdzw dzjsdbq[lstsqtsso, tfjtcotsdzOu(Odz dbs fnfjqtsjʢlsqtatsoOdbqz ¤, q[LdtslstsodzjdbqzHz ¤, tsHtsBtqjdbqz ¤ q/q[dzf tcOLtqj^ jdbqz ¤ ʢq[fnfjtsdzLtsoOdbq‹ o tfqjHjdzO¤ ‹lsq¤ fnjstcOdz.

jOtcOdbscfʔdz j tsBwLOlsjdzfnjsoOdzOuq[dzO‹ lsfnv fnjsHdzw tfts+lztfʢq[dzjsdbq[lstsqtcO. *υtcof GtsHOtftsfnpbj ‹ls tsGts* oOh dzjsdbq[lstsqtcBlzHjlstsBfnpbzkIqoOls fnv o fnpbzuOj tsBdzOtdzkjdbq[w Hjw jʢlstsso, lzʢOLOdbqz ¤ o cOtcOdbscfʔdz ¤ tsBwLOlsjdzfnjsoO¤.

Ylstsq[fnʢdz^ u(Ojlsfnv?

jOtcOdbscf^w Philips HjʔfnjsoqlsjdzdzO, jfnpdzf fnftfqtsHlzʢlstsdzjtsBtcOh Ok lsfnv fnjsodzOfnpbsjdtstftqjHdzOLdzOujdbq[‹, fnjstslsojlsfnjsojdbqbsfnqdbqjstdzʢupdjʔ tfts‹ʢfnfjdbzOlsOupdq[q tfqtcof tfqtqjHj wodzjdbq[q tstcofqdqdzOdzO fnujlsOqdzf uji^O, o ʢtslststc? ¤ lzʢOLOdz HOlsOtfts+lztfʢq, qdƺ^w HqdzjtcO, dƺsHjdz q fnjtcofʔdz ? dbsdzjtcftqtsHlzʢlsO.

jOtcOdbscf^w w qtcdƺ Philips dƺskjlsBr ls tftcofLdzOdzOdzHjʔfnjsoqlsjdzdbs? o fnpdzjHlz‹h q¤ fnpdzuO^¤:

- o Hts+lzdzjdbs odzjfnjdz ʢO+qjʢdzf[BtsqLdzjdzjdbq[w qdzf tsdbq dzjtcOLBtstcupqor ;
- dbsdzjtcdƺsHjdzf qdzf LOotsHfnʢts? dbsdzjtcdzO qLHjdzf[Br dzf qLdzjdzjdz, fnjsjtdsr , lzHOdzjdz qdzf fnHjdzOdz dzjtcOLBtstcupqor dƺsf;
- tcjdƺsdbsqdzf dƺsHqw qʢOupqw qLHjdzfw tftatsofLotsHqdzf[fnj tstcoOdbqLOupqwdƺsf qdzf dzf^uOdƺsf, dzj qdzjs‹h qdƺsf fnfjjʢupqOdz dbstsdtstcOLtqjh jdbqw w qtcdƺ Philips;
- qLHjdzfj tftsotqjkHjdbso tqjLzdzlsOlsj lzHOtcO dƺsdzdbqq, otsLHjʔfnjsoqw otsHr qdzf tscdzw, dzjtftcOoqdz dbs? ‹ʢfnfjdbzOlsOupq[q, dzjBtqjk dbstsdtstsBtcOh jdbqw qlsH.
-] tatsBdzjdƺ tftcofjdƺO, or LoOdbqz j lzfnpbsoqwdƺsf fnpfcdbOdzOqdzf fnjfnjsjdƺOdƺsf ʢOBjdzjʔ dzfBtsOdbsjdbqz LOtftqjHjdzOdƺsf tftcofBtstcO,
- [jw jʢlsr , or LoOdbqz j utqjLdƺjtcdz dƺqdzf dzjtftcOoqdz dz dƺqfnfjtsdzLtsoOdbqjdƺdƺsdbqlststcO,
-] tatsHlzʢlslstqjBlzjlsdƺsHqw qʢOupq[q qdzf OHOtflsOupq[q, ulstsBr tftcofʔlsof o fnjstslsojlsfnjsoqjfn dƺjfnjsdz dƺsf qdzf dbOupqtsdbOdz dz dƺsf lsj¤dbqujfnʢqdƺsf fnjsOdbwOtdsOdƺsf, Hjʔfnjsoqlsjdzdz dƺsf o fnjstcOdbO¤, Hdw ʢtslststc? ¤ tftatsHlzʢlsdzjBr dztfjtcotsdbOuOdz dbs fnfjtatsjʢlsqtatsoOdzqdzf qLdtslstsodzjdz, tsHtsBtqjdzqdzf tcOLtqjh jdz] tsl lstsdƺzofnjgHOtftsojtcw?lsj, dƺsk jlsdzf tftatsHlzʢls qfnfjtsdzLtsoOlsfnv o tsftqjHjdzjdbs? fnjstcOdƺ.

] tskOdz?fnjsO, tsBtcOlsqlsj odbqdƺOdbqj, ulststftsl lsts? gOtcOdbscf tftatsHlzʢlsdzj fnuqlsOjlsfnv dzjʢOujfnjsojdbqz dƺ o fnpdzuOj, jfnpdzf dƺsHqw qʢOupq[q tftsdbOHtsBqdzf[fnj Hdw lstsdts, ulstsBr tftatsHlzʢlsfnjstslsojlsfnjsotsoOdzdƺjfnjsdz dƺ qdzf dbOupqtsdbOdz dz dƺslsj¤dbqujfnʢqdƺsf fnjsOdbwOtdsOdƺ, Hjʔfnjsoqlsjdzdz dƺo fnjstcOdbO¤, Hdw ʢtslststc? ¤ tftatsHlzʢlsdzjBr dztfjtcotsdbOuOdz dbs fnfjtatsjʢlsqtatsoOdzqdzf qLdtslstsodzjdz,] tskOdz?fnjsO, tsBtcOlsqlsj odbqdƺOdbqj, ulststftsl lsts? gOtcOdbscf tftatsHlzʢlsdzj fnuqlsOjlsfnv dzjʢOujfnjsojdbqz dƺ o fnpdzuOj, jfnpdzf dƺsHqw qʢOupq[q tftsdbOHtsBqdzf[fnj Hdw lstsdts, ulstsBr tftatsHlzʢlsfnjstslsojlsfnjsotsoOdzdƺjfnjsdz dƺ qdzf dbOupqtsdbOdz dz dƺslsj¤dbqujfnʢqdƺsf fnjsOdbwOtdsOdƺ, Hdw ʢtslststc? ¤ tftatsHlzʢlsdzjBr dztfjtcotsdbOuOdz dbs fnfjtatsjʢlsqtatsoOdzqdzf qLdtslstsodzjdz,

[illegible].

[illegible]

[illegible] www.philips.com/support [illegible].

[illegible]

[illegible].

[illegible] Philips [illegible] Philips [illegible] Philips.

[illegible]: www.philips.com/support

∫ j k H lzdGtdsHdGw cOtcOdbsdw

υ ə O k I Oj dʒ ?] ts^lzfʃOlsj dz!

∫ r B dzGdsH Otcdʃdʒ J Ofɲ L O tʃts^lzfʃ^lz dʃ L H j dzʃw dʒOtc^dʃ Philips, tcO.tcOBtslsOdbsdsts dʃ dʃ L dslsts ə dzj dbsdsts ə frjstslsə j lsfrjə dʃdʃ fɲə r frjsυ?h dʃdʒʃ frjsOdbsOtdsOdʒʃ ^Ouj frjə O.

J fɲpdzυ^j ə ts.L dbq^dbsə j dbqw ^O^dʃ-dzʃBts dbj dʃfɲʃtcOə dbsfrjsj ? ə HOdbsdzdʃ L H j dzʃdʃ w dʃtcdʒ O Philips cOtcOdbsdʃtdzj ls B j frjdzGlsdbsj ər tʃtsdzdbj dbqj tcj dʒtsdbsdz ɲ tcOBtslsdʃ tʃtsfrjsOə^lz L O tʃOfɲpdz ɲ υ^frjsj ? dbj L Oə dʃfɲʃdʒts tslsfrjstcOdz, cH j ər tʃtsdzdbw ls frjw tcj dʒtsdbsdz j tcOBtslsr, ə lsj υj dbqj 12 dʒj frjw υj ə fɲH Olsr tʃts^lzfʃ^q. [Odbs GOw dʒj k H lzdGtdsHdGw cOtcOdbsdw w dʃtcdʒ Philips tʃtcj HtsfrjsOə dzw j lsfrjw ə Htsʃtsdzdbjdbqj ^ dʃdʒj h dʃdʒfɲ dGυptsdGdz dz dʒcOtcOdbsdʃ ? dz dʒtsBwL Olsj dz frjsOdʒtʃj tcj H J Odʒʃ frjs frjststdtsdz ^tsdʒfʃOdbq ? - H dʃdʒj tdtsə dʃw dʃtcdʒ Philips ə frjstcOdbj, cH j Br dzGtʃtdtsdʃL ə j H j dzGtʃts^lzfʃ^O, dʃ dbj lzh j dʒdzw j ls ts¬tcOdzw j dʒ ¬ L O^tsdbsdʒtʃtcOə tʃts^lzfʃ Olsj dzw.

[Odbs GOw cOtcOdbsdw w dʃtcdʒ Philips H j ? frjsə dʃlsj dz dGtʃtdʃ lzfɲpdzsə dʃdʃ, υjsts dʃL H j dzʃdʃ j dʃfɲʃtsdz L tsə Odbsfrj fɲ frjssdz H j dzʃdʃ j dʒlzfrjsOdbsə dj dbqdz ¬ tʃtcOə dʃdzə υj dz w¬, H dzw ^tslststdr ¬ tsdbs tʃtcj HdGldGυj dbs, ɬ^fɲʃdzOlsdʃtdtsə Odbsfrj ə frjstslsə j lsfrjə dʃdʃ fɲdʃdbjstdz^υpdʃj ? tʃts ɬ^fɲʃdzOlsOupdʃdʃ dʃ tʃtcdʃ lzfɲpdzsə dʃdʃ tʃtcj HfrjsOə dj dbqw tstcdʃdʃdGdz fɲυj lsO-w O^lstzdr dʃdzʃ^Ofɲfrjstsdts υj ^Ofɲlz^OL Odbqj dʒ H Olsr tʃts^lzfʃ^q, dGə Odbqw ^tsdʒfʃOdbqdʃ-H dʃdʒj tcO, dʒtsH j dzʃ dʃ L Ots H frj^tstsdts dbsdʒj tcO dʃL H j dzʃw.

j Otcdbsdw w dʃtcdʒ Philips dʒtsk j lsBr ls tʃtcdʃLdGdGdbj H j ? frjsə dʃlsj dz dbs ? ə fɲpdj Hlzs h dʃ¬ fɲpdzυ^w¬:

- ə H ts^lzdʒj dbsr ədj fɲj dz ^O^dʃj-dzʃBts dʃL dʒj dj dbqw dʃdzʃ tsdbqʃ dj tcOLBtstcυpʃər ;
- dbsdʒj tc dʒtsH j dzʃ dʃdzʃ L Ots H frj^ts? dbsdʒj tc dGdʃL H j dzʃdʃ Br dzʃ dʃL dʒj dj dz, frjsj tdsr, lzH Odj dz dʃdzʃ frjH j dzGdz dj tcOLBtstcυpʃər dʒʃ;
- tcj dʒtsdbs dʃdzʃ dʒtsHw dʃ^Oυpʃw dʃL H j dzʃw tʃtdtsdʃL ətsH dʃdzʃfrj tstcOdbqLOυpʃwdʒʃ dʃdzʃ dzʃυOdʒʃ, dj dj dʃdʒj h dʃdʒʃ frjʃ j υpʃOdz dbsdtsdtcOtcj h j dbqw w dʃtcdʒ Philips;
- dʃL H j dzʃj tʃtsətcj k H j dbsə tcj Lzdz lsOlsj lzH OcO dʒtsdzdbqʃdʃ, ətsL H j ? frjsədw ətsHr dʃdzʃ tsdzw, dj tʃcOədʃdz dbs ? ɬ^fɲʃdzOlsOupdʃdʃ, dj Btcj k dbsdtsdtstsBcO h j dbqw w dʃtcdʒ Philips.

] tdtsfɲpdʒdʃdʒj lsr ə ədʃHlz, υjsts H Odbsdsj dʃL H j dzʃdʃj dj fɲυpdʃlsOj lsfrjw H j w j ^lsdz dʒə tcOdʒ^O¬ H Odbsdbs ? GOtcOdbsdʃdʃ ə lstsdʒfɲpdzυ^j, j fɲpdzʃ ə dj dʒdʒdj tsB¬tsHdʃdʒtsər tʃtsdzdbqʃlsr dʒtsHdʃw dʃ^Oυpʃdʃ H dzw lstsdts, υjstsBr H Odbsdsj dʃL H j dzʃdʃj frjstslsə j lsfrjə tsə Odbs dʒj frjsdz dʒdʃdzʃ dz dʒlsj¬dbqʃυj fr^dʃdʒfrjsOdbsOtdsOdʒ H j ? frjə lzh dʃdʒə frjstcOdbG¬, H dzw ^tslststdr ¬ dʃL H j dzʃdʃj dj Br dbs tʃj tcətsdGυdz dbs tcOLtcOBtslsOdbsdʃdzʃ dʃL dslsts ə dj dʒ.] ts lstsdʒz tsBwL Olsj dz dbslzBj HdʃlsjfrjəlstsdʒυjtsH Odbsdsj dʃL H j dzʃdʃj dʒtsk j lsBr ls dfɲʃtsdz L tsə Odbsə H Odbsdsj ? frjstcOdj.

[fɲpdzʃ tʃtcdʃtsBtcj lsj dbsdsj J Odʒʃ dʃL H j dzʃdʃj w dʃtcdʒ Philips dj tcOBtslsOj lsHtsdzj dz dʒtsBtcOLtsdʒdʃdzʃ dʃdʒj j ls H j w j ^lsr, J Odʒfɲpdj Hlzj lstsBtcO h Olsr frjw ^Hdʃdj tdz tʃtdtsHlG^υpdʃ Philips. [fɲpdzʃ lsj ¬ dzʃ^υj fr^O w tʃtsdʒts h J tʃtslstcj Blzj lsfrjw ə tʃj tcdʃtsH J O h j dts tʃtcj Br ə Odbqw ə Htdzdts ? frjstcOdj, J k tdts tʃtsdʒts h dʃ tʃtsdz L tsə Olsj dzw dʒ tʃtdtsHlG^υpdʃ Philips dʒtsk j lsʃtcj HtsfrjsOədʃsr J Odʒ O Htcj fɲHdʃdj tcO ə lsts ? frjstcOdj, dbsdʒj tcOlsj dj w tsdGdʃ w O^fɲO^tslststdtsdts lz^OLOdz ə frjstslsə j lsfrjəlz h j dʒtcOL H j dj H Odbsdsts Blz^dj ls.

J ts dʃL Bj k Odbqj dj dbzk dz ¬ fɲpdts k dbsfrjsj ? dʒ frjsə j lszj dʒ J Odʒə dbqdʒ Olsj dz dbs tsL dG^tsdʒʃlsr fɲw fɲ dʃdbsdtsdz^υpdʃj ? tʃts ɬ^fɲʃdzOlsOupdʃdʃ J O h j dts dʃL H j dzʃw tʃtcj k H j, υj dʒtsBtcOlsdʃlsr fɲw ^Hdʃdj tdz. [fɲpdzʃ lz J Ofɲ

ɘtsʟdzʄ̧dzʃ ɘtstʃtɑtsfŋ , dz̧ʘ̧ʢtstststɑ ʝ ʜɑʃdzʝtɕdzʝ dʒtsʞʝls tslsɘʝlsɑʃls , ɑʃdzɑʃ dz ʙ ʝ ʜtɑdzɑɑʃʝ ɘtstʃtɑtsfŋ ɘ tslsdztsʰ ʝdzʄɑʃ tʃtɑɑʃtsʙtɕʝlsʝdzʄtsɑts ʘdʒɑʃ ɑʃʟʜʝdzɑʃʷ, tʃtɑtsfŋʃdʒtsʙtɑʘʰ ʘls fŋʷ ɘ ʀ dz tstɑdʒʘɥɑʃtsdzʄ ʝ ʯʝdztsɑ ʬ ɑʃtɑdʒ Philips - [Philips Consumer Information Centers](#) ɑʃdzɑʃ ʟʘlsɑʃ dzʘdzʘʰ fŋʘlsɘ ʀ dzʝtɑdzʝlsʝ:

http://www.philips.com

ɬ ɟtɑɔtstsuɟtɑɟʜdɑ℗ʷ ɢ⊙tɑ⊙ɑɑʃʷ Philips (ʂ⊙ɑ℗ʜ⊙/ ʜz ɸ)

ʃ ʳ ʙdɑ℗ɑtsʜ⊙tɑɑʃɑʒ⅃ ⊙ɦʟ⊙tʃtsɬɭɑʃʂɬz ɑʒtsɑɑ℗lststɑ⊙ ɑʒ⊙tɑɬʂɑʃ Philips



⅃ fɲɟ ɑʒtsɑɑ℗lststɑʳ Philips tɑ⊙ʟtɑ⊙ʙtslsɑ⊙ɑzɟ ɑʃɑʟɑtslstsɑɔɑzɟɑz ɔ frɲstslsɔɟlsfɲjɔɑʃɑ fɲ frɲ⊙ɑʒ ɑʒʃ ɔʳ frɲsɬɑʃɑʒʃ frɲjs⊙ɑɑ⊙tɑlsɑ⊙ʒʃ, ɑʃɑʒɟᵏ lsɔʳ frɲsɬɑʃɟ tɑ⊙ʙtsuʃɟ ⊓⊙tɑ⊙ʂlsɟtɑɑʃfrɲjsɑʃɬɑʃ, tslsɑɑʃuᵪ⊙ᵏ lsfɲʷ tʃtɑtsfrɲjstslstsʔ lzfrɲjs⊙ɑɑɔɔɬɑʃ ɑʃ lzʜtsʙɑz ɔ tɑ⊙ʙtslsɟ. ʃ frɲɑzʃ lz⅃ ⊙ɦɲɔtsʟɑɑɟɬɑɑlsɬ⊙ɬɑʃɟ-ɑzʃʙtslstɑzʜɑɑɑfrɲjsʃ tʃtɑɑʃ lzfrɲjs⊙ɑɑɔɔɬɟ ɑʃɑzʃ ɻɬfrɲʃɑzɑ⊙ls⊙uɑʃɑʃ ʜ⊙ɑɑɑɑɑtsɑʃʟʜɟɑzʃʷ, tsʙtɑ⊙ʰ ⊙ʔlsɟfɲ ɑɑɟtʃtsfrɲɬɟɟʜfrɲjsɔɟɑɑɑɔ ɔ ʷ ɑʃtɑɑʒz Philips, ls⊙ɬ ɬ⊙ɬ ɑɑʔʜ⊙ɑɑɑɔ ʔ ɑʒtsɑɑ℗lststɑ tɑ⊙frɲʃtɑtsfrɲjstɑ⊙ɑɑɔɟlsfɲʷ ʜɟʔfrɲjsɑʃɟ ɢ⊙tɑ⊙ɑɑɑʃɑʃ Philips F1rst Choice Warranty. ʃ ⊙ɑɑɑ℗ᵛ ɢ⊙tɑ⊙ɑɑɑʃʷ frɲjtɑɔɑʃfrɲɑɑɑtsɑtsʙfrɲɑzɔɻɑʃɔ⊙ɑɑɑ℗ʷ frɲɑtsɬtsɑʒɑɑ℗3 ɑtsʜ⊙ʜ⊙ɟls⅃ ⊙ɑʒtʃtɑ⊙ɔtsʟ⊙ɑʒɟɑzɔ ⅃ ⊙ʰ ɟɑtsɑʒsɑɑ℗lststɑ⊙ɑɑ℗ɑʒɟfrɲsɟ ɔ lsɟɔɟɑzɑɑ℗ɟ 48 ɔ⊙frɲsɔ frɲɑʒsɑʒɟɑɑɑs⊙⅃ ⊙ʰ ɟɑtsʙtɑ⊙ʰ ɟɑzɑ℗ʷ ɔ lsɟɔɟɑzɑɑ℗ɟ tʃɟtɑɔtsɑtsɑtsʜ⊙frɲ ʜ⊙ls tʃtɬɬfrɲʃɬɬ. ʃ frɲɑzʃ lz⅃ ⊙ɦɲɔtsʟɑɑɟɬɑɑlsɬ⊙ɬɑʃɟ-ɑzʃʙtslsɟ⊓ɑɑ℗ɔɟɑʃɔ tʃtɑtsʙɑzɟɑʒ frɲ ɑʒtsɑɑ℗lststɑtsɑʒɔ lsɟɔɟɑzɑɑ℗ɟ ɔlsstɑtsɑtsɑʃɑzɑʃ lstɑɟls ɟɑtsɑtsʜ⊙frɲʜ⊙ls tʃtɬɬfrɲʃɬɬ, ɑʒ ɔʳ tʃtsɑzɑɑ℗ɑʃɑʒɟɑtsɑtɑɟɑʒtsɑɑs tʃtɬfrɲɑzɟ lstsɑtsɑ, ɬ⊙ɬ ⅃ ʳ tslstʃtɑ⊙ɔɑʃlsɟ ɟɑtsɑɑ℗frɲɟtɑɔɑʃfrɲɑɑɑtsɟ tʃtɑɟʜtʃtɑɑʃʷlsɑʃɟ ʟ⊙frɲɔtsʔ frɲɻɟls, ɑʃ tsɑzʙlzʜɟlsɔtsʟɔtɑ⊙ʰ ɟɑzʟ ⊙ɑʒɔ lsɟɔɻɟɑzɑɑ℗ɟ tʃʷlsɑʃ tɑ⊙ʙtsuɑʃ⊓ ʜɑzɑ℗ʔ ʙɟfrɲʃɑ℗lsɑɑs.

ʃɻtɬ ɸl ʀYɾlll ɸC ɻɸtɬ ɸl ʊʀC (ʂtsɑɑʃʃʲ ʁ lsɟtɑɑzʔ ɑʒtsɑɑ℗lststɑ)

l ⊙ʜɻɑʒɑ℗lsɟ ʟʜɟɟfrɲ ʜɑz ʜtsfrɲlslzʃ⊙ɬ Warranty Registration Card.

ʁ ɟfrɲʃɑ℗lsɑɑɑsɟ tsʙfrɲɑzɔɻɑʃɔ⊙ɑɑɑ℗ɟ ɔ lsɟɔɻɟɑzɑɑ℗ɟ lstɑɟ⊓ ɑzɟls/ ʁ ɟfrɲʃɑ℗lsɑɑ℗ʷ ʟ⊙ɑʒɟɑɑ℗ɔɻ⊙frɲsɟʔ ɔ lsɟɔɻɟɑzɑɑ℗ɟ lstɑɟ⊓ ɑzɟls/ ɻ ⊙ɑʒɟɑɑ℗ɑʃʟʜɟɑzʃʷ ɔ lsɟɔɻɟɑzɑɑ℗ɟ tʃɟtɑɔtsɑtsɑtsʜ⊙ɢ⊙tɑ⊙ɑɑɑ℗ɑʃɑʃ*

**ʀ ʟʜɟɑzʃɟ ʙlzʜɟls ʟ⊙ɑʒɟɑzɟɑɑɑsɑ℗⊙ɑɑɑsɔtsɟ ɑʃɑzʃɔtsfrɲjs ⊙ɑɑɑsɔɑzɟɑɑɑɑɑsɟ ʜtsɬtʃɟtɑɔtsɑ℗ɔɻ⊙ɑzɑɑɑ⊓ lsɟ⊓ɑɑ℗ɻɟfrɲʃɑʃ⊓ ⊓⊙tɑ⊙ʂlsɟtɑɑʃfrɲjs ɑʃʂ ɑʃʟʜɟɑzʃɑɑ℗ɔ lsɟɻɟɑzɑɑ℗ɟ ʜɔlz⊓ tɑ⊙ʙtsuʃ⊓ ʜɑz ʔ tʃɟtɑɔtsɢtsɢtsʜ⊙ʜɟ ʔfrɲjs ɔɑʃʷ ɢ⊙tɑ⊙ɑɑɑsɑʃɑ. ⅃ lsɟɻɟɑzɑɑ℗ɟ ɔlsstɑtsɢtsɑʃ lsɑɟls ʲɟɢtsɢtsʜ⊙ʜɟ ʔfrɲjs ɔɑʃʷ ɢ⊙tɑ⊙ɑɑɑsɑʃɑʃ tslsɬtɑ⊙ɔʂ⊙ɑʃʟʜɟɑzʃɑɑ℗ʷ ʜɑzʷ lsɟ⊓ɑɑ℗ɻɟfrɲʃtsɢtsɑtsʙfrɲɑzɔɻɑʃɔ⊙ɑɑɑ℗ʷ tʃtɑtsɑʃʟɔtsʜɑʃlsɬfrɲʷ ʟ⊙⅃ ⊙ʰ frɲɻɟls.*

l ɸ ʂʃɻʃ ɬ ɸʜɬ ɬ ʃ ʜʊɬ ɸl ⊂ʃ ʊʜ⊂ ɻɸɬ ɸl ʊʀ⊂?

ʏlstsʙʳ ɑʃɑzɟlsʲ tʃtɑ⊙ɔtsɑɑ℗ɢ⊙tɑ⊙ɑɑɑsɑʃʔɑɑɑsɟ tsʙfrɲɑzɔɻɑʃɔ⊙ɑɑɑ℗ɟ, ⅃ʳ ʜtsɑɑɟ ɑɑɟ tʃtɑɟʜfrɲjs⊙ɔɑʃlsʲ frɲstslsɔɟlsfɲjɔlz⊀ ʰ ɑʃɟ ʜtsɬ⊙ʟ⊙lsɟɑɑ frɲsɔ⊙ɬɲɟɑɑ⊙ɑɑɑsʔ tʃtsɬlzʃɬɑʃ. ʊ⊙⊂ɑʃɑʒʜtsɬ⊙ʟ⊙lsɟɑɑ frɲsɔtsɑʒʷɔɑɑʷɟlsfɲʷ lststɑtsɔʳ ʔ ɻɟɬ ɑʃɑɑʃ ʜtɑzɑtsʔ ʜtsɬlzɑʒɟɑɑs, tʃtsɬ⊙ʟʳ ɔ⊙ᵏ ʰ ɑʃʔ, ɻɬsts⅃ʳ ɬlzʃɑʃɑɑʃ ʜ⊙ɑɑɑɑɑʔ tʃtɑtsʜtsɬlzɬls ɻ tɑɑʃɬɑɟtʃɑʃlsɟ ʜ⊙ɑɑɑɑɑʔ ʜtsɬlzɑʒɟɑɑsɬ ɑɑ℗frɲjstsʷʰ ɟɑʒz tɑzɬtsɔtsʜfrɲjsɔlz ʜɑɑʷ tʃtsɑɑz ʟtsɔ⊙lsɟɑɑʷ ɑʃ ⊓tɑ⊙ɑɑ℗ɑʃlsɟ ɑʃ⊓ ɔɑʒɟfrɲjsɟ.*

ɻ ɬ ʃ ʃ ɬ ʊ ɻɸɬ ɸl ʊʀʀ

ɻOtaOdbsaqf?dtz j tsBwLOlsjdzfrjsoOdbQuqfdbQx lsHj?frjsotsoOlsr o Hjdtz frjsojtch jdbqfw tjtsSlzjSqf. *J lsjujdbqfj lstqj:: dbjls fn4lstsgtsdjsdbjdbs OtqjdjsdbsqfdzqfLOdjjdbQofnj:: uOfrjsj?qfLHjdzqfw BlzHjlstsfnjzh jfrjsodzwlsr fnyw BjfrjfjdzOlsdbs,ofnj taOBtslsr lsOSYkj BlzHlzlsor tjtsdzdzwlsr fnyw BjfrjfjdzOlsdbs.* ɻ *tsqfrjsjujdbqfqf lstqj:: dbjls fn djsdbjdbs Otjtsslzjfqf* J r tsfjdzOuqfoOjlsj LOdjjdbzqfdzqftqjdjsdbsofnj:: uOfrjsj?,OlsOSYkj frjstsqfdjsfrjsor tjtsdzdbjdbdbz:: taOBtsls

ɻOtaOdbsaqfw dbQofnj uOfrjsqf,oSqdz uOw tslstqjdjsdbsqftatsoOdbdbz j qfLOdjjdbjdbdbz j uOfrjsqf,Hj?frjsoqflsjdzdbQ lstsdzSqtso lsjujdbqfj tjjtaotsdbQuOdzdbsdtsfrjdtsSqOgOtaOdbsaqfqf qfdbQofnj LOdjjdbjdbdbz j qftslstqjdjsdbsqftatsoOdbdbz j qfLHjdzqfw qfuOfrjsqf.

RHSJ Y[l RC Rl ɻΦt[Φl UR Rl ƺ W Jr C l Φu[J ?HUJ

ɻOtaOdbsaqf?dtz j tsBwLOlsjdzfrjsoOdjtaOfnjfjtatsfrjstaOdbwx lsfnwdbQ

- UtdzHtsLOlstaOlsr dbQdjsdbsO9qfdzqfLzfrjsOdbsoSqLzqfLHjdzqfw,tqjdzdzqftatsoSqLzlzfrjstatsr?frjso frjOdjsfrjstswlsjdzdbs?dbQfrjstatsr?SqfqfLHjdzqfw,OlsOSYkj djsdbsO9qfdzqftqjdjsdbsOdbsjdbdbz:: fnpfrjsjdj dj wodzwx h qf::fnyw frjsfrjsOodbs?uOfrjsx qfLHjdzqfw.
- t j djsdbsqfLHjdzqfw q/qfdzqfLOdjjdbQuOfrjsj?o tqjLzdzlsOlsj djtjtaOoqfdzdbs?ɻSfnjfdbzOlsOuqfq, OoOtaOdbsaqf?dtz:: fnpflszOuqf?,tqjdjsdbsO,or tjtsdzdjdbdbsatsfrjststatsdzdbqfdjsf tstaOdbqfLOuqfwdjsf qfdzf dzfuOdjsf, qfdzfHtdzaqf:: tjtaqfuqfdzdjLOoqfnywh qf::tslswqftadjx Philips Consumer Electronics.
- ɻ tatsBdjdjx ,fnpwLOdbdbz j fnjtjtaqjdjsdjsdjfnjqfdbQdbzO,tsBlzfnpbtsodjdbdbz j tjOtaOdjjlstaOdjsf fnjqfdbQdbzO, SqOBjdw qfdzfOdbsjdbdbz:: fnpfrjsjdj dbQ::tsHwh qf::fnw odjjqfLHjdzqfw.
- RLHjdzqfj,Hdw SqtslstatsatslstqjBlzjlsfnw djtsHqfw qfSqOuqfw qfdzfqfdbQw OHOtflsOuqfw Slzfnpbtsoqfwdj ɻSfnjfdbzOlsOuqfqfo SqOSqts?-dzfBtsqfdbs?frjstaOdjj,LOqfnSqdz ujdbqfjdjlsts?,Hdw Sqtslstatsr? tsodbsBr dbs taOLtaOBtslsOdbs,qfLatslstsodjjdbs,tsHtsBtqjdbsqf/qfdzfqfLOtqjh jdbsHdw ɻSfnjfdbzOlsOuqfq,OlsOSYkj tqjdjsdbsqfLHjdzqf?,tjtsotqjk Hjdbdbz:: o tqjLzdzlsOlsj lsOSqf::djsHqfw qfSOuqf?.
- Hdbzuq?dtz? qfdzfSqtsfnpjdbdbz? lzh jtaB,tjtaqfuqfdbs?Sqtslstatsatswodwjlsfnw qfLHjdzqfj.(l jSqtslstatsr j atsfnjzHOtafrjsOdjtjtaqfLdbQx lsqfnSqdz ujdbqfw fnpbzuq?dbsatsqfdzfSqtsfnpjdbdbsatslzh jtaBOqfL tsBj jdjO oOtaOdbsaqf?dtz:: tsBwLOlsjdzfrjso,tjtslstsdjzlzSqOLOdbdbsj or h j qfnSqdz ujdbqfj qfL oOtaOdbsaqf?dtz:: tsBwLOlsjdzfrjso otsLdjsYkdbsdjqfdjjjlsSJ Odjtslsdbsh jdbqfw.rOdbdbsj tjtsdbs>jdbqfj oSqdz uQjlso fnjBw,tjtsdjqfdjstjtatsujqts,djOsjtaqfOdbz fnjtjtajHOtaqflsjdzdbs or tjtsdzdjdbdbs?LOjqfnx, djjLOoqfnjqfdjstslsdbQdzfuqfw LOh qfls OolsstatnSqtsatstjtaOoO.)
- RLHjdzqfj,qfnjtjtsdzLlzjdjsj Hdw SqtsdjdjjtaujfnSqf::qfdzfqfdzfBr dzfqfLdjjdjdtz:: ujdjj?.
- dbsdjjtadjsHjdzqfqfdzfLOotsHfnSqts? dbsdjjtadbQqfLHjdzqfqfBr dzfqfLdjjdjdtz:,fnjsjtdsr:,lzHOdjjdtz qfdzf fnHjdzQdtz djjtaOLBtstaufor djf.

JJ[JHUz[HUJ JC[UHC U[W RY[HSJ[JrHJ Ur RJ Φl R[?

ɻOtaOdbsaqf?dbsj lsj::dzfujfnSqtsj tsBfnpbzYqfoOdzfj tsfnjzh jfrjsodwjlsfnw otsofnj::fnjstaOdbQ::,SlzHOHOdbdbsj qfLHjdzqfj tsw qfuqfOdz dbstjtsfnjsOodwjlsfnw w qftadjs? Philips Consumer Electronics.J fnjstaOdbQ::,SlzHO w qftadjOPhilips Consumer Electronics djjtjtsfnjsOodwjlsHOdbdbsj qfLHjdzqfj,djjfnjsdbQw fnjtaqfnpbzQw tstaOdzfLOuqfw w qftadj Philips tjtsfr lsOjlsfnw or tjtsdzdzfls lsj::dzfujfnSqtsj tsBfnpbzYqfoOdzfj (::tslsw otsLdjsYkdbQLOHjtaYSOfnor tjtsdzdjdzfjdjtaOBtsls,jfnpzfo lsOSqts? tstaOdzfLOuqfqf djjtsSqOYkjlsfnw dbQdjjfnjsj

frjstslso¿lsfrjsolz^ h qF⊓ LOtfOfmpz⊓ uQfrjsj¿? qfdzf lsj⊓dzfuj frʕqF⊓ tdzʔtsotsHfrjso).

ɻIf t ʃ ʃf r l ʃ ɬ ʃf ʃ UYRU? f ʃɬ ʃf ʃ l RUt ʃ ?l U5 Rl ʌ ʃt ʃ ΦʌR5 ?

l OHtstftsdzdzflsjdz dts? qfdW tstodʒOuqfj¿? fmpzjHlzjlstsBtaOh Olsv fmv ə ʌ j¿ dtstctsBfmpdzxlqəOdzflw tftsʔlztfOlsjdzj¿?
tftatsHlzʔuqfqf Philips tfts lsjdzjW tsdkz (877) 835-1838 (lstsdzʔtsHdzw tftsʔlztfOlsjdzj¿? qfL HZ, Φ) qfdzf tfts lsjdzjW tsdkz (919) 573-7855.

ɬ tajxHj ujdʒtsBtaOlsqflsɹ fmv LOlsj⊓dzfujfrʕtsʔ tftsdʒsh ɹʁ ...

l tajxHj ujdʒtsBtaOlsqflsv fmv LOlsj⊓dzfujfrʕtsʔ tftsdʒsh ɹʁ ədzfqfdʒOlsjdz dtsstsLdzʔtsdʒ lsjfrj fmtdzʔtsotsHfrjsotsdʒ Hdzw tftsdzLtsoOlsjdzv. J ɬ lstsdʒfmpdzuQj¿ otsLdʒtsxldts, ulstsJ Odʒdzj tftslstajBlzjlsfmv Lətsdzflsv ə fmjtaoqfmpdzx fmpdzxlBlz tfts ətsftatsfmOdʒtajGzdzdftatsoʔqf tstaOdtsə dzfrjstatsʔqf.

ɻΦt Φl URBl ʃf Utwl RYtHʃʔf ʃɹHʃ Ur Rɹ Φl Rt ɹ Hz Φ,ɹ ɬ Uʔt Uʃ-t RʃʔʃRl Φ ɹRt ɻRl HʃRMʃHUt ʃɹ ΦMHz Φ

l tsətstftatsfmOdʒlsjdzfujfrʕtsatstsBfmpdzxlqəOdzflw qfLHjdzfw qftftstcwHʔOər tftsdzdjdzflw lsOʔqF⊓ taOBtsls fmpjHlzjlsLətsdzflsv tftslzʔOLOdzdtsdʒzdzfxj¿ lsjdzjW tsdkz ʌj¿dtstaOtsBfmpdzxlqəOdzflw tftsʔlztfOlsjdzj¿?
tftatsHlzʔuqfqf Philips:

ʌj¿dtstcBfmpdzxlqəOdzflw tftsʔlztfOlsj¿dzj¿? tftatsHlzʔuqfqf Philips

(877) 835-1838 qfdzf (919) 573-7855

(J Hz Φ, ə ɬ lzu tals ts-t qfʔtsqf dzÐJ qftaGqfdzfʕqF⊓ tsfrjstatsaOF⊓ Hz Φ fmjatsʔHj¿?frjsəqfw əfmj⊓ tftsHtaOLzdʒjəOj¿dʒ⊓GOtaOdtsqf?, əʔdzu uOv tftsHtaOLzdʒjəOj¿dʒj¿GOtaOdtsqfqftftaqfGtsHdtsfrjsqfHdzw tftatsHOlqfqfqfrjftsdzLtsoOdzflw ə tstftajHj¿dzjdtz⊓uj¿dz⊓, tsGtaOdzfuj¿dz fmjatsʔtsdʒHj¿?frjsəqfw HOdtdts? tftcwdʒsər taOlj¿dtdts? GOtaOdtsqf. ʃ HdzʔCts, ls OʔʔOʔ dzjʔtsls tstcr j¿h ls Ols r dzj tftaqfLdzÐx ls tsGtaOdzfuj¿dzf? tftatsHtsdzlqfls j¿dz dtsfrjsqftftsHtaOLzdʒjəOj¿dʒ⊓GOtaOdtsqf?, HOdtdtsj tsGtaOdzfuj¿dzfj¿ dʒsxj¿ls dzj qfdʒjls J Odʒtsls dtsh j¿dzfw.)

ɻΦt Φl URBl ʃf Utwl RYtHʃʔf ʃɹHʃ Ur Rɹ Φl Rt ɹ ʂΦl Φrt ...

l tatsfmqfdʒtsBtaOh Olsv fmv ə w qftaodjz Philips tfts lsjdzjW tsdkz

(800) 479-6696

ʌ qftaodʒO Philips Canada qfdzf tsHqfdzqfL j¿j¿ lzftsdzdtsdʒsujdztz⊓ fmjtaoqfmpdz⊓ uj¿dtstatsə tftajHtsfrjsOəqflsJ Odʒ GOtaOdtsqfx Bj¿fmjfdzÐlsdts? LOdʒjdz uQfrjsj¿? ə lsjujdzfj¿ lstaj⊓dzjlsqf Bj¿fmjfdzÐlsdtsatsər tftsdzdjdzflw taOBtslsə lsjujdzfj¿ lstaj⊓dzjls

(J ŞOdkÖHj HOdkkÖw GOtaOdksdfw LOdzjh Ojlsfrjsbts? ofnj Htdzcdfj GOtaOdksdf?dz j tsbwLOlsjdz frjso. ŞO¢dfj-dzdfBts Htdzcdfj tfta^wdzjs or taO¼jdkkz j qdzdf tfts¼HtaOLzdzjaOjdz j GOtaOdksdfq, o¢dz vÖw dz Br j tfts¼HtaOLzdzjaOjdz j GOtaOdksdfq tfta[dts¼HdksfrjsdfHdz^w tsftaj¼Hjdzjdkks? vjdzf, dzj tfta¡Hzfrjdzjstslsdtajdz. ¼ qtfta[¢O¢qÑ tsbfrjstswlsjdzfrjsOÑ ^w qtadzÖ**Philips** dzj dzjfnjls tslsojlsfrjsojdkksfrjsq LOdz Bts? tfta^wdzjs?, ¢tsfnpjdkkz ?, tsfrjsbr ?, dzjtfta¡HdkÖdzjta¡dkkz ? qdzf or lsj¢O¤h q? zh jtab, dzjLOqfnjqdzjs tslsjdsfta[vqqdz, HO¼j tfta[lzfnpdtsoqq tfjta¡HOvq[lzojHtsdzjdkkw ts otsLdzjs¼dksfrjsq dkÖfrjszfjdzjdkkw lsO¢tsdtslzh jtabO.)

J ¼ Rʃ ϕ¼ R[... ¼ Ofjqh qlsj dkk¼j dksdzjtadzjs¼jdzf q LOotsHfr¢ts? dksdzjta, lz¢OLOdkkz j dkÖqLHjdzfq.

¯ ʃ ʃ [[ʃ R _____

¼ ϕJ ʃ [HŞʃ ʁ ¯ _____

[Odkk Öw GOtaOdks qw tfta¡HtsfrjsOodvjls J Odztstfta¡Hjdzjdkkz j ʁ taqfHqfvjfr¢qj tftaOoO. J r dzjs¼jlsj tsbdÖHOls J Htdzcdqdzjq tftaOoOdzjq, ¢tslststar j dzjscdzls taOLdzfvqOls J fr v o taOLdzfvqdz Ñh ls Ols Ñ qdzf tfta[soqdkkvqÑ.

¼ jta¡H lsjdz ¢O¢ tsbtaOlsqlsr fr w o ^w qtadzjz Philips, tfta[sfrjqdzJ Ofrjtfts¼Htslstsoqlsr lz¢OLOdkkz j dkf¼j HOdkkz j. ¢lststfts[dzjs¼jlsdÖdzjBr frjstaj¡j ta¡jh qlsr J Oh lz tfta[sbdzjdzjz.

- ¼ tsdzjtalsqtfOqLHjdzfw Philips
- ¼ Ootsfr¢ts? dksdzjtaqLHjdzfw Philips
- [Olsotfts¢lztf¢q (dzjs¼jlsjtfslstaj¡BtsoOlsr frjw ¢tstfqw vj¢O)
- ¼ ta[suj¡frjfrjstaq, lzfrjsOdksodzjdkkz ? o ¼ Ş:
  - 286/386/486/Pentium Pro/J dkkzlstaj¡dkkzj¡j ¼ U
  - ʃ tfj¡taOuq[tsodkkÖw frjqfrjsj¡dzO (Windows, DOS, OS/2, MAC)
  - ∧ O¢frjdzjs¼j¡dz/tfta[sdtaOdzjzO¼HdzÖw or Ñts¼HOo R dksj¡tadzjls
- [tdzcdqj lzfrjsOdksodzjdkkz j tfjdzÖlsr ¼ Odzf¼uqj lz¢OLOdkkz Ñ dkf¼j fnpj¼Hjdzf? lsO¢¼j lzfr¢tstaqlsor tfjtsdzdkjdzfqj dkÖh qÑ gOtaOdksq?dz Ñ tsbwLOlsjdz frjso:
- J Oh q¼Hts¢lzdzjdksr dkÖtfta[tsbtaj¡lsjdkkz ? lstsoOtcfnlz¢OLOdkkjdz¼HOlsr tfjts¢lztf¢q, dkÖLoOdkkw ¢tsdzjfOdkkq-¼Hqdzjta¡O, dzjs¼Hjdzf q LOotsHfr¢tsdts dksdzjta¡Oq LHjdzfw.
- ¼ tsdzkz ? O¼htaj¡fnj tfjts¢tslststatsdzjz HtsdzjdksbrlsrHtsfrjsOodzjdksstsbdzjdkkstsj qLHjdzfqj.

Ştsdks¡O¢lsdz j¡ lsjdzjw tsdz

Philips tsbdÖHOjlsfnjlsr vqdkw tstadzjOuq[tsdkks-frjtaOotsuqz Ñ fnjdzy¼B Hdz^w tfjts¢lztf¢Olsjdzj?, ta¡Ofnjtfjtsdksy¼jdkkz Ñ tfjts ofnjdzjz dzjftdz. ¼ Olsjtatcq[lststaqq[¼ z, ϕ or dzjs¼jlsj tsbta¡Olsq[lsr frjw o fnjdzy¼Bz tfjts¼Hjta¡y¼q[fn 8:00 Hts

21:00 ʧʦ ʙʫʜʥʧʤʒʜʥʤʓɖ ʩŋ10:00 ʜʦ 17:00 ʧʦ ɘʳ ʦʜʥ ʤʒ(ʧʦ ɭ ʦʩŋʦʯʥʦʥʒ ɘʨʝʤʒʝʥ) ʧʦ ʦʜʥʦʥʒ ɖʟ ʫʕʘʟ ʘʥʫʥ ʕʦʥʦʘʕʦʥ ʪʝʤʝʷ ʦʥʦɘ.

ɼ ʥʷ ʧʦʥʫʯʝʥʫʷ ʙʦʤʝʝ ʧʦʜʨʦʙʥʦʔ ɖʥʷ ʦʨʤʒʘʯɖɖ ʦ ʜʨʫʨʓ ɘʝʥɖʕʦʤʝʧʥ ʪʦɘʘʨʘ Philips ʧʦʩŋʝʪɖʪʝ ʥʘʰ ɘʝʙ-ʫʟʝʥ

ɭ ʝʙ-ʫʟʝʥ http://www.philips.com

[illegible] F1rst Choice

[illegible]	[illegible]	[illegible]
Austria	0820 901115	ú 0.20
Belgium	070 253 010	ú 0.17
Cyprus	800 92256	[illegible]
Denmark	3525 8761	[illegible]
Finland	09 2290 1908	[illegible]
France	08 9165 0006	ú 0.23
Germany	0180 5 007 532	ú 0.12
Greece	00800 3122 1223	[illegible]
Ireland	01 601 1161	[illegible]
Italy	199 404 042	ú 0.25
Luxembourg	26 84 30 00	[illegible]
The Netherlands	0900 0400 063	ú 0.20
Norway	2270 8250	[illegible]
Portugal	2 1359 1440	[illegible]
Spain	902 888 785	ú 0.15
Sweden	08 632 0016	[illegible]
Switzerland	02 2310 2116	[illegible]
United Kingdom	0207 949 0069	[illegible]

Consumer Information Centers

Antilles • Argentina • Australia • Bangladesh • Belarus • Brasil • Bulgaria • Canada • Chile • China • Colombia • Croatia • Czech Republic • Dubai • Estonia • Hong Kong • Hungary • India• Indonesia • Korea • Latvia • Lithuania • Malaysia • Mexico • Morocco • New Zealand • Pakistan • Paraguay • Peru • Philippines • Poland • Russia • Romania • Serbia&Montenegro • Singapore • Slovakia • Slovenia • South Africa • Taiwan • Thailand • Turkey • Uruguay • Ukraine • Venezuela

Eastern Europe

BELARUS

Technical Centre of JV IBA
M. Bogdanovich str. 155
BY - 220040 Minsk
Tel: +375 17 217 33 86

BULGARIA

LAN Service
140, Mimi Balkanska Str.
Office center Translog
1540 Sofia, Bulgaria
tel: +359 2 960 2360
www.lan-service.bg

CZECH REPUBLIC

Xpectrum
Lužn§ 591/4
CZ - 160 00 Praha 6
Tel: 800 100 697
Email:info@xpectrum.cz
www.xpectrum.cz

CROATIA

Renoprom d.o.o.
Mlinska 5, Strmec
HR - 41430 Samobor
+385 1 333 0974

ESTONIA

FUJITSU SERVICES OU
Akadeemia tee 21G
EE-12618 Tallinn
Tel: +372 6519900
www.ee.invia.fujitsu.com

HUNGARY

Serware Szerviz
Vizimoln§r u. 2-4
HU - 1031 Budapest
Tel: +36 1 2426331
Email: inbox@serware.hu
www.serware.hu

LATVIA

ServiceNet LV
Jelgavas iela 36
LV-1055 Riga,
Tel: +371 7460399
Email: serviss@servicenet.lv

LITHUANIA

ServiceNet LT
Gaiziunu G. 3
LT ï 3009 KAUNAS
Tel: +370 7400088
Email: servisas@servicenet.lt
www.servicenet.lt

ROMANIA

Blue Ridge Int'l Computers SRL
115, Mihai Eminescu St., Sector 2
RO - 020074 Bucharest
Tel.:+40 21 2101969

SERBIA&MONTENEGRO

Tehnicom Service d.o.o.
Bulevar Vojvode Misica 37B
YU ï 11000 Belgrade
Tel: +381 11 3060 886

SLOVAKIA

Datalan Servisne Stredisko
Puchovska 8
SK - 831 06 Bratislava
Tel: +421 2 49207155
Email: servis@datalan.sk

SLOVENIA

PC HAND
Brezovce 10
SI - 1236 Trzin
Tel: +386 1 530 08 24
Email: servis@pchand.si

POLAND

Zolter
ul.Zytnia 1
PL - 05-500 Piaseczno
Tel:+48 22 7501766
Email: servmonitor@zolter.com.pl
www.zolter.com.pl

RUSSIA

Tel: +7 095 961-1111
Tel: 8-800-200-0880
Web-site: www.philips.ru

TURKEY

T¿rk Philips Ticaret A.S.
Yukari Dudullu Org.San.Bolgesi
2.Cadde No:22
34776-Umraniye/Istanbul
Tel: (0800)-261 33 02

UKRAINE

Comel
Shevchenko street 32
UA - 49030 Dnepropetrovsk
Tel: +380 562320045
www.csp-comel.com

Latin America

ANTILLES

Philips Antillana N.V.Kaminda A.J.E. Kusters 4
Zeelandia, P.O. box 3523-3051
Willemstad, Curacao
Phone: (09)-4612799
Fax : (09)-4612772

ARGENTINA

Vedia 3892 Capital Federal
CP:1430 Buenos Aires
Phone/Fax: (011)-4544 2047

BRASIL

Philips da Amazonia Ind. Elet.Ltda.
Rua Verbo Divino, 1400 -Sao Paulo-SP CEP-04719-002
Phone: 11 2121 0203 - S«o Paulo & 0800-701-0203 - Other Regions without S«o Paulo City.

CHILE

Philips Chilena S.A.
Avenida Santa Maria 0760
P.O. box 2687Santiago de Chile
Phone: (02)-730 2000
Fax : (02)-777 6730

COLOMBIA

Industrias Philips de Colombia
S.A.-Division de Servicio
CARRERA 15 Nr. 104-33
Bogota, Colombia
Phone: (01)-8000-111001 (toll free)
Fax : (01)-619-4300/619-4104

MEXICO

Consumer Information Centre
Norte 45 No.669
Col. Industrial Vallejo
C.P.02300, -Mexico, D.F.
Phone: (05)-3687788 / 9180050462
Fax : (05)-7284272

PARAGUAY

Av. Rca. Argentina 1780c/ Alfredo Seiferheld
P.O. BOX 605
Phone: (595 21)-664 333
Fax : (595 21)-664 336
Customer Desk:
Phone: 009 800 54 1 0004

PERU

Philips Peruana S.A.
Customer Desk
Comandante Espinar 719
Casilla 1841
Limab18
Phone: (01)-2136200
Fax : (01)-2136276

URUGUAY

Rambla O'Higgins 5303 Montevideo
Uruguay
Phone: (598)-619 66 66
Fax : (598)-619 77 77
Customer Desk:
Phone: 0004054176

VENEZUELA

Industrias Venezolanas Philips S.A.
Apartado Postal 1167
Caracas 1010-A
Phone: (02) 2377575
Fax : (02) 2376420

Canada

CANADA

Philips Electronics Ltd.
281 Hillmount Road Markham Ontario,
L6C 2S3
Phone: 800- 479-6696
Fax:905-887-3974

Pacific

AUSTRALIA

Philips Consumer Electronics
Customer Care Centre.
Level 1, 65 Epping Rd
North Ryde NSW 2113
Phone: 1300 363 391
Fax:+61 2 9947 0063

NEW ZEALAND

Philips New Zealand Ltd.
Consumer Help Desk
2 Wagener Place, Mt.Albert
P.O. box 1041
Auckland
Phone: 0800 477 999 (Toll Free)
Fax:0800 288 588

Asia

BANGLADESH

Philips Service Centre
100 Kazi Nazrul Islam
Avenue Kawran Bazar C/A
Dhaka-1215
Phone: (02)-812909
Fax : (02)-813062

CHINA

SHANHAI
Rm 1007, Hongyun Building, No. 501 Wuning road,
200063 Shanghai
P.R. China
Phone: 4008 800 008
Fax:21-52710058

HONG KONG

Philips Electronics Hong Kong Limited
Consumer Service
Unit A, 10/F. Park Sun Building
103-107 Wo Yi Hop Road
Kwai Chung, N.T.
Hong Kong
Phone: (852) 2619-9663
Fax: (852) 2481 5847

INDIA

Phone: (020)-712 2048 ext 2765
Fax:(020)-712 1558

BOMBAY
Philips India
Customer Relation Centre
Bandbox House
254-D Dr. A Besant Road, Worli
Bombay 400 025

CALCUTTA
Customer Relation Centre
7 justice Chandra Madhab Road
Calcutta 700 020

MADRAS

Customer Relation Centre
3, Haddows Road
Madras 600 006

NEW DELHI
Customer Relation Centre
68, Shivaji Marg
New Dehli 110 015

INDONESIA

Philips Group of Companies in Indonesia
Consumer Information Centre
Jl.Buncit Raya Kav. 99-100
12510 Jakarta
Phone: (021)-7940040 Ext 2100
Fax : (021)-7947511 / 7947539

KOREA

Philips Korea Ltd.
Philips House
C.P.O. box 3680
260-199, Itaewon-Dong.
Yongsan-Ku, Seoul 140-202
Phone: 080 600 6600 (Toll Free)
Fax:(02)709 1245

MALAYSIA

After Market Solutions Sdn Bhd,
Philips Authorised Service Center,
Lot 6, Jalan 225, Section 51A,
46100 Petaling Jaya,
Selangor Darul Ehsan,
Malaysia
Phone: (603)-7954 9619/ 7956 3695
Fax:(03)-7954 8504
Customer Careline: 1800-880-180

PAKISTAN

Philips Consumer Information Centre
Mbuarak manzil,
39, Garden Road, Saddar,
Karachi-74400
Phone: (9221)-2737 411-16
Fax:(9221)-2721 167

E-Mail:care@philips.com
Web-site:www.philips.com.pk

PHILIPPINES

Philips Electronics&Lighting, Inc.
Consumer Electronics
48F PBCOM Tower
6795 Ayala Avenue cor VA Rufino St.
Salcedo Village
1227 Makati City, PHILS
Phone: (02)-888 0572 , Domestic Toll Free:1-800-10-PHILIPS or 1-800-10-744 5477
Fax:(02)-888 0571

SINGAPORE

Accord Customer Care Solutions Ltd
Authorized Philips Service Center
Consumer Service
620A Lorong 1 Toa Payoh
Singapore 319762
Phone:+65 6882 3999
Fax:+65 6250 8037

TAIWAN

Philips Taiwan Ltd.
Consumer Information Centre
13F, No. 3-1 Yuan Qu St., Nan Gang Dist.,
Taipei, 115, Taiwan
Phone: 0800-231-099
Fax:(02)-3789 2641

THAILAND

Philips Electronics Thailand Ltd.
26-28th floor, Thai Summit Tower
1768 New Petchburi Road
Khwaeng Bangkapi, Khet Huaykhwang
Bangkok 10320 Thailand
Phone : (66) 2-652 8652
email:cic Thai@philips.com

Africa

MOROCCO

Philips Electronique Maroc
304,BD Mohamed V
Casablanca
Phone: (02)-302992
Fax : (02)-303446

SOUTH AFRICA

PHILIPS SA (PTY) LTD
Customer Care Centre
195 Main Road
Martindale, Johannesburg
P.O. box 58088
Newville 2114
Phone: +27 (0)11-471 5194
Fax : +27 (0)11-471 5123

Middle East

DUBAI

Philips Middle East B.V.
Consumer Information Centre
P.O.Box 7785
DUBAI
Phone: (04)-3353666
Fax : (04)-3353999

PHILIPS Warranty Card 8/16/02 12:38 PM Page 1

It Takes Only A Moment To

PROTECT YOUR INVESTMENT.

Congratulations on investing in a Philips product. It's an important and intelligent decision that's sure to reward you for many years to come. To ensure you'll get all of the privileges and protection that come with your purchase, please complete your Warranty Registration Card within the next ten days.

SIMPLY MAIL THE CARD BELOW TO RECEIVE ALL OF THESE BENEFITS TO WHICH YOU'RE ENTITLED.

WARRANTY VERIFICATION

Your prompt registration verifies your right to protection under the terms and conditions of your warranty.

OWNER CONFIRMATION

Your completed Warranty Registration Card serves as confirmation of ownership in the event of product loss or theft.

MODEL REGISTRATION

Returning the attached card right away guarantees you'll receive all information and special offers for which your purchase makes you eligible. So please act today!

www.philipsusa.com

DETACH AND MAIL PORTION BELOW.

WARRANTY REGISTRATION CARD

MODEL NUMBER | SERIAL NUMBER

Registering your product is an essential step to ensure that you receive all of the benefits you are entitled to as a Philips customer. So complete the information below in ink, and drop this card in the nearest mailbox.

IMPORTANT - RETURN WITHIN TEN DAYS

Date of Purchase: Month / Day / Year

Your Name: First / Initial / Last

Address: Street / Apt. #

City / State / ZIP Code

Retail Price Paid $ .00
(Excluding sales tax, maintenance agreement, delivery, installation, and trade-in allowance.)

Your Phone Number (optional): Area Code / Phone Number

E-mail Address (optional)

PHILIPS

Mail This Card Today To Get The Most From Your Purchase!

❑ No, I do not want to receive personalized offers about Philips products or other information from Philips in the future.

3135 015 07803 rev. 7/02

PHILIPS
PO BOX 1533
DEPOSIT NY 13754-1533

TIME-DATED
MATERIAL
Please Open
Promptly!

PLEASE
APPLY FIRST
CLASS
STAMP

IMPORTANT

PHILIPS
Warranty Registration Card

RETURN THE ATTACHED CARD WITHIN TEN DAYS TO ENSURE YOUR:

- ✓ Warranty Verification
- ✓ Owner Confirmation
- ✓ Model Registration

See Inside For Valuable Benefits!